

Инструкция по эксплуатации

Kioti SK22 Трактор

Цены на товар на сайте:

http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya_tehnika/minitractory/selskohozyaystvennye_traktory/kioti/traktor_kioti_sk22/

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

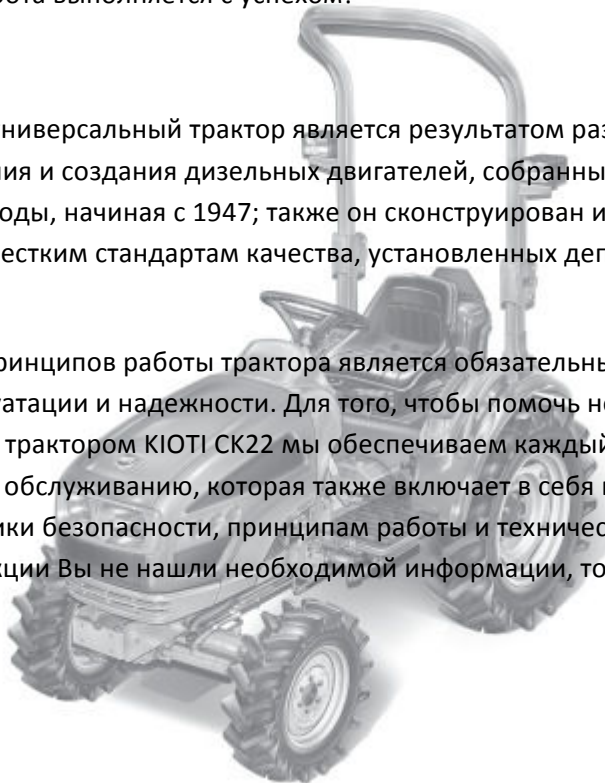
http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya_tehnika/minitractory/selskohozyaystvennye_traktory/kioti/traktor_kioti_sk22/#tab-Responses

ПРЕДИСЛОВИЕ

Поздравляем Вас и приглашаем в легендарный мир владельцев SK22/35, где любая трудоемкая работа выполняется с успехом!

Данный универсальный трактор является результатом разработок в области тракторостроения и создания дизельных двигателей, собранных компанией Daedong Industrial Co., LTD за многие годы, начиная с 1947; также он сконструирован из самых лучших материалов, отвечающих жестким стандартам качества, установленных департаментом машиностроения Kioti.

Знание принципов работы трактора является обязательным для обеспечения длительного периода эксплуатации и надежности. Для того, чтобы помочь новым владельцам лучше ознакомиться с трактором Kioti SK22 мы обеспечиваем каждый трактор инструкцией по эксплуатации и обслуживанию, которая также включает в себя полезную информацию по правилам техники безопасности, принципам работы и техническому обслуживанию. Если в данной инструкции Вы не нашли необходимой информации, то обратитесь к авторизованному дилеру Kioti.



(оригинал текста на стр.2)

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

Данная инструкция содержит информацию, обозначенную как WARNING (ОПАСНО), CAUTION (ВНИМАНИЕ), IMPORTANT (ВАЖНО) и NOTE (ПОМНИТЕ). Данные фразы означают следующее:



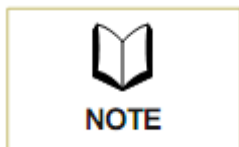
Данный знак означает возможную опасность, серьезные повреждения или смертельный исход для оператора или других лиц, если не соблюдать меры предосторожности. Следуйте рекомендациям, указанным рядом со знаком.



Данный знак указывает на определенные условия, которые могут привести к поломке транспортного средства или навесного оборудования при несоблюдении правил. Следуйте рекомендациям, указанным рядом со знаком.



Данный знак указывает на особое внимание, которое следует уделить на значительные характеристики рабочего процесса, и информацию о технологии для облегчения работы.



Данный знак указывает на наличие интересной или полезной информации.

(оригинал текста на стр.3)

АББРЕВИАТУРЫ

АББРЕВИАТУРЫ	ЗНАЧЕНИЕ
4WD	Полный привод на 4 колеса
API	Американский Институт Нефти и Газа
ASAE	Американское Сообщество Инженеров Сельского Хозяйства, США
ASTM	Американское Сообщество Тестирования и Материалов, США
fpm	Футов в минуту
Hi-Mid-Lo	Повышенная передача – средняя передача – пониженная передача
HST	Гидравлическая трансмиссия
m/s	м/с
PTO	Вал отбора мощности
RH/LH	Правая и левая стороны, определяются с рабочего места при движении вперед
ROPS	Защитная дуга безопасности
m ⁻¹ (rpm)	Об/мин
S ⁻¹ (r/s)	Об/с
SAE	Сообщество Инженеров Автомобилестроения, США
SMV	Медленно-движущееся транспортное средство

(оригинал текста на стр.4)

УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СИМВОЛЫ

На навесном оборудовании и тракторе KIOТИ используются различные универсальные символы. Ниже приведен список универсальных символов и их значения.



Уровень топлива



Температура охлаждающей жидкости



Стояночный тормоз



Зарядка аккумуляторной батареи



Давление в масляной системе



Указатели поворота



Рычаг управления вала отбора мощности – положение включено ON



Рычаг управления вала отбора мощности – положение отключено OFF



Блокировка дифференциала



Положение позиционно-силового регулятора



Знак аварийной остановки



Ближний свет фар



Дальний свет фар



Полный привод – включен ON



Быстро



Медленно



Охлаждение



Предварительный подогрев

(оригинал текста на стр.5)

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ
2. ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАКТОРА
3. СПЕЦИФИКАЦИИ
4. ОПИСАНИЕ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ
6. 3-ТОЧЕЧНАЯ СЦЕПКА И ПРИЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО
7. ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ БЛОК
8. КОЛЕСА, ШИНЫ И УТЯЖЕЛИТЕЛИ
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
10. ПЕРИОДИЧНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
11. ХРАНЕНИЕ
12. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ
13. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
14. АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

(оригинал текста на стр.6)

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1-2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ТРАКТОРА

1-5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАКТОРА

1-8 УПРАВЛЕНИЕ ТРАКТОРОМ

1-9 ОСТАНОВКА ТРАКТОРА

1-10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОМ (ВАЛА ОТБОРА МОЩНОСТИ)

1-10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ 3-ТОЧЕЧНОЙ СЦЕПКИ

1-11 ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАКТОРА

1-14 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ

(оригинал текста на стр.1-2)

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ТРАКТОРА

Самым лучшим оператором является заботливый и аккуратный оператор. Большинство несчастных случаев можно избежать, соблюдая определенные правила безопасности. Для предотвращения наступления несчастного случая используйте данные меры безопасности и обращайтесь особое внимание при работе руками. Если Вы можете предотвратить несчастный случай, то Вы проведете время с пользой.

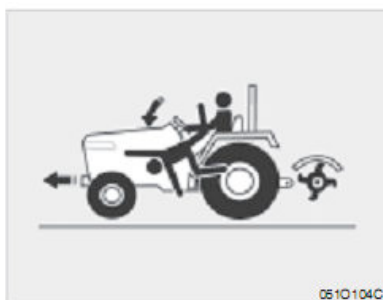


1. Перед началом эксплуатации внимательно прочтите и тщательно изучите данную инструкцию. Несоблюдение правил безопасности может привести к несчастному случаю или ранениям.
2. До работы на тракторе должен допускаться только хорошо обученный персонал.
3. Почтите и следуйте всем предупреждающим наклейкам и знакам, расположенным на тракторе.
4. Замените все потерянные или испорченные наклейки. Список предупреждающих наклеек расположен на стр.1-14~16.
5. Следите за чистотой предупреждающих наклеек.
6. Всегда проверяйте рабочую зону для предотвращения попадания на препятствие, что может привести к ранениям или поломке трактора.
7. Перед началом движения убедитесь, что нет посторонних лиц рядом с трактором для предотвращения несчастных случаев из-за резкого начала движения.
8. Прежде, чем включить заднюю скорость и начать движение, убедитесь, что нет никого рядом с трактором и путь свободен.

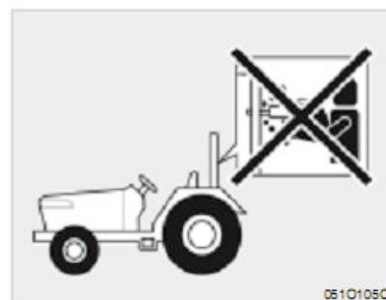
(оригинал текста на стр.1-3)



051Q103C



051Q104C



051Q105C

9. Запрещено управлять трактором или любым другим сельскохозяйственным оборудованием при алкогольном или наркотическом опьянении, или при переутомлении.
10. При работе в содействии с другими тракторами всегда обговаривайте свои намерения.
11. Запрещено запускать двигатель с помощью замыкания стартера.
12. Запрещено запускать двигатель, если оператор не находится на водительском кресле.
13. К управлению трактором допускается только водитель. Запрещено допускать до управления трактором пассажиров. При эксплуатации трактора следите за тем, чтобы не было посторонних лиц в рабочей зоне.
14. Всегда используйте рукоятки и ступени при посадке и высадке с трактора, т.к. это предотвратит возможные несчастные случаи.
15. Всегда следите за чистотой вашей обуви при посадке в трактор.
16. Все лица, допущенные до эксплуатации трактора, должны знать правила эксплуатации, а также должны тщательно прочитать данную инструкцию.
17. Прежде, чем покинуть трактор необходимо включить стояночный тормоз, опустить навесное оборудование на землю и заглушить двигатель.
18. Запрещено вносить какие-либо изменения в конструкцию трактора Kioti.

(оригинал текста на стр.1-4)

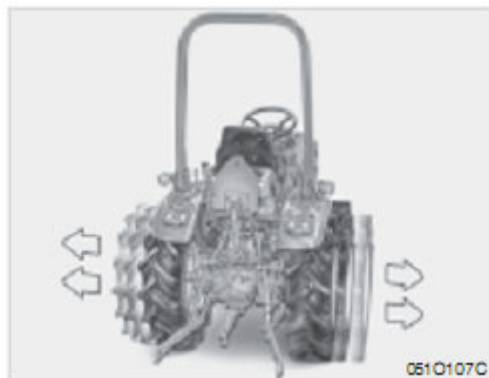


051Q106C

19. Прежде, чем начать движение, необходимо выжать сцепление и проверить, что все рычаги переключения находятся в положении нейтрали и стояночный тормоз включен.
20. Для Вашей безопасности рекомендуется использовать дугу и ремень безопасности при любых видах работ.



- Необходимо всегда использовать ремень безопасности, если трактор оборудован дугой безопасности. Запрещено использовать ремень безопасности, если трактор не оснащен дугой безопасности.



Запрещено изменять конструкцию дуги безопасности с помощью сварки, шлифования или фрезеровки, т.к. это может значительно ослабить конструкцию дуги. При повреждении какого-либо компонента дуги безопасности, его необходимо заменить.

В случае замены дуги безопасности или потери по каким-либо причинам, все компоненты дуги должны быть установлены на свои первоначальные места, все крепления должны быть тщательно затянуты.

21. Следует быть особенно бдительными при управлении трактором с узкими колесами. Для увеличения стабильности необходимо отрегулировать колею задних колес, см. стр.80-4.

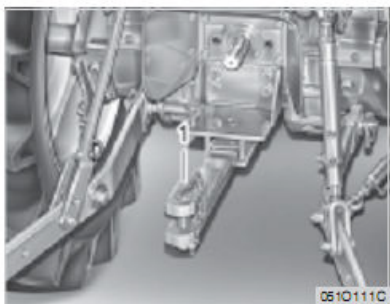
(оригинал текста на стр.1-5)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАКТОРА



1. Избегайте контакта с рычагами переключения передач при работающем двигателе. Неожиданные движения трактора могут стать причиной ранений.
2. Запрещено парковать трактор на склонах. Прежде, чем отсоединить навесное оборудование, необходимо заглушить двигатель и отключить привод ВОМ (вала отбора мощности).
3. Запрещено эксплуатировать трактор в закрытом помещении без соответствующей системы вентиляции. Выхлопные газы содержат угарный газ, вдыхание которых может привести к серьезным последствиям или смертельному исходу.

(оригинал текста на стр.1-6)

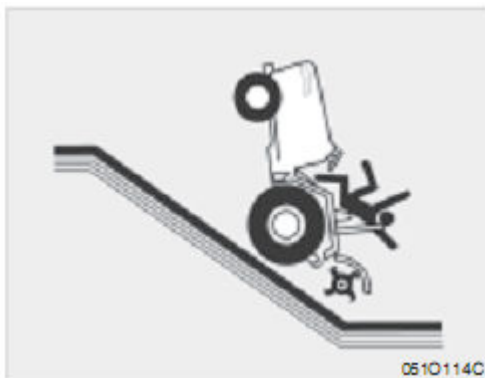


1 – прицепное устройство

4. Перед началом эксплуатации трактора убедитесь, что все линии высокого давления затянуты плотно.
5. Запрещено присоединять что-либо к кожуху оси или к любым другим точкам, кроме прицепного устройства. Буксирование с любой другой точки только увеличивает риск несчастного случая или смертельного исхода.
6. Если при установке на 3-точечную сцепку тяжелого навесного оборудования начинает подниматься передняя часть трактора, то необходимо установить дополнительные утяжелители. Запрещено эксплуатировать трактор, если передние колеса не имеют хорошего сцепления с поверхностью почвы.
7. При использовании навесного оборудования, присоединенного к задней части трактора, необходимо всегда использовать утяжелители.
8. Следите за тем, что происходит спереди и сзади трактора для предотвращения попадания на препятствие в конце борозды, около деревьев или вокруг конструкций.

(оригинал текста на стр.1-7)

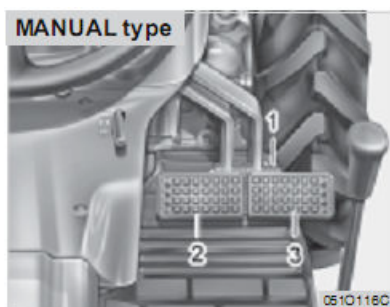
9. Запрещено оставлять навесное оборудование в поднятом положении, когда трактор остановлен или не эксплуатируется.
10. Прежде, чем начинать эксплуатацию навесного оборудования или устройств с трактором, необходимо сначала тщательно ознакомиться с соответствующей инструкцией. Необходимо всегда помнить о правилах техники безопасности.
11. Оператор должен досконально знать технику и ограничения ее эксплуатации.
12. При некорректной эксплуатации трактора он может стать опасным для оператора и посторонних лиц. Перегрузка трактора или использование небезопасного оборудования также может быть опасным, необходимо избегать этого. Обратитесь к главе «Спецификации ограничений навесного оборудования», в которой описана максимальная нагрузка для безопасной эксплуатации трактора.
13. При выезде из траншеи или при движении вверх по склону будьте осторожны, т.к. трактор может перевернуться назад. Для предотвращения переворота трактора необходимо избегать таких положений. Полноприводные тракторы могут дать Вам обманчивое чувство безопасности в возможности маневрирования при выходе из данного положения, таким образом, необходимо предпринять дополнительные меры предосторожности.
14. Запрещено покидать или запрыгивать на движущийся трактор.
15. При работе в группе всегда предупреждайте о том, что Вы собираетесь сделать заранее.



16. Запрещено эксплуатировать трактор на «нейтрали». Отключение сцепления или перемещение рычага переключения передач в положение нейтрали при движении вниз по склону может привести к потере управления.
17. Запрещено эксплуатировать трактор около траншей, ям, каналов или любых других углублений, т.к. они могут осыпаться под весом трактора. Также есть риск опрокидывания трактора при движении по зыбкой или влажной почве.

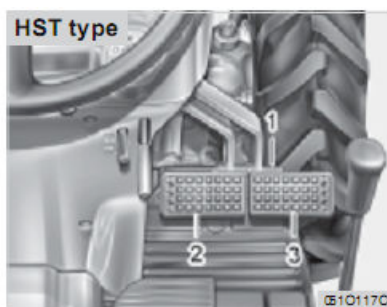
(оригинал текста на стр.1-8)

УПРАВЛЕНИЕ ТРАКТОРОМ



Ручной тип

- 1 – промежуточная блокировка
- 2 – педаль тормоза (L)
- 3 – педаль тормоза (R)



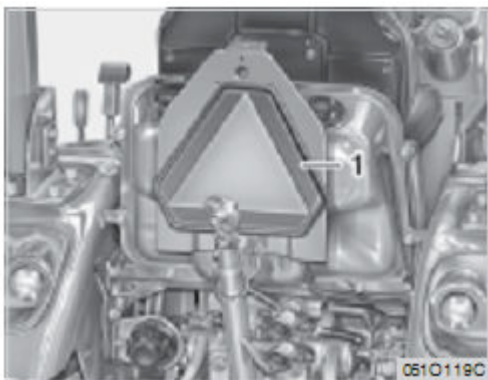
Гидравлический тип

- 1 – промежуточная блокировка
- 2 – педаль тормоза (L)
- 3 – педаль тормоза (R)



1. При движении на обычной скорости по дороге необходимо заблокировать обе педали тормоза. Одновременное торможение обоими колесами необходимо делать при экстренной остановке. Неравномерное торможение на обычных скоростях на дороге может привести к перевороту трактора.
2. Необходимо всегда снижать скорость перед поворотом. При совершении поворота на высокой скорости может привести к перевороту трактора или потере управления.

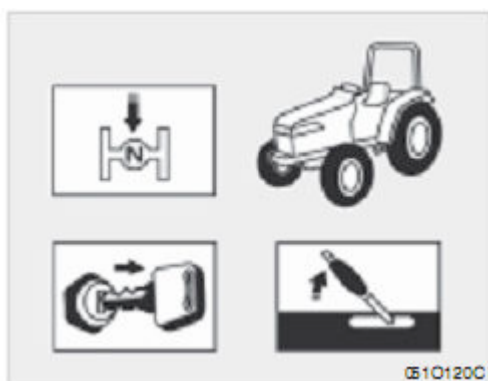
(оригинал текста на стр.1-9)



1 – LMV знак

3. Убедитесь, что знак «Медленно движущееся транспортное средство» (SMV) чист и хорошо виден. Используйте специальное освещение.
4. Соблюдайте все правила дорожного движения и безопасности.
5. Включите дальний свет фар. Переключите его при появлении встречной техники.
6. Производите движение на тракторе при такой скорости, на которой Вы не теряете контроль над ним.
7. Запрещено использовать блокировку дифференциала при движении на транспортных скоростях, т.к. трактор может потерять управляемость.
8. Избегайте резких движений ведущих колес, т.к. это может привести к потере управления. Риск потери управления особенно возрастает при движении по дорогам общего пользования.
9. Запрещено использовать навесное оборудование при движении по дорогам общего пользования. Зафиксируйте 3-точечную сцепку в верхнем положении.
10. При использовании прицепного оборудования используйте специальную цепь и установите знак «Медленно движущееся транспортное средство» на него.

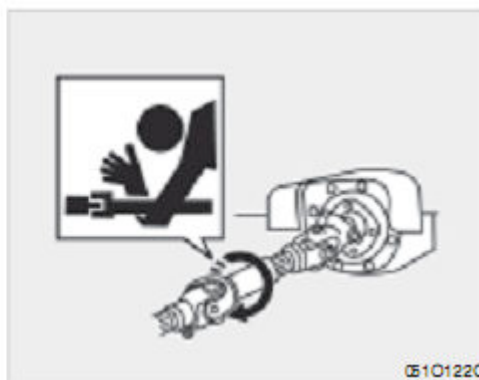
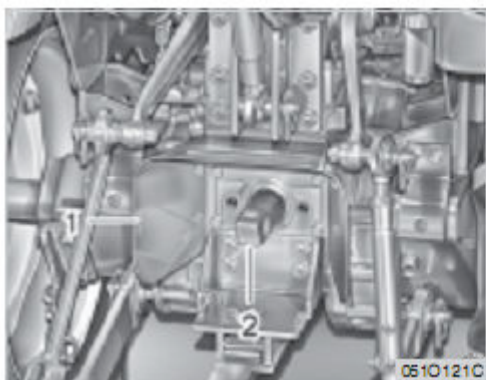
ОСТАНОВКА ТРАКТОРА



1. Отключите привод ВОМ (вала отбора мощности), опустите на землю все навесное оборудование, установите все рычаги управления в положение нейтрали, включите стояночный тормоз, заглушите двигатель и удалите ключ из замка зажигания.

(оригинал текста на стр.1-10)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОМ (ВАЛА ОТБОРА МОЩНОСТИ)

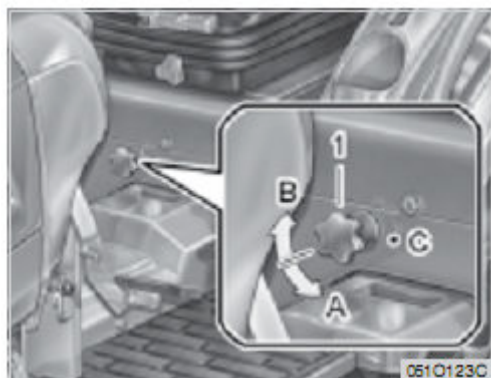


1 – защитный кожух ВОМ

2 – колпачок вала ВОМ

1. Прежде, чем подсоединять, отсоединять, регулировать, чистить или обслуживать любые компоненты привода ВОМ (вала отбора мощности) убедитесь, что трактор полностью остановлен, рычаги находятся в положении нейтрали и все движущиеся компоненты полностью остановлены.
2. Следите за тем, чтобы защитный кожух ВОМ всегда находился на своем месте. Установите колпачок вала ВОМ когда ВОМ не используется.
3. Прежде, чем устанавливать или использовать ВОМ, необходимо внимательно прочитать инструкцию и все наклейки безопасности.
4. При использовании стационарного оборудования с приводом от ВОМ необходимо всегда включать стояночный тормоз и устанавливать тормозные башмаки с обеих сторон приводных колес. Стойте на безопасном расстоянии от вращающихся частей.
5. Запрещено подсоединять ВОМ, если защитный кожух навесного оборудования отсутствует или поврежден. Вращающиеся валы очень опасны.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ 3-ТОЧЕЧНОЙ СЦЕПКИ



1 – Рукоятка регулировки скорости снижения 3-точечной сцепки

A – быстро

B – медленно

C – блокировка

1. Используйте 3-точечную сцепку только с навесным оборудованием, специально сконструированным для этого.
2. При установке навесного оборудования на 3-точечную сцепку необходимо установить специальные утяжелители на переднюю часть трактора.
3. При движении по дорогам общего пользования необходимо установить рукоятку регулировки сцепки в положение блокировки для фиксации навесного оборудования в верхнем положении.

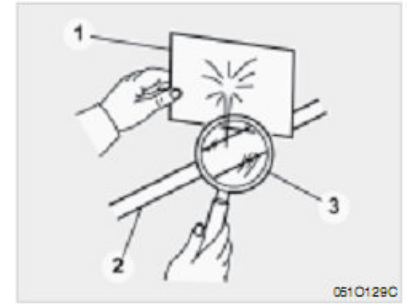
(оригинал текста на стр.1-11)

ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАКТОРА



Для проведения технического обслуживания трактора необходимо установить его на ровную горизонтальную поверхность, включить стояночный тормоз, установить рычаг переключения передач в положение нейтрал и заглушить двигатель.

1. Запрещено курить рядом с аккумулятором или при заправке трактора топливом. Следите за тем, чтобы вблизи аккумулятора или топливного бака не было источников открытого огня или искр. Аккумулятор представляет высокую опасность взрыва, т.к. выпускает водород и кислород, особенно при зарядке.
2. Прежде, чем начать обслуживание трактора дайте ему остыть, т.к. при эксплуатации рабочие компоненты нагреваются.
3. Перед заправкой топливом необходимо заглушить двигатель. Избегайте разлива или чрезмерной заправки топливом.
4. Прежде, чем пытаться запустить неработающий аккумулятор, внимательно прочтите инструкцию.
5. Рекомендуется всегда хранить аптечку первой помощи и огнетушитель в легкодоступном месте.
6. Запрещено снимать крышку радиатора пока двигатель не остыл. После того, как двигатель остыл, медленно поверните крышку радиатора до первого упора для сброса излишнего давления. Затем полностью открутите крышку. Если трактор оснащен расширительным бачком, то залейте необходимое количество охлаждающей жидкости в него, а не в радиатор.



1 – картон

2 – гидравлический патрубок

3 – увеличительное стекло

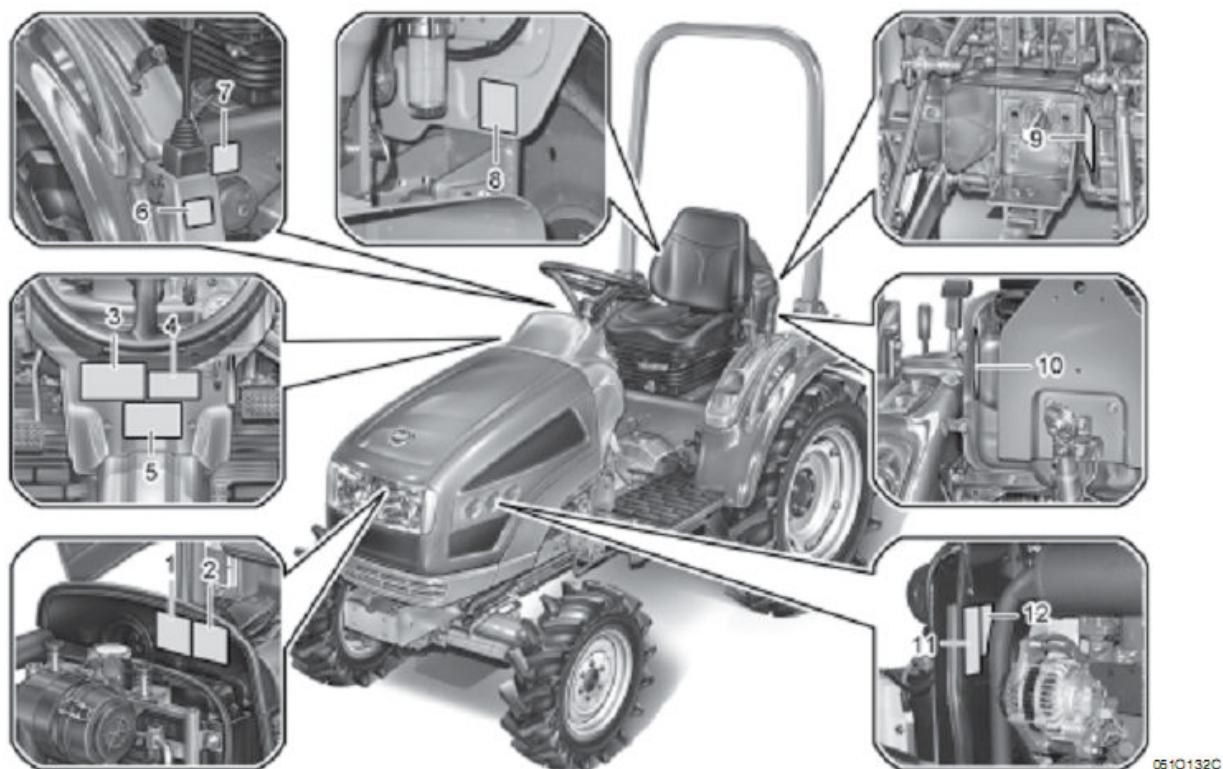
7. Прежде, чем проводить какие-либо работы с электрической системой трактора, необходимо сначала отсоединить клеммы аккумулятора.
8. Сначала необходимо снимать отрицательный провод («масса») для предотвращения появления искр.
9. Установка шин должна производиться специально обученным персоналом с использованием специального оборудования.
10. Для увеличения срока службы шин необходимо поддерживать в них правильное давление. Запрещено накачивать шины выше показателей, указанных в инструкции.
11. Тщательно установите поддержку трактора для смены колес или изменения колеи.
12. Убедитесь, что болты крепления колес тщательно затянуты в соответствии с указанным моментом затяжки.
13. Гидравлическая жидкость вытекает из патрубка под высоким давлением и может стать причиной серьезных ранений. Убедитесь, что давление снято прежде, чем снимать гидравлические патрубки. Прежде, чем нагнетать давление в системе убедитесь, что все патрубки плотно затянуты и нет никаких повреждений.



14. Жидкость, выходящая из мелких отверстий может быть невидимой. Запрещено производить поиск утечек с помощью рук; используйте специальный картон или деревянную пластину. Также рекомендуется использовать защитные перчатки и очки. В том случае, если получено ранение гидравлической жидкостью, вытекающей под давлением, сразу обратитесь к врачу. Данная жидкость может привести к появлению гангрены и/или сильной аллергической реакции.
15. Помните о защите окружающей среды. Замененную охлаждающую жидкость или масло утилизируйте в соответствии с законом о защите окружающей среды. Помните о соблюдении всех правил и законов при утилизации моторного масла, трансмиссионного масла, топлива, охлаждающей жидкости, фильтров и аккумулятора.

(оригинал текста на стр.1-14)

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ



0510132C

(оригинал текста на стр.1-15)

(1) No. : T2615-53561



Запрещено снимать крышку радиатора при работающем двигателе или до тех пор, пока двигатель не остыл. Если снять крышку радиатора, то горячие пары или жидкость могут резко выплеснуться и привести к ожогам. Прежде, чем снять крышку радиатора, дайте двигателю остыть.

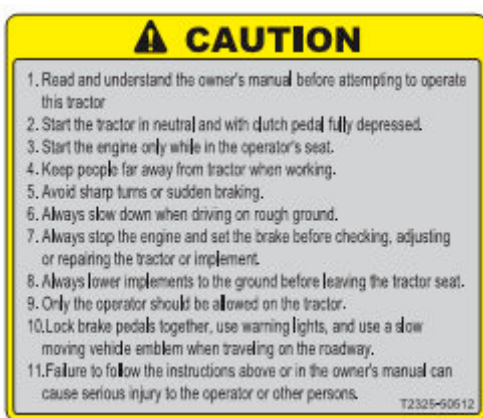
(2) No. : T2615-55112



ОПАСНОСТЬ

- Запрещено запускать двигатель в закрытом помещении
- Выхлопные газы могут привести к отравлению или смерти
- Запрещено трогать глушитель обнаженными руками

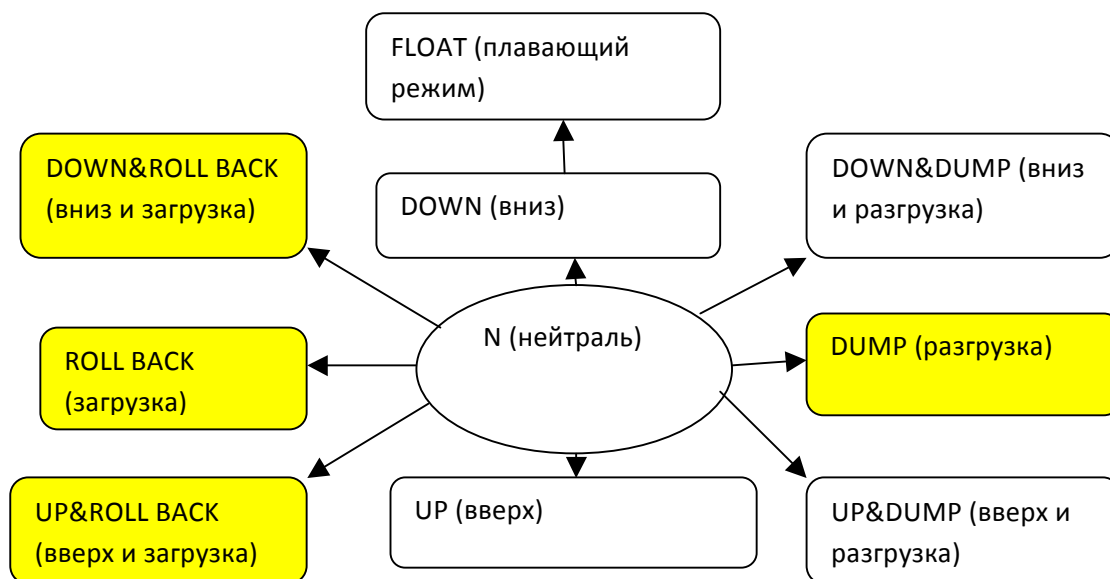
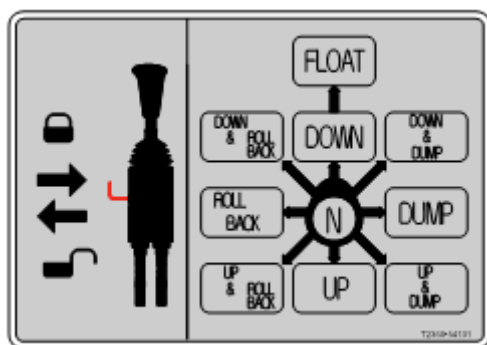
(3) No. : T2325-50512



ВНИМАНИЕ

1. Перед началом эксплуатации трактора внимательно прочтите инструкцию.
2. При запуске двигателя рычаг переключения передач должен быть в положении нейтрали, педаль сцепления выжата.
3. Запуск двигателя производится только с водительского сиденья.
4. При эксплуатации трактора следите за тем, чтобы не было посторонних лиц вблизи трактора.
5. Избегайте резких поворотов и торможений.
6. Всегда снижайте скорость при движении по неровной местности.
7. Прежде, чем начинать проверку, регулировку или ремонт трактора или навесного оборудования, необходимо глушить двигатель и включать стояночный тормоз.
8. Прежде, чем покинуть водительское место, необходимо опустить навесное оборудование на землю.
9. Только оператор допущен до управления трактором.
10. При передвижении по дорогам общего пользования необходимо заблокировать вместе две педали тормоза, включить специальное освещение и установить знак «Медленно движущееся транспортное средство».
11. Несоблюдение вышеизложенных правил, а также правил безопасности, перечисленных в инструкции, может привести к серьезным последствиям.

(4) No. : T2350-54131



(5) No. : T2445-50724



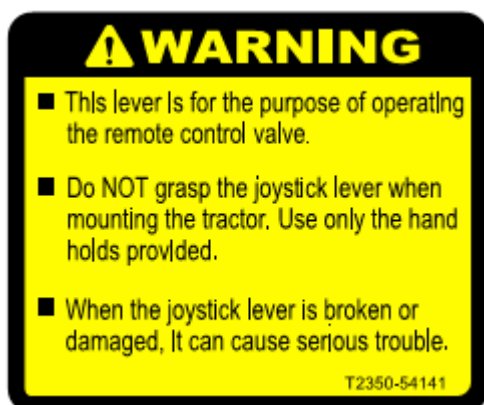
ОПАСНОСТЬ

Для предотвращения получения ранений:

1. Рекомендуется использовать при всех режимах дугу безопасности и ремень безопасности. Проверьте инструкцию и обратитесь к дилеру.
2. Всегда необходимо использовать ремень безопасности, если трактор

оборудован дугой безопасности. Если трактор не оснащен дугой безопасности, то ремень безопасности использовать запрещено.

(6) No. : T2350-54141



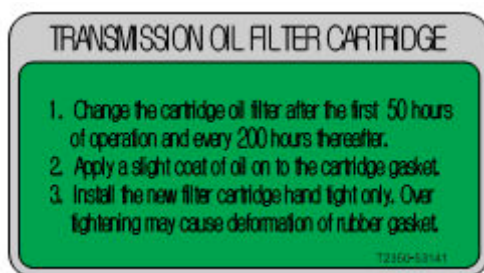
ОПАСНОСТЬ

- Данный рычаг используется для управления дистанционным клапаном.
- Запрещено держаться за джойстик при попытке занять водительское кресло. Используйте только специальные рукоятки.
- Если рычаг джойстика сломан или поврежден, то это может привести к

серьезным проблемам.

(оригинал текста на стр.1-16)

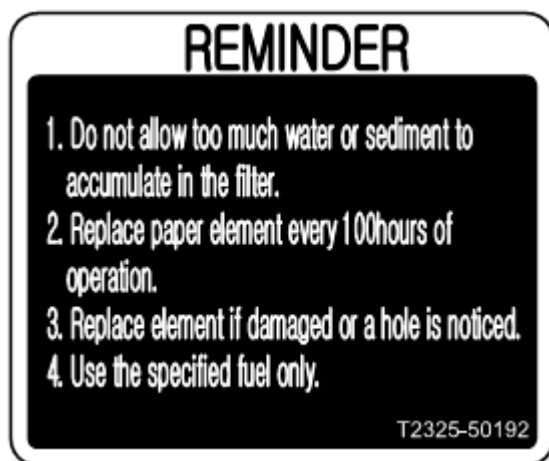
(7) No. : T2350-53141



КАРТРИДЖ МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА ТРАНСМИССИИ

1. Произведите замену картриджа после первых 50 ч работы, затем производите замену каждые 200 ч работы.
2. Смажьте тонким слоем масла прокладку картриджа.
3. Установите новый картридж и затяните его вручную. Сильная затяжка может повредить резиновую прокладку.

(8) No. : T2325-50192



ПОМНИТЕ

1. Следите за тем, чтобы в фильтре не накапливалось много воды и загрязнений.

2. Производите замену бумажного элемента каждые 100 ч работы.
 3. Если фильтр поврежден, то замените его.
 4. Используйте только специальное топливо.
- (9) No. : T2325-50743



ОПАСНОСТЬ

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПОЛУЧЕНИЯ РАНЕНИЙ ОТ ВОМ (вала отбора мощности):

1. Следите за тем, чтобы все защитные кожухи были на месте.
2. Следите за тем, чтобы во вращающиеся компоненты не попали ноги, руки, одежда.
3. Прежде, чем начать регулировку, ремонт или обслуживание трактора или навесного оборудования, необходимо отключить привод ВОМ, заглушить двигатель и включить стояночный тормоз.

ДЛЯ ПЕРСОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ:

1. Подсоединяйте все прицепные устройства только к сцепке.
2. Используйте 3-точечную сцепку только для специального навесного оборудования, предназначенного для этого.

(10) No. : T2615-54112



ОПАСНОСТЬ

- Избегайте открытого огня и искр
- При дозаправке заглушите двигатель

Используйте только ДИЗЕЛЬНОЕ ТОПЛИВО

(11) No. : T4625-52351



(12) No. : T4625-52361



(оригинал текста на стр.2)

ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАКТОРА

(оригинал текста на стр.2-2)

ОБСЛУЖИВАНИЕ



(1) идентификационная табличка

(2) серийный номер трансмиссии

(3) серийный номер двигателя

Мы заинтересованы в Вашей покупке, поэтому готовы помочь Вам получить как можно больше от Вашего трактора. После внимательного прочтения данной инструкции Вы поймете, что большинство работ, связанных с регулярным техническим обслуживанием Вы сможете сделать сами.

Тем не менее, в случае необходимости в приобретении запасных частей, гарантийного обслуживания и основного технического обслуживания, Вы всегда можете обратиться к дилеру Kioti.

При заказе запасных частей необходимо обязательно указать серийные номера трактора и двигателя.

Серийный номер трактора указан на идентификационной табличке, которая расположена на передней оси с левой стороны трактора. Серийный номер двигателя расположен на верхней части кожуха головки двигателя. Номер трансмиссии расположен на задней части трактора и на кожухе трансмиссии в верхней части кожуха ВОМ. Сразу найдите данные серийные номера и запишите их в соответствующие таблички.

• **S/N Identification No.**

Серийный номер трактора

• **Engine Serial No.**

Серийный номер двигателя

• **Transmission Serial No.**

Серийный номер трансмиссии

• **Date of Purchase**

Дата покупки

(заполняется покупателем)

Прежде, чем подсоединять навесное оборудование, произведенное сторонними организациями (не Kioti), обратитесь к официальному дилеру Kioti.

(оригинал текста на стр.3)

СПЕЦИФИКАЦИИ

3-2 СПЕЦИФИКАЦИИ

3-4 ОГРАНИЧЕНИЯ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

3-5 СКОРОСТЬ

(оригинал текста на стр.3-2)

СПЕЦИФИКАЦИИ

МОДЕЛЬ		СК22	
		МЕХАНИЧЕСКАЯ	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ
ДВИГАТЕЛЬ	Модель	3С100LWB	
	Тип	3х цилиндровый, дизельный, с жидкостным охлаждением	
	Мощность л.с.(кВт)	22 (16.4)	
	ВОМ (завод.данные) л.с.(кВт)/об/мин	16.5(12.3)/2800	15.5(11.6)/2800
	Рабочий объем см ³	1.007	
	Обороты об/мин	2800	
	Объем топливного бака л(гал)	15(5.28)	
ПРИВОД	Сцепление	Одноступенчатое, сухого типа	
	Трансмиссия	Механическая	Гидравлическая
	Передачи	6-вперед; 2 – назад.	С демультимпликатором
	Блокировка дифференциала	Стандартная	
	Тормоза	Дискового типа в масляной ванне	
	ВОМ	трансмиссия	Всегда
	Задний (об/мин)	1 скорость (540 об/мин при 2646 об/мин двигателя)	
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	Средний (об/мин)	1 скорость (2000 об/мин при 2706 об/мин двигателя)	
	Производительность насоса (мах поток) л/мин	29	
	3-точечная сцепка	Кат.1	
	Мах мощность подъемника кг	503	
	Гидравлическая система управления подъемником	Позиционно-силовой регулятор	
СТАНДАРТНЫЙ РАЗМЕР КОЛЕС	Управление	Гидравлическое	
	Передние (AG, TURF, INDUSTRIAL)	6 - 12 (23x8.50 – 12.23x8.50-12)	
СКОРОСТЬ	Задние (AG, TURF, INDUSTRIAL)	9.5 – 16 (33x12.5x16.5, 12 – 16.5)	
	Вперед (при соответствующих оборотах двигателя) км/ч (м/ч)	1.10~16.24 (0.68~10.09)	0~14.97 (0~9.30)
ГАБАРИТЫ	Задний ход (при соответствующих оборотах двигателя) км/ч (м/ч)	1.36~6.31 (0.85~3.92)	0~9.37 (0~5.82)
	Длина (с 3-точечной сцепкой) мм	2.684	
	Ширина (мин колея) мм	1.121	
	Высота (с дугой) мм	1.970	
	Колесная база мм	1.470	
	Мин дорожный просвет мм	310	
	Колея	Перед. Ось мм	910
		Задн. Ось мм	890 – 935
	Мин радиус разворота (с	2.3	

	тормозом)	м		
	Масса (с дугой)	кг	890	904

ПОМНИТЕ: данная спецификация может быть изменена без уведомления.

(оригинал текста на стр.3-4)

ОГРАНИЧЕНИЯ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Данный трактор Kioti был тщательно протестирован с навесным оборудованием, одобренным фирмой Kioti. Эксплуатация трактора с навесным оборудованием, которое не было одобрено фирмой Kioti и которое превышает максимальные показатели, описанные ниже, или которые наоборот не подходят для использования с тракторами Kioti, может привести к поломке или появлению неисправности трактора. Также может привести к получению ранений оператор или посторонних лиц. (Любые неисправности или повреждения, связанные с эксплуатацией неодобренного фирмой Kioti навесного оборудования, не устраняются на условиях гарантии).

Показатель	Колея (мах ширина)		Мах масса подъема
Модель	перед	зад	
СК22	910 мм	940 мм	503 кг
СК22Н			

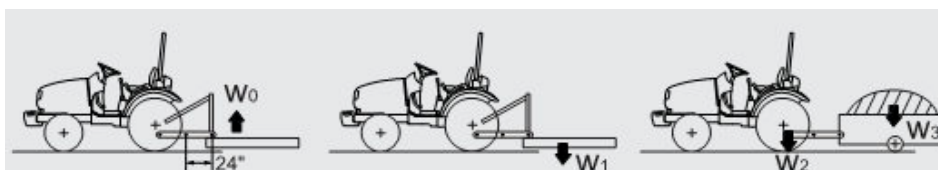
Показатель	Актуальные цифры		Масса загруженного прицепа W_3 Мах объем
Модель	Масса навесного оборудования W_1 и/или габариты	Мах масса на прицепное устройство W_2	
СК22	Как на след. листе	250 кг	812 кг
СК22Н			

Мах загрузка подъемника Мах разрешенная нагрузка, которая может быть на краю тяги: W_0

Масса навесного оборудования Масса оборудования, которая может быть приложена на нижнюю тягу: W_1

Мах нагрузка на прицепное устройство W_2

Масса загрузки прицепа ... Мах масса загрузки (без массы прицепа): W_3



0510301C

ПОМНИТЕ: габариты навесного оборудования могут меняться в зависимости от типа почвы и полевых условий.

(оригинал текста на стр.3-5)

СКОРОСТЬ

* при нормальных оборотах двигателя со стандартными колесами

СК22

Быстро – медленно	Передачи		Скорость км/ч
Медленный режим (пониженные передачи)	вперед	1	1.10
		2	1.70
		3	3.50
	Задний ход		1.36
Быстрый режим (повышенные передачи)	вперед	1	5.11
		2	7.88
		3	16.24
	Задний ход		6.31

СК22Н

Быстро - медленно	Передачи	Скорость км/ч
Медленный режим (пониженные передачи)	Вперед	0~5.80
	Задний ход	0~3.62
Быстрый режим (повышенные передачи)	Вперед	0~14.17
	Задний ход	0~9.37

(оригинал текста на стр.3-6)

Навесное оборудование	Ремарки	СК22	СК22Н	Ремарки
Погрузчик	Мах ширина ковша мм	1219.2, 1371.6		Производительность 300 кг и ниже
Задний ковш с рамой	Мах глубина копания мм	1955.8 и ниже		Нельзя использовать 3-точечную сцепку
Средняя косилка	Мах ширина захвата мм	1524 и ниже		
Культиватор	Мах ширина захвата мм	1193.8 и ниже		
Отвал	Мах ширина захвата мм	1219.2 и ниже		
Задний отвал	Мах ширина захвата мм	1524 и ниже		
Роторная фреза	Мах ширина захвата мм	1320.8, 1524		
Перевозка тюков	Мах ширина мм	1219.2 и ниже		
Аэратор	Мах ширина мм	1219.2, 1524		

(оригинал текста на стр.4)

ОПИСАНИЕ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ

4-2 ВНЕШНИЙ ВИД

4-4 ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ И ДАТЧИКИ

4-5 РУЧНЫЕ И НОДНЫЕ РЫЧАГИ УПРАВЛЕНИЯ

(оригинал текста на стр.4-2)

ВНЕШНИЙ ВИД



051O401C

(1) Водительское кресло

(2) Руль

(3) Капот

(4) Фары

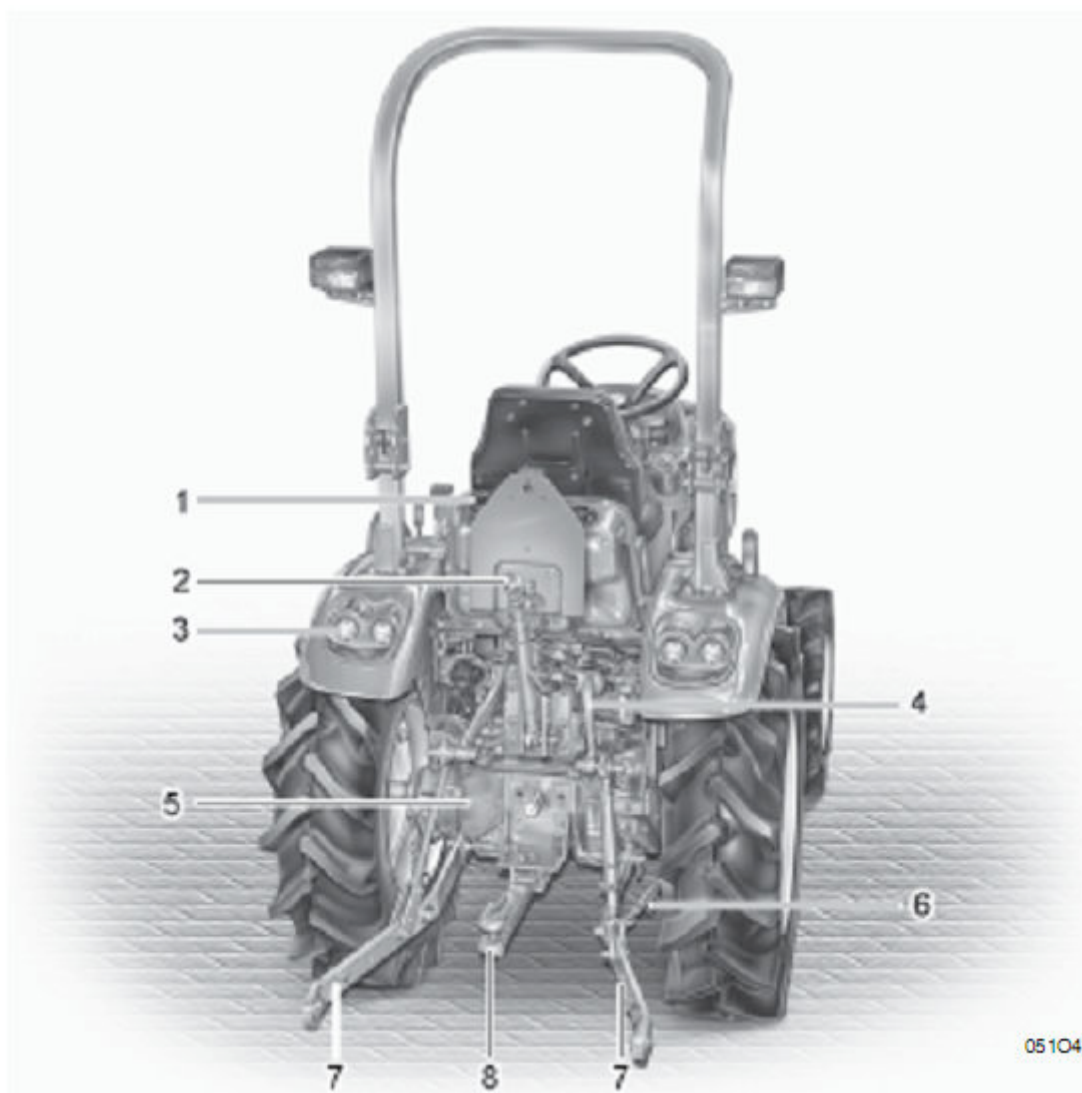
(5) Дуга безопасности

(6) Указатели поворота

(7) Крыло

(8) Защитный кожух

(оригинал текста на стр.4-3)

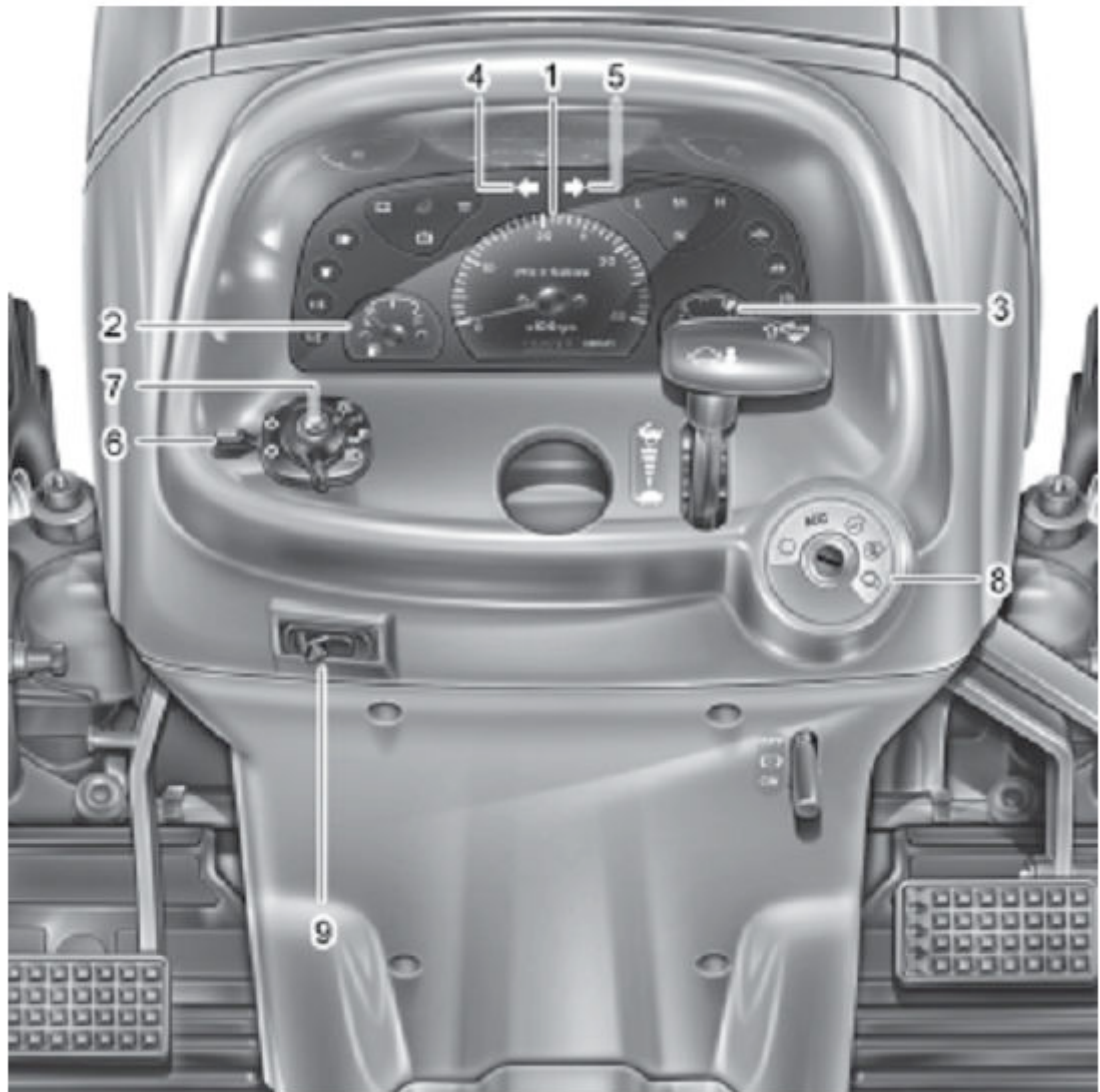


0510402C

- (1) Крышка топливного бака
- (2) Верхняя тяга
- (3) Стоп-сигналы
- (4) Тяги подъемника
- (5) Защитный кожух ВОМ
- (6) Телескопические тяги
- (7) Нижние тяги
- (8) Сцепное устройство

(оригинал текста на стр.4-4)

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ И ДАТЧИКИ



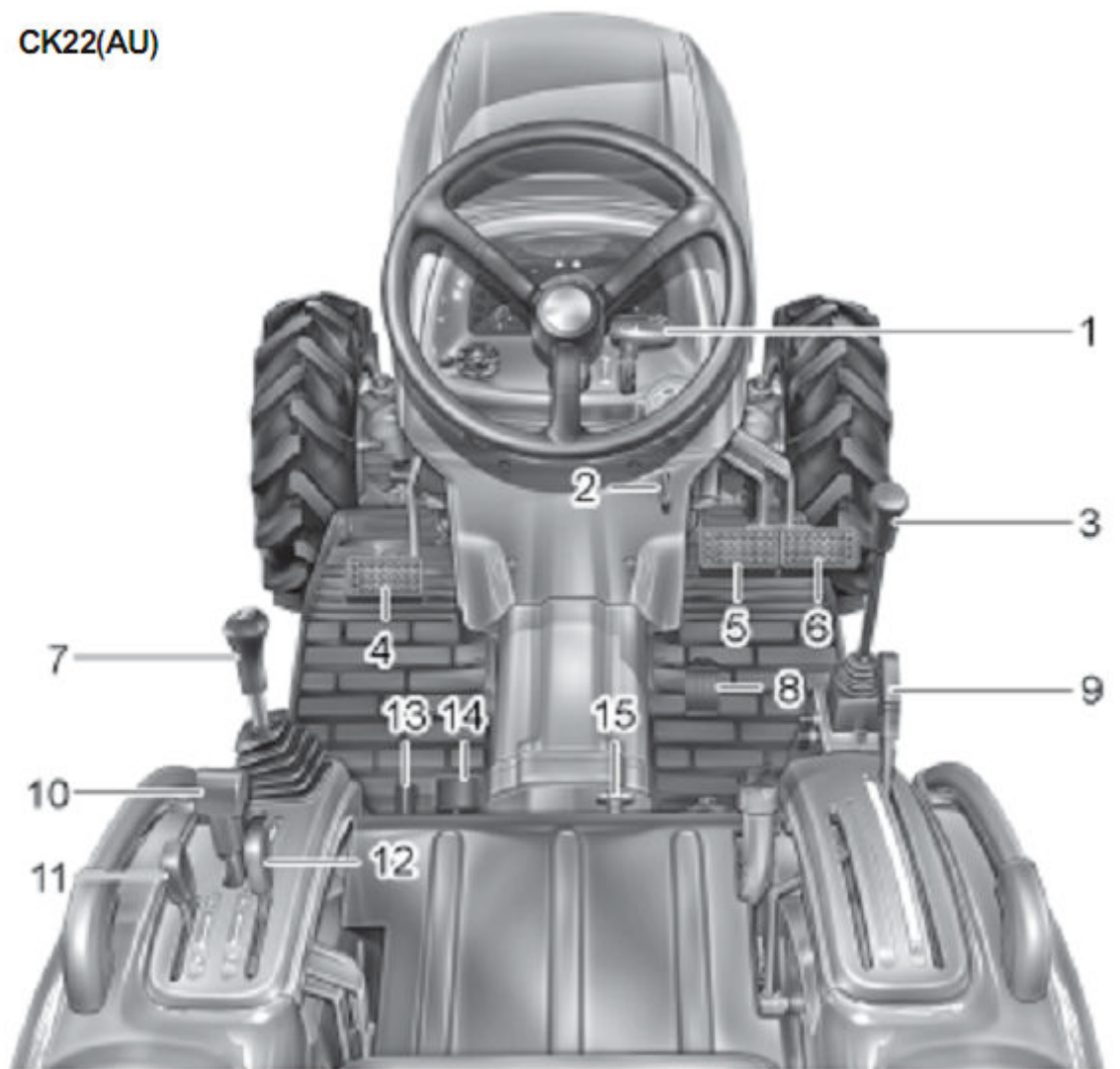
0510403C

- (1) Тахометр
- (2) Датчик уровня топлива
- (3) Датчик температуры охлаждающей жидкости
- (4) Указатель поворота налево
- (5) Указатель поворота направо
- (6) Включатель указателя поворота и освещения
- (7) Звуковой сигнал (только ЕС)
- (8) Замок зажигания
- (9) Аварийное освещение

(оригинал текста на стр.4-5)

РУЧНЫЕ И НОЖНЫЕ РЫЧАГИ УПРАВЛЕНИЯ

СК22(AU)

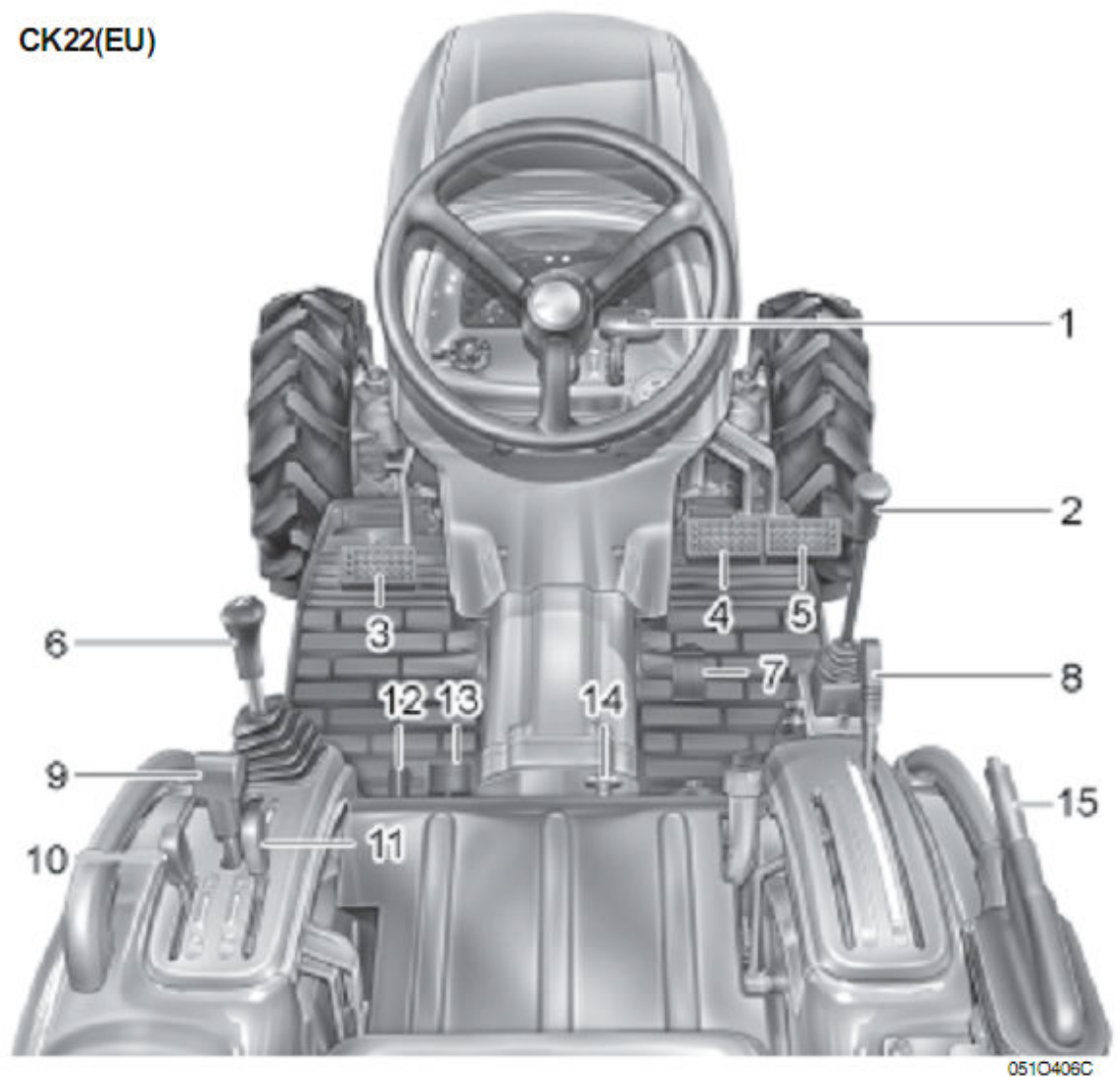


0510404C

- (1) Рычаг управления дроссельной заслонкой
- (2) Рычаг выбора передач
- (3) Рычаг управления фронтальным погрузчиком
- (4) Педаль сцепления
- (5) Педаль тормоза левая (L)
- (6) Педаль тормоза правая (R)
- (7) Основной рычаг переключения передач
- (8) Педаль газа
- (9) Рычаг позиционно-силового регулятора
- (10) Рычаг выбора диапазона скоростей (быстро - медленно)
- (11) Рычаг привода среднего ВОМ
- (12) Рычаг привода заднего ВОМ
- (13) Рычаг включения привода передних колес
- (14) Педаль блокировки дифференциала
- (15) Рукоятка скорости опускания 3-точечной сцепки

(оригинал текста на стр.4-6)

CK22(EU)

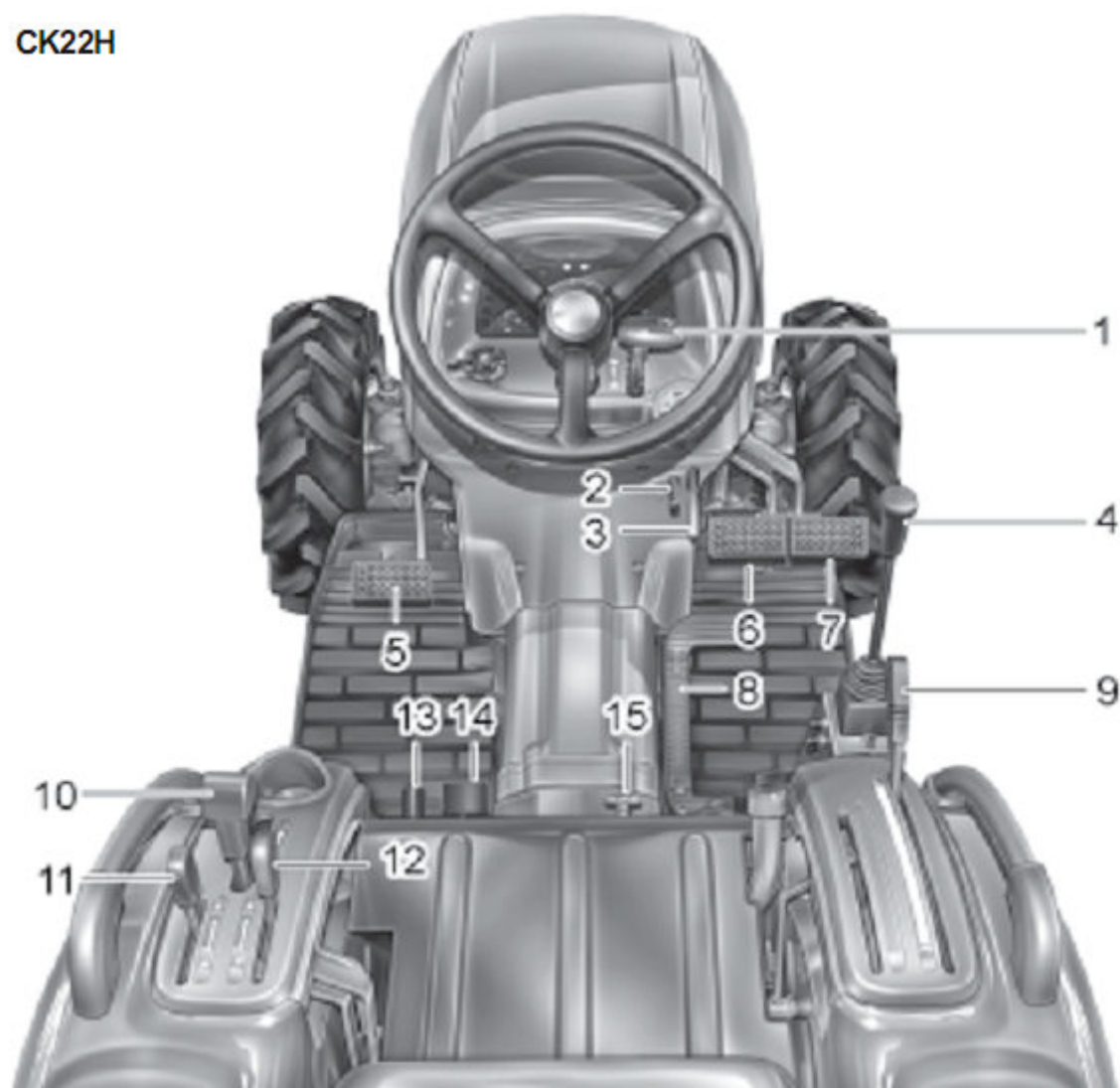


0510406C

- (1) Рычаг управления дроссельной заслонкой
- (2) Рычаг управления фронтальным погрузчиком
- (3) Педаль сцепления
- (4) Педаль тормоза левая (L)
- (5) Педаль тормоза правая (R)
- (6) Основной рычаг переключения передач
- (7) Педаль газа
- (8) Рычаг позиционно-силового регулятора
- (9) Рычаг выбора диапазона скоростей (быстро - медленно)
- (10) Рычаг привода среднего ВОМ
- (11) Рычаг привода заднего ВОМ
- (12) Рычаг включения привода передних колес
- (13) Педаль блокировки дифференциала
- (14) Рукоятка скорости опускания 3-точечной сцепки
- (15) Ручной тормоз

ПОМНИТЕ: зеркало заднего вида и сиденье только для спецификации ЕС.
(оригинал текста на стр.4-7)

CK22H



0510405C

- (1) Рычаг управления дроссельной заслонкой
- (2) Рычаг блокировки стояночного тормоза
- (3) Рычаг выбора скорости
- (4) Рычаг управления фронтальным погрузчиком
- (5) Педаль сцепления
- (6) Педаль тормоза левая (L)
- (7) Педаль тормоза правая (R)
- (8) Педаль газа
- (9) Рычаг позиционно-силового регулятора
- (10) Рычаг выбора диапазона скоростей (быстро - медленно)
- (11) Рычаг привода среднего ВОМ
- (12) Рычаг привода заднего ВОМ
- (13) Рычаг включения привода передних колес
- (14) Педаль блокировки дифференциала
- (15) Рукоятка скорости опускания 3-точечной сцепки

ПОМНИТЕ: зеркало заднего вида и сиденье только для спецификации ЕС.

(оригинал текста на стр.5)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5-2 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

5-3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ НОВОГО ТРАКТОРА

5-4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ

5-11 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАКТОРА

(оригинал текста на стр.5-2)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

Это очень хорошая привычка знать состояние вашего трактора перед его запуском. Перед каждым началом эксплуатации необходимо проделать несколько проверок.

Внимание:

Для избегания получения ранений:

- Перед началом проверок убедитесь, что трактор стоит на ровной поверхности, двигатель отключен и стояночный тормоз включен.
- Следуйте процедурам дозаправки, описанным в разделе «Ежедневные проверки» при проведении периодического технического обслуживания.
- Ознакомьтесь со всеми предупреждающими наклейками. Следите за состоянием наклеек.

НЕОБХОДИМЫЕ РАБОТЫ:

- Осмотрите рабочую зону
- Проверьте уровень моторного масла
- Проверьте уровень масла в трансмиссии
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости
- Очистите ребра и решетку радиатора
- Проверьте воздушный фильтр и сливной клапан
- Проверьте педали тормоза и тросы
- Проверьте все датчики и индикаторы приборной панели
- Проверьте фары, огни и все приборы освещения
- Проверьте возможные неисправности электрической системы
- Проверьте дугу и ремень безопасности
- Дозаправьтесь (см. «Ежедневные проверки» в разделе периодическое техническое обслуживание)
- Проверьте все предупреждающие наклейки

(оригинал текста на стр.5-3)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ НОВОГО ТРАКТОРА

Срок службы трактора полностью зависит от эксплуатации и технического обслуживания.

Конечно новый трактор, только что сошедший с конвейера, проходил обязательное тестирование, но при этом остаются различные компоненты, которые еще не притерлись друг к другу. Таким образом, первые 50 ч работы нужно быть очень аккуратным и не перегружать

двигатель и трактор. Манера эксплуатации трактора в первые 50 ч работы сильно влияет на его дальнейшую производительность. Очень важно для обеспечения максимальной производительности и увеличения срока службы правильно провести первый период обкатки.

При обкатке нового трактора необходимо соблюдать следующие правила:

- Избегайте эксплуатации трактора на высокой скорости в первые 50 ч работы
- Избегайте резких стартов и торможений
- В холодных климатических условиях дайте трактору время достичь рабочей температуры
- Запрещено увеличивать обороты коленчатого вала двигателя выше, чем необходимо
- Аккуратно управляйте трактором при движении по неровной поверхности

Вышеуказанные меры предосторожности относятся не только к новым тракторам, но являются также хорошей практикой для увеличения срока службы.

ЗАМЕНА МАСЛА В НОВОМ ТРАКТОРЕ

Необходимо уделить особое внимание моторным маслам в новых тракторах. Новые компоненты еще не притерлись друг к другу, и во время процесса обкатки в моторное масло будут попадать мелкие металлические частицы, накопление которых может привести к поломке двигателя.

Тем не менее, после процесса обкатки необходимо заменить моторное масло. Для дальнейшей замены масла обратитесь к главе «Техническое обслуживание».

(оригинал текста на стр.5-4)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ:

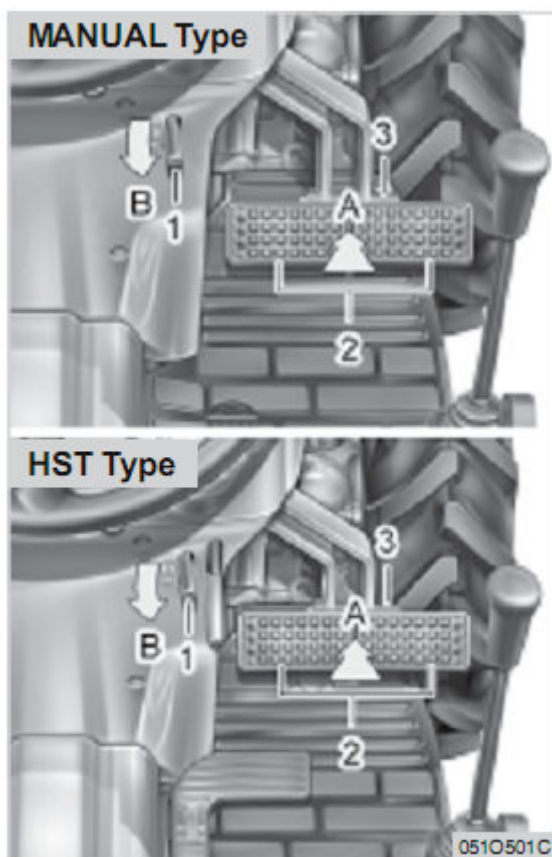
Для предотвращения получения ранений:

- Необходимо внимательно прочитать и изучить предупреждающие наклейки на тракторе.
- Запуск двигателя можно производить только в хорошо вентилируемых помещениях. Помните, что выхлопные газы ядовиты.
- Запрещено запускать двигатель, если оператор не находится на водительском сиденье, т.к. это может привести к несчастным случаям.

ВАЖНО

- Использование специальных жидкостей или других веществ для запуска двигателя может привести к его поломке и снимает трактор с гарантии.
- Для предотвращения поломки стартера и аккумулятора запрещено производить запуск двигателя более 10 с.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



- (1) Рычаг стояночного тормоза
- (2) Педали тормоза
- (3) Промежуточный блокиратор педалей тормоза
- (A) выжато
- (B) отпущено

1. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ ВКЛЮЧЕН

- (1) Для включения стояночного тормоза:
 - 1) Заблокируйте обе педали тормоза
 - 2) Выжмите педали тормоза
 - 3) Зафиксируйте педали тормоза с рычагом стояночного тормоза (проверьте что загорелась индикаторная лампочка включения стояночного тормоза на приборной панели).
- (2) Для отключения стояночного тормоза снова выжмите педали тормоза.

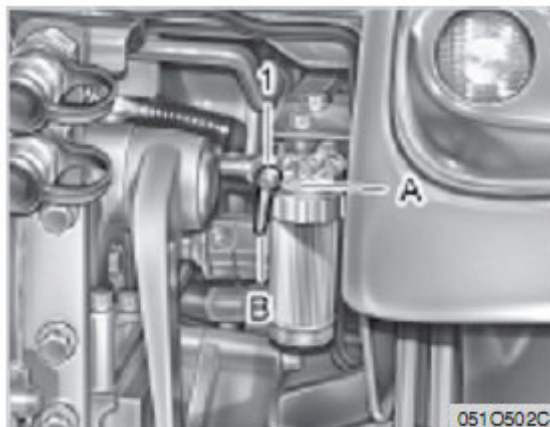
ВАЖНО

- Убедитесь, что педали тормоза полностью выжаты прежде, чем тянуть рычаг стояночного тормоза.

Помните

- Когда включен стояночный тормоз, на приборной панели загорается индикаторная лампа. При отключении стояночного тормоза лампочка гаснет.

2. ПОВЕРЬТЕ, ЧТО ТОПЛИВНЫЙ КРАНИК ОТКРЫТ.



(1) Топливный краник

(A) закрыт

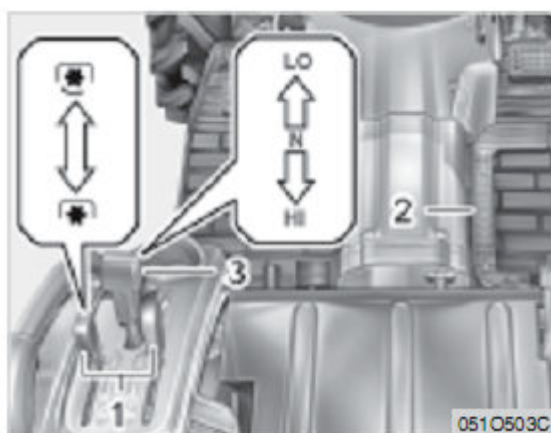
(B) открыт

3. УСТАНОВИТЕ РЫЧАГ ПРИВОДА ВОМ В ПОЛОЖЕНИЕ OFF (ОТКЛЮЧЕНО).

4. УСТАНОВИТЕ ПЕДАЛЬ ГАЗА В ПОЛОЖЕНИЕ НЕЙТРАЛИ (HST ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ТИП).

5. УСТАНОВИТЕ ОСНОВНОЙ РЫЧАГ ВЫБОРА ПЕРЕДАЧИ В ПОЛОЖЕНИЕ НЕЙТРАЛИ (РУЧНОЙ ТИП).

6. УСТАНОВИТЕ РЫЧАГ ВЫБОРА ДИАПАЗОНА СКОРОСТЕЙ В ПОЛОЖЕНИЕ НЕЙТРАЛИ.



(1) Рычаг привода ВОМ

(2) Педаль газа

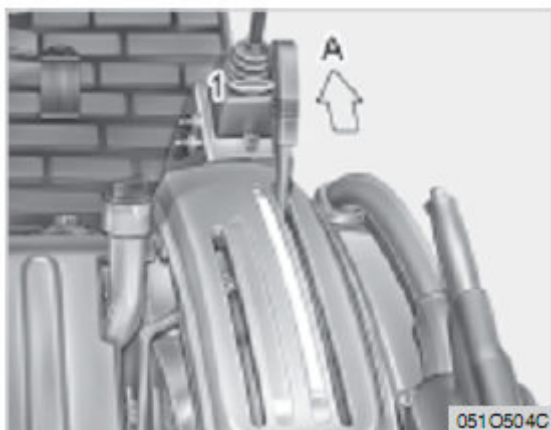
(3) Рычаг выбора диапазона скоростей

	"ON"	включено
	"OFF"	выключено
"HI"	High	быстро
(N)	"NEUTRAL POSITION"	нейтраль
"Lo"	Low	медленно

ПОМНИТЕ:

- Педаль газа автоматически вернется в положение нейтрالي, как только оператор уберет с нее ногу.

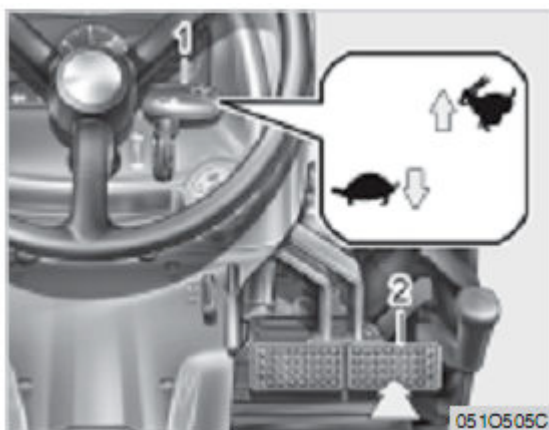
(оригинал текста на стр.5-6)



- (1) Рычаг позиционно-силового регулятора
(A) вниз

7. ПЕРЕМЕСТИТЕ РЫЧАГ ПОЗИЦИОННО-СИЛОВОГО РЕГУЛЯТОРА

Для опускания навесного оборудования передвиньте рычаг вперед.

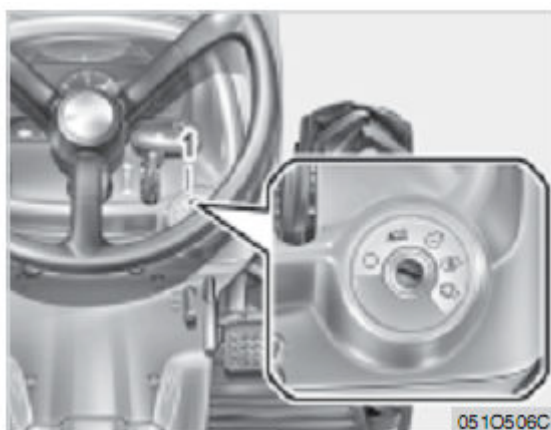


- (1) Рычаг дроссельной заслонки
(2) Педаль тормоза правая (R)

увеличение

снижение

8. ПЕРЕМЕСТИТЕ РЫЧАГ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ В ПОЛОЖЕНИЕ УМЕНЬШЕНИЯ



- (1) Замок зажигания

Выключено

(Off) Off

Аккумулятор

(ACC) Acc

Автоматический предварительный подогрев включен

() On

Ручной предварительный подогрев

()

Запуск

()

- 9. ВСТАВЬТЕ КЛЮЧ В ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ И ПОВЕРНИТЕ В ПОЛОЖЕНИЕ ON. УДЕРЖИВАЙТЕ КЛЮЧ В ДАННОМ ПОЛОЖЕНИИ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ ПОГАСНЕТ ЛАМПОЧКА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПОДОГРЕВА (ОКОЛО 8 СЕКУНД).**

(оригинал текста на стр.5-7)

1. Будьте внимательны, не удерживайте ключ в положении ON при запуске двигателя более 10 секунд, т.к. в это время идет очень высокое потребление энергии.
2. Если двигатель не запустился через 10 секунд, то прекратите попытку и подождите около 30 секунд, затем снова повторите попытку запуска двигателя.
3. Прежде, чем заново запускать двигатель, убедитесь, что маховик остановился.
4. Для включения ручного режима предварительного подогрева необходимо повернуть ключ из положения ON в положение подогрева.

- 10. ПОВЕРНИТЕ КЛЮЧ В ПОЛОЖЕНИЕ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ И ОТПУСТИТЕ ЕГО, КОГДА ДВИГАТЕЛЬ ЗАПУСТИТСЯ.**

ПОМНИТЕ:

- Только когда рычаг выбора передачи находится в положении нейтрали ,двигатель запустится (гидравлическим тип).
- Только когда рычаг выбора передач находится в положении нейтрали ,двигатель запустится (ручной тип).



- (1) Фара дальнего света
- (2) Сигнальная лампочка зарядки аккумулятора
- (3) Стояночный тормоз
- (4) Аварийная лампочка давления в масляной системе

11. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПОЧКИ ПОГАСЛИ НА ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ.

(оригинал текста на стр.5-8)

Если некоторые лампочки продолжают гореть, то немедленно заглушите двигатель и установите причину неисправности.

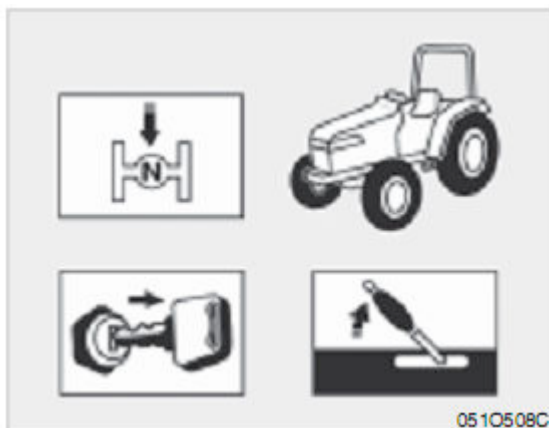
Проверить очень просто.

1. При перемещении ключа в положение ON все лампы загораются. Если неисправность произошла в любом месте при работающем двигателе, то сигнальная лампочка, относящаяся к этому месту, останется гореть.
2. Индикатор свечей накала также загорается, когда ключ перемещается в положение ON для подогрева и гаснет автоматически, когда подогрев завершен.
3. Сигнальная лампочка стояночного тормоза загорается при включении тормоза и гаснет после его отключения.

ВАЖНО:

- Ежедневные проверки только с помощью данного листа недостаточны. Никогда не забывайте поводить тщательно ежедневные проверки, как описано в 10 главе.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ



1. Сначала

необходимо

- снизить обороты коленчатого вала двигателя до холостых, затем заглушить двигатель.
2. Удалите ключ из замка зажигания.

Внимание:

- Если двигатель не глохнет, то обратитесь к дилеру Kioti.

ПРОГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ

- При прогреве двигателя убедитесь, что стояночный тормоз включен.
- При прогреве двигателя убедитесь, что все рычаги управления находятся в положении нейтрали.

После запуска двигателя дайте ему поработать в течении 5 минут для достижения рабочей температуры прежде, чем начинать работу. Если начать работу без прогрева двигателя, то это может привести к возникновению неисправности, преждевременному износу деталей и т.п.

(оригинал текста на стр.5-9)

ПРОГРЕВ ТРАНСМИССИОННОГО МАСЛА ПРИ НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУРАХ

- Гидравлическое масло работает как трансмиссионная жидкость для защиты и смазки движущихся деталей.
Данная жидкость также циркулирует по гидравлической системе, выполняя такие функции как управление, 3-точечная сцепка и дистанционные функции.
В холодное время года масло также застывает, увеличивая свою вязкость. Это может привести к задержке циркуляции масла или очень низкому давлению в гидравлической системе в течение некоторого времени после запуска двигателя. Также это может привести к появлению неисправностей в гидравлической системе. Для предотвращения этого необходимо соблюсти некоторые рекомендации:
- Прогрейте двигатель при высоких холостых оборотах в соответствии с таблицей:

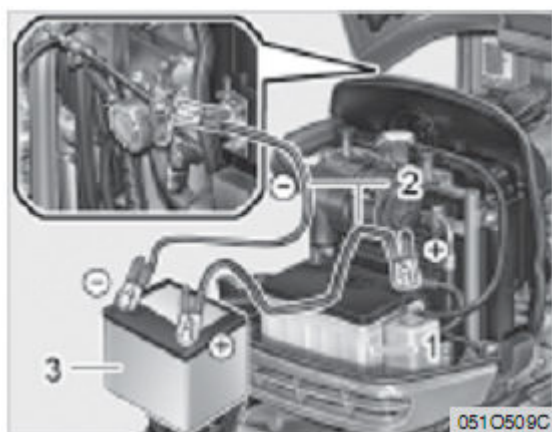
Температура окружающего воздуха, °C	Необходимое время для прогрева двигателя, мин
0	Минимум 5 мин
0 ~ - 10	5 ~ 10
- 10 ~ - 20	10 ~ 20
Ниже - 20	Более 20 мин

ВАЖНО

- Запрещено эксплуатировать трактор при полной загрузке до того, как двигатель прогреется.

(оригинал текста на стр.5-10)

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С РАЗРЯЖЕННЫМ АККУМУЛЯТОРОМ



- (1) Разряженный аккумулятор
- (2) Соединительные кабели
- (3) Вспомогательный аккумулятор

Внимание:

- Храните аккумулятор вдали от источников открытого огня, искр и сигарет.
- Если аккумулятор трактора замерз, то запускать двигатель с помощью другого аккумулятора запрещено.
- Запрещено подсоединять «-» соединительный кабель с «-» терминал разряженного аккумулятора.
- Используйте массу вдали от аккумулятора.

При запуске двигателя с помощью вспомогательного аккумулятора следуйте следующим инструкциям для безопасного запуска.

1. Используйте аккумулятор идентичный разряженному. Установите вспомогательный аккумулятор в безопасное место так, чтобы соединительные кабели могли до него дотянуться.
2. Включите стояночный тормоз трактора и переместите рычаг переключения передач в положение нейтрали.
3. Наденьте защитные перчатки и очки.
4. Подсоедините красный кабель к положительной клемме разряженного аккумулятора, а другой конец кабеля к положительной клемме вспомогательного аккумулятора.
5. Наденьте зажим черного кабеля на крюк двигателя или на любой другой источник «массы» и подсоедините другой конец черного кабеля к отрицательной клемме вспомогательного аккумулятора.
6. Если вспомогательный аккумулятор находится на другом транспортном средстве, то не позволяйте трактору и этому транспортному средству соприкасаться. После подсоединения кабелей запустите двигатель транспортного средства и дайте ему поработать в течении нескольких минут. Отключите все оборудование на обоих транспортных средствах. Затем попытайтесь запустить двигатель.
7. Отсоедините соединительные кабели в точном обратном направлении, как они были подсоединены.

(оригинал текста на стр.5-11)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАКТОРА

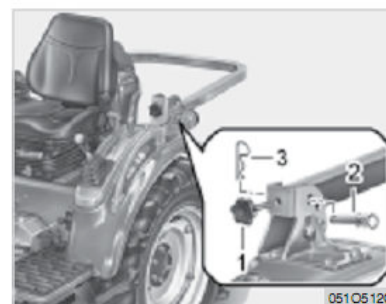
ОПУСКАНИЕ ДУГИ БЕЗОПАСНОСТИ



- (1) болт крепления
- (2) Шпилька
- (3) Шплинт



- (1) дуга безопасности



- (1) болт крепления
- (2) шпилька
- (3) шплинт

1. Снимите шплинт и удалите шпильку.

ВНИМАНИЕ

- Прежде, чем поднимать или опускать дугу безопасности необходимо заглушить двигатель, удалить ключ из замка зажигания и включить стояночный тормоз.
- Данную процедуру необходимо всегда производить с безопасного и устойчивого положения, находясь с задней части трактора.
- Опускать дугу безопасности следует только в самых необходимых случаях, затем необходимо поднять дугу как можно скорее.

2. Ослабьте фиксирующий болт и опустите дугу безопасности.

Внимание

Для предотвращения получения ранений

- Обхватите дугу плотно двумя руками и медленно опустите ее.

3. Совместите отверстия, вставьте шпильку и зафиксируйте ее шплинтом.

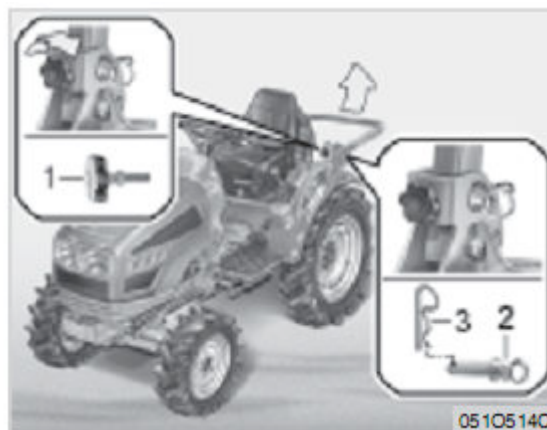
ВНИМАНИЕ

Для предотвращения получения ранений

- Убедитесь, что шпильки правильно вставлены и зафиксированы.

(оригинал текста на стр.5-12)

ПОДНЯТИЕ ДУГИ БЕЗОПАСНОСТИ



- (1) Болт
- (2) Шпилька
- (3) Шплинт

1. Снимите болты, шпильки и шплинты с обеих сторон.
2. Поднимите дугу в вертикальное положение.

Внимание

Для предотвращения несчастных случаев

- Дугу безопасности следует поднимать медленно и аккуратно.

3. Совместите отверстия и вставьте шпильки, затем зафиксируйте шплинтами.
4. Зафиксируйте дугу безопасности с помощью болтов.

Внимание

Для предотвращения несчастных случаев

- Убедитесь, что крепления правильно установлены и плотно затянуты.

НАЧАЛО РАБОТЫ



- (1) Регулировка жесткости
- (2) Рычаг регулировки по высоте
- (3) Регулятор положения

1. РЕГУЛИРОВКА ВОДИТЕЛЬСКОГО СИДЕНЬЯ

- (1) РЕГУЛИРОВКА СИДЕНЬЯ

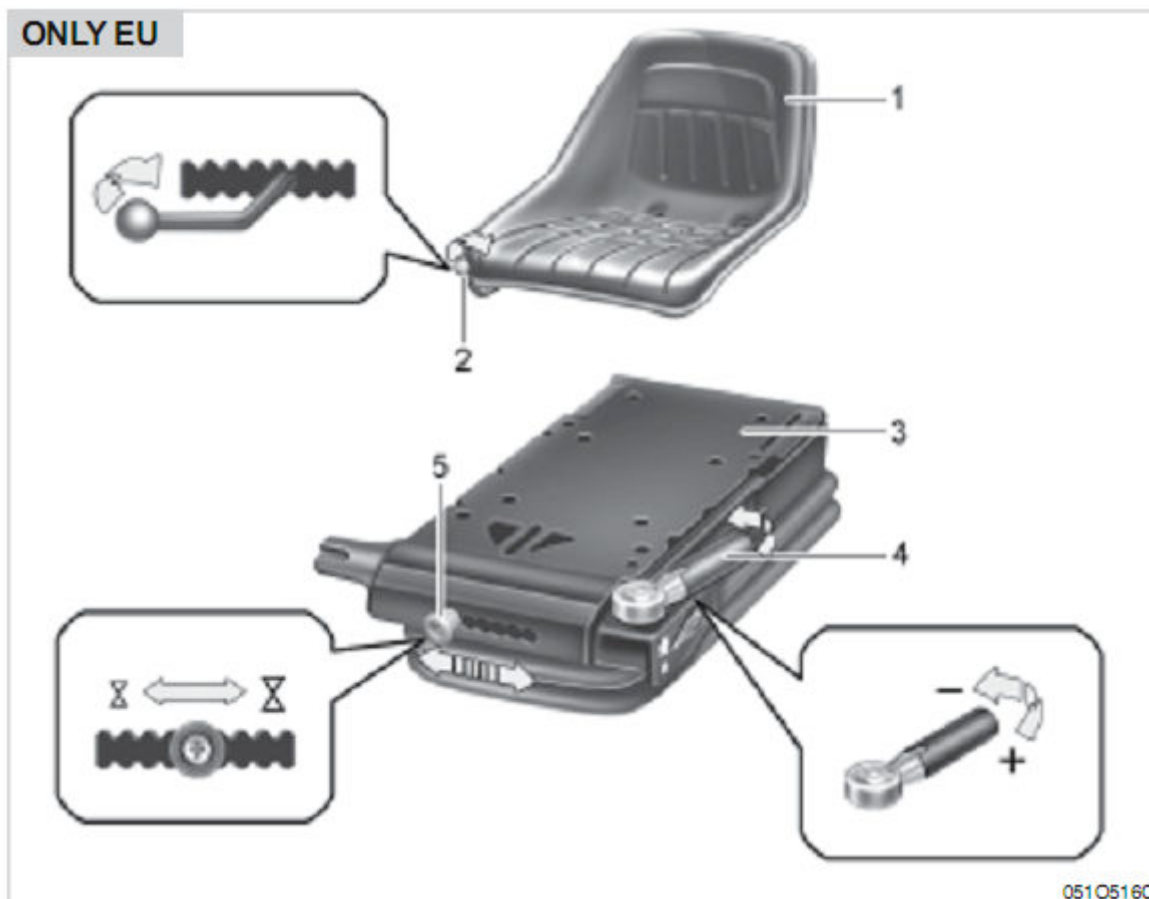
ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев

- После всех регулировок убедитесь, что сиденье полностью зафиксировано.
- Запрещено посторонним лицам занимать водительское сиденье.

(оригинал текста на стр.5-13)

СИДЕНЬЕ



- (1) Сиденье
- (2) Регулировка по горизонтали (по рейлингам)
- (3) Амортизация сиденья
- (4) Регулировка по высоте
- (5) Регулировка по жесткости

Сиденье, установленное на трактор, имеет большой выбор регулировок. Прежде, чем начинать эксплуатацию трактора, необходимо правильно отрегулировать водительское сиденье.

1. Используйте рычаг для регулировки сиденья вверх или вниз.
2. Для изменения положения (вперед или назад) потяните рычаг вверх и нажмите или потяните сиденье вперед или назад.
3. Для регулировки жесткости сиденья используйте соответствующий рычаг. Потяните рычаг вперед и поверните его вправо или влево.

Внимание

- Сиденье предназначено только для 1 человека.

- Запрещено производить регулировку сиденья во время эксплуатации трактора.
- Техническое обслуживание сиденья производится только у дилера.

(оригинал текста на стр.5-14)

(2) РЕГУЛИРОВКА СИДЕНЬЯ

Вытяните рычаг регулировки и переместите сиденье вперед или назад, как требуется.

ВАЖНО

- После проведения всех регулировок убедитесь, что сиденье зафиксировано.



(1) Ремень безопасности

(3) РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения ранений

- Всегда используйте ремень безопасности, если установлена дуга безопасности
- Запрещено использовать ремень безопасности, если трактор не оснащен дугой безопасности.

Отрегулируйте ремень безопасности и застегните его. На тракторе используется устройство утяжки ремня с автоматическим фиксатором.



- (1) Индикатор указателя поворота/аварийной остановки
- (2) Включатель указателя поворота
- (3) Включатель огней аварийной остановки

2. ВЫБОР ПОЛОЖЕНИЯ ВКЛЮЧАТЕЛЯ ОСВЕЩЕНИЯ

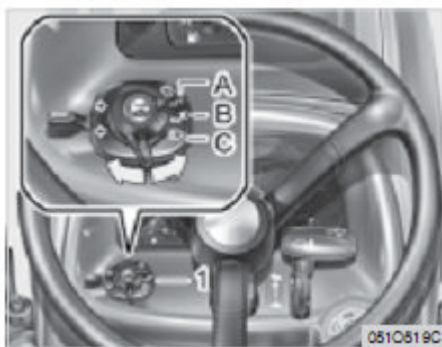
(1) ВКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСВЕЩЕНИЯ

При нажатии на кнопку аварийного освещения ON, включаются огни аварийного освещения вместе с индикатором на панели инструментов. Нажмите на кнопку снова для отключения аварийного освещения.

(2) ВКЛЮЧАТЕЛЬ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА

Для включения указателя поворота направо толкните рычаг вперед. Для включения указателя поворота налево потяните рычаг на себя.

(оригинал текста на стр.5-15)



(1) Головное освещение (фары)

- (A) OFF выключено
- (B) ON (LOW) включен ближний свет фар
- (C) ON (HIGH) включен дальний свет фар

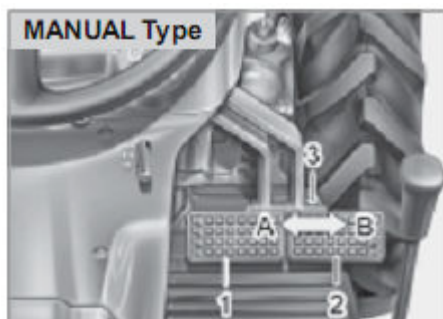
При включении правого или левого указателя поворота включится индикатор указателя поворота и другие индикаторы погаснут.

ПОМНИТЕ

- Необходимо возвращать рычаг указателя поворота в центральное положение OFF

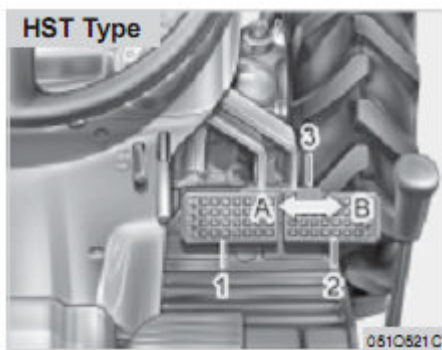
(3) ВКЛЮЧАТЕЛЬ ГОЛОВНОГО ОСВЕЩЕНИЯ

- (A) фары выключены
- (B) фары включены – ближний свет
- (C) фары включены – дальний свет



Механический тип

- (1) Педаль тормоза (левая)
- (2) Педаль тормоза (правая)
- (3) Промежуточный фиксатор
 - (A) заблокировано
 - (B) разблокировано



Гидравлический тип

- (1) Педаль тормоза (левая)
- (2) Педаль тормоза (правая)
- (3) Промежуточный фиксатор
 - (A) разблокировано
 - (B) заблокировано

3. ПРОВЕРКА ПЕДАЛЕЙ ТОРМОЗА

(1) ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА (ПРАВАЯ И ЛЕВАЯ)

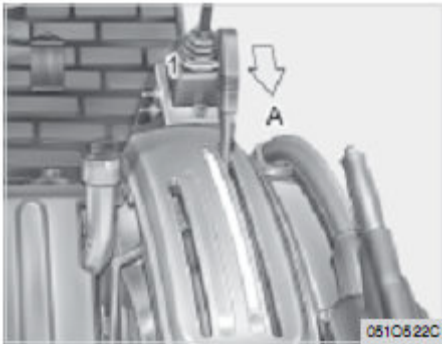
ВАЖНО

Для предотвращения несчастных случаев

- **Использование одного заднего колеса при торможении на высокой скорости может привести к развороту или перевороту трактора.**

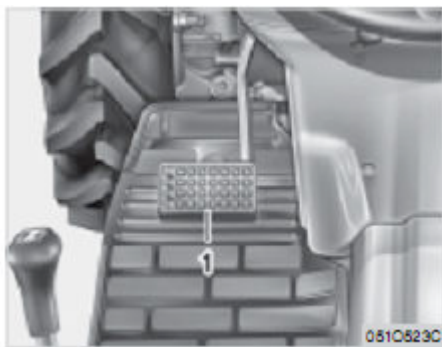
1. Прежде, чем эксплуатировать трактор на дорогах общего пользования или перед включением стояночного тормоза убедитесь, что включен промежуточный фиксатор правой и левой педалей тормоза, как показано на рисунке.
2. Используйте тормоз как дополнение при совершении резких поворотов при низкой скорости (только при полевых работах).
3. Прежде, чем использовании промежуточного фиксатора убедитесь, что обе педали отрегулированы одинаково.

(оригинал текста на стр.5-16)



(1) Рычаг позиционно-силового регулятора
(А) поднят

4. ПОДЪЕМ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ



(1) Педаль сцепления

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕДАЛИ СЦЕПЛЕНИЯ

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев

- **Запрещено резко отпускать педаль сцепления, это может привести к резкому рывку трактора вперед.**

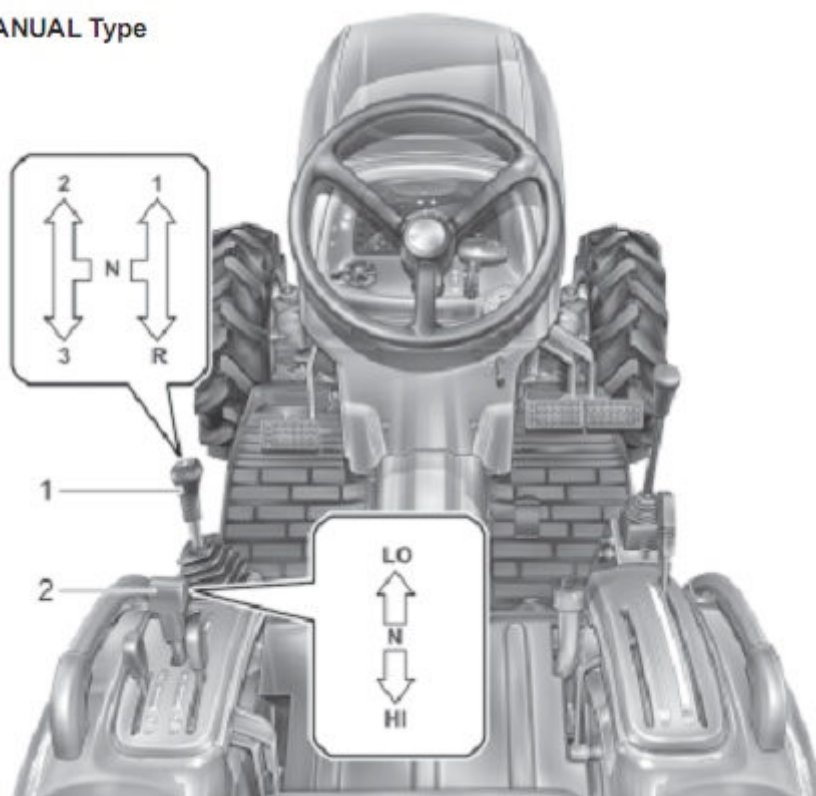
Сцепление выключено при полностью выжатой педали сцепления.

ВАЖНО

Для предотвращения преждевременного износа сцепления.

- **Педаль сцепления необходимо выжимать быстро и отпускать медленно.**
- **Не держите ногу на педали сцепления постоянно.**
- **Выбирайте передачу и обороты коленчатого вала двигателя в соответствии с типом выполняемой работы.**

MANUAL Type



Механический тип

- (1) Основной рычаг переключения передач
- (2) Рычаг выбора диапазона скоростей (быстро - медленно)
 - (N) положение нейтрали
 - (HI) быстро
 - (LO) медленно

6. ВЫБОР ПЕРЕДАЧИ (МЕХАНИЧЕСКИЙ ТИП ДЛЯ ЕС)

(1) ОСНОВНОЙ РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

Основная передача использует синхронизатор и постоянное зацепление.

Вращательный момент, который передается от коленчатого вала двигателя на вал коробки передач через сцепление, изменяется в трех направлениях с помощью основного рычага переключения передач, а также передается к противоположному валу.

(оригинал текста на стр.5-18)

(2) РЫЧАГ ВЫБОРА ДИАПАЗОНА СКОРОСТЕЙ (БЫСТРО - МЕДЛЕННО)

Рычаг выбора диапазона скоростей можно использовать только при полностью остановленном тракторе и выжатом сцеплении. Если сложно переключить диапазон с помощью рычага выбора диапазона скоростей, то необходимо проделать следующее:

1. Проверьте, что рычаг выбора диапазона скоростей находится в положении нейтрали.
2. Отпустите педаль сцепления или слегка выжмите педаль газа для вращения шестерен внутри трансмиссии. Отпустите педаль газа в положение нейтрали (гидравлический тип).
3. Выжмите педаль сцепления и переключите рычаг выбора диапазона скоростей.

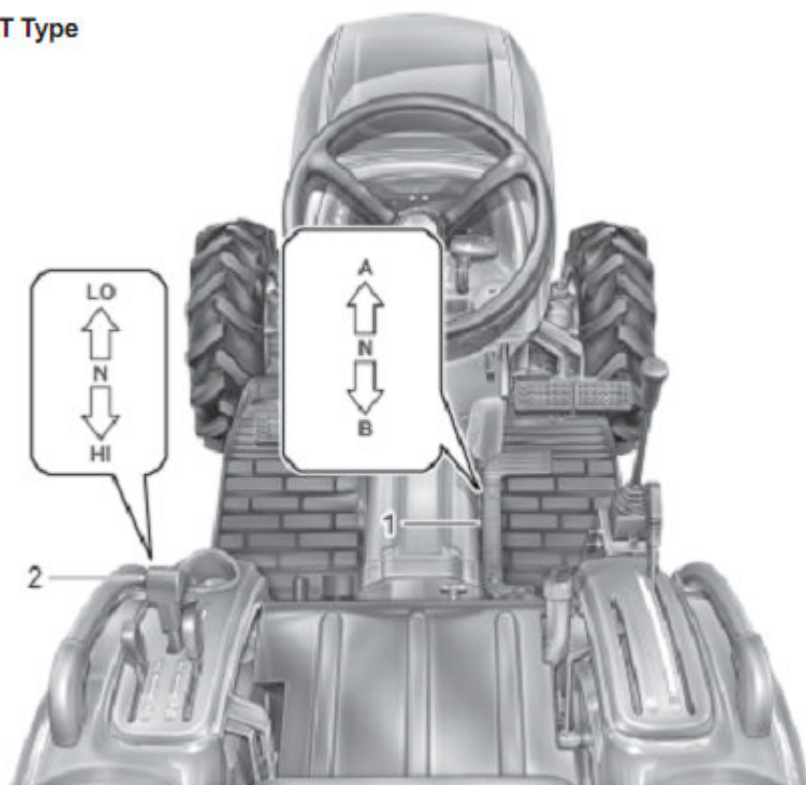
ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения поломки трансмиссии выжмите педаль сцепления и остановите трактор прежде, чем изменить диапазон скоростей.

ВАЖНО

- Это легко остановить двигатель при эксплуатации трактора в диапазоне высоких скоростей при низких оборотах коленчатого вала.

HST Type



Гидравлический тип

(1) Педаль газа

(2) Рычаг выбора диапазона скоростей

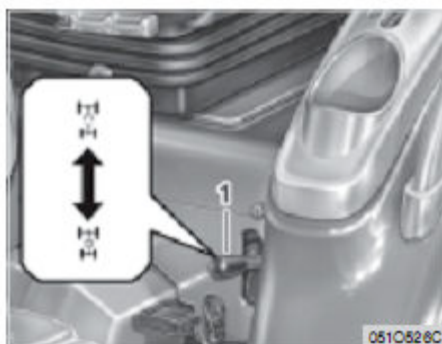
(A) вперед

(B) назад

(N) нейтраль

HI быстро

LO медленно



(1) Рычаг включения привода переднего моста



Включен



Отключен

(3)РЫЧАГ ВКЛЮЧЕНИЯ ПРИВОДА ПЕРЕДНЕГО МОСТА

Включать привод переднего моста можно только при полной остановки трактора.
Переместите рычаг включения привода в положение ON.

ПРИВОД ПЕРЕДНЕГО МОСТА ОСОБЕННО ЭФФЕКТИВЕН ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ СЛЕДУЮЩИХ РАБОТ:

1. При необходимости использования большей силы тяги, например при работе на влажной почве, при использовании прицепа или при эксплуатации переднего погрузчика.
2. При работе на песчаной почве.
3. При работе на твердой почве, когда роторный культиватор может толкать трактор вперед.

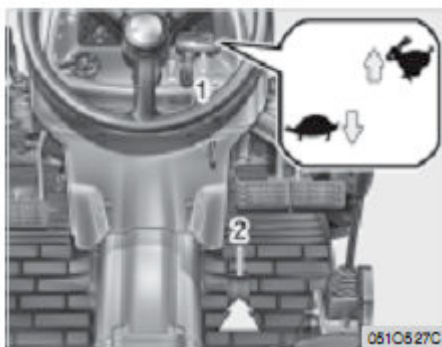
ВАЖНО

Для предотвращения несчастных случаев:

- **Запрещено включать привод переднего моста при движении, т.к. это может привести к резкой и неожиданной остановке.**

ВНИМАНИЕ

- **Включайте привод переднего моста только при полной остановке трактора. Запрещено включать привод при движении.**
- **Шины быстро изнашиваются, если включать привод на каменистых дорогах.**
- **Использование полного привода на дорогах общего пользования или каменистых покрытиях может привести к неисправности ходовой части.**



(1) Рычаг дроссельной заслонки

(2) Педаль газа

↑ Увеличение

↓ Уменьшение

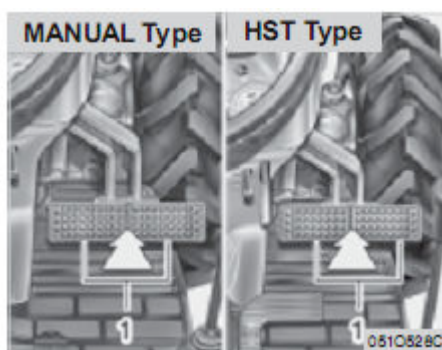
7. УВЕЛИЧЕНИЕ ОБОРОТОВ КОЛЕНЧАТОГО ВАЛА ДВИГАТЕЛЯ

(1) РЫЧАГ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ

При перемещении рычага дроссельной заслонки назад снижаются обороты коленчатого вала двигателя, при движении рычага дроссельной заслонки вперед – увеличиваются обороты коленчатого вала.

(2) ПЕДАЛЬ ГАЗА (МЕХАНИЧЕСКИЙ ТИП)

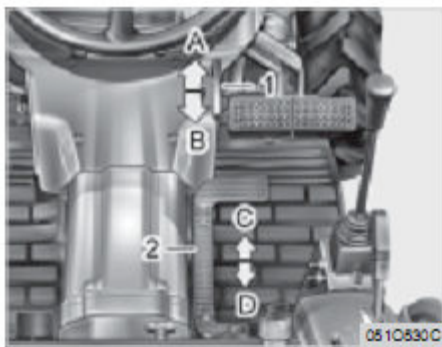
Используйте педаль газа при движении по дорогам общего пользования. Нажмите педаль газа для увеличения скорости. Педаль газа соединяется с рычагом дроссельной заслонки; при использовании педали газа следите за тем, чтобы рычаг дроссельной заслонки находился в положении низких холостых оборотов.



(1) Педали тормоза

8. ОТКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА И МЕДЛЕННОЕ ОТПУСКАНИЕ ПЕДАЛИ СЦЕПЛЕНИЯ.

Для отключения стояночного тормоза просто снова выжмите педали тормоза. Как только стояночный тормоз отключится, на панели приборов погаснет индикаторная лампочка.



- (1) Рычаг переключения передач
- (2) Педаль управления передачами
 - (A) заблокировано
 - (B) разблокировано
 - (C) вперед
 - (D) назад

(оригинал текста на стр.5-21)

9. ПЕДАЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ПЕРЕДАЧАМИ (ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ТИП)

(1) ПЕДАЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ПЕРЕДАЧАМИ

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- **Запрещено эксплуатировать трактор, если он движется при нахождении на горизонтальной поверхности, при этом нога не установлена на педаль управления.**
- **Обратитесь к дилеру Kioti.**

1. Движение вперед
Выжми те педаль управления носком правой ноги для включения движения вперед.
2. Задний ход
Выжмите педаль пяткой правой ноги для включения движения назад.

(2) КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

Круиз-контроль предназначен для эффективности эксплуатации трактора комфорта водителя. Данное устройство обеспечивает постоянную скорость при механическом включении педали круиз-контроля в выбранном положении.

Включение круиз-контроля.

1. Установите нужную скорость с помощью педали газа и включите круиз-контроль в положение ON.
2. Отпустите педаль газа и скорость будет поддерживаться круиз-контролем.

Отключение круиз-контроля.

1. Переместите рычаг в положение отключения.

ПОМНИТЕ

- При нажатии на педаль тормоза круиз-контроль отключится.
- Перед началом эксплуатации трактора убедитесь, что круиз-контроль выключен.
- Перед остановкой трактора отключите круиз-контроль.
- Круиз-контроль не работает при включении задней передачи.
- Круиз-контроль может быть отключен при перегрузке или при возникновении других проблем.

ВАЖНО

- Для предотвращения поломки круиз-контроля необходимо его отключать перед включением заднего хода.

ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения несчастных случаев и поддержания оптимального контроля над управлением трактором запрещено использовать круиз-контроль при высоких скоростях или при движении по дорогам общего пользования.

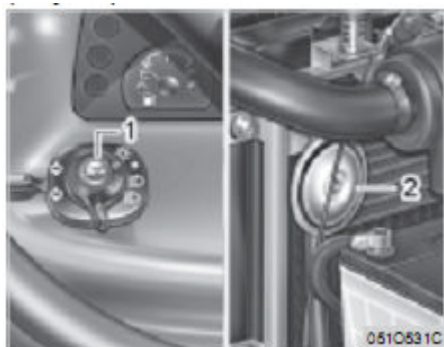
(оригинал текста на стр.5-22)

ОСТАНОВКА

1. Уменьшите обороты коленчатого вала до холостых.
2. Выжмите педали сцепления и тормоза (механический тип).
3. После того, как трактор остановился, отключите привод ВОМ, опустите навесное оборудование на землю, переместите рычаг переключения передач в положение нейтрали, отпустите педаль сцепления и включите стояночный тормоз.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

(для ЕС)



- (1) Включатель звукового сигнала
- (2) Звук

(оригинал текста на стр.5-23)

ПРОВЕРКИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ



- (1) Аварийная лампочка зарядки аккумулятора
- (2) Тахометр
- (3) Аварийная лампочка давления масла
- (4) Датчик уровня топлива
- (5) Датчик температуры охлаждающей жидкости

Немедленно заглушите двигатель, если:

- Двигатель резко ускоряется или замедляется.
- Появились непривычные звуки.
- Выхлопные газы стали черными.

ПОМНИТЕ

- Необходимо постоянно проверять показатели всех датчиков для определения рабочего состояния трактора.

(оригинал текста на стр.5-24)

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ



- (1) Индикатор включения дальнего света фар

- (2) Аварийная лампочка зарядки аккумулятора
- (3) Лампочка включения стояночного тормоза
- (4) Индикатор свечей накала
- (5) Индикатор указателя поворота налево
- (6) Тахометр
- (7) Индикатор указателя поворота направо
- (8) Аварийная лампочка давления в масляной системе
- (9) Датчик уровня топлива
- (10) Датчик моточасов
- (11) Датчик температуры охлаждающей жидкости

Если аварийные лампочки загорятся во время эксплуатации, необходимо немедленно заглушить двигатель и найти причину неисправности.

Запрещено эксплуатировать двигатель, если не гаснут аварийные лампочки.

(оригинал текста на стр.5-25)

ТАХОМЕТР



Тахометр показывает обороты коленчатого вала и скорость ВОМ при 540 об/мин. Счетчик моточасов показывает, в 5 цифрах, количество часов эксплуатации трактора.

ДАТЧИК УРОВНЯ ТОПЛИВА



- «Е» пусто
- «F» полный

При включении зажигания датчик уровня топлива показывает уровень топлива в топливном баке.

Будьте внимательны, следите за тем, чтобы топливный бак не был пустым. В противном случае воздух может попасть в топливную систему.

Если воздух попал в топливную систему, то необходимо стравить воздух (см. главу «Периодическое обслуживание», раздел «Прокачка топливной системы»).

ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ



«С» холодный

«Н» горячий

При включении зажигания в положении ON датчик температуры охлаждающей жидкости показывает температуру в системе охлаждения. «С» - температура низкая, «Н» - температура очень высокая.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев

- **Запрещено снимать крышку радиатора до того, как двигатель остынет. Затем слегка ослабьте крышку до первого стопа для снятия давления, затем полностью снимите крышку.**

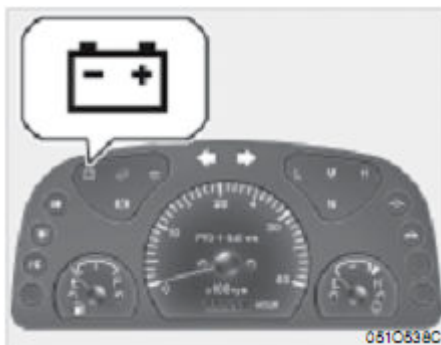
(оригинал текста на стр.5-26)

АВАРИЙНАЯ ЛАМПОЧКА ДАВЛЕНИЯ В МАСЛЯНОЙ СИСТЕМЕ



Если давление в масляной системе снизится ниже минимально допустимого, то загорится аварийная лампочка давления масла.

АВАРИЙНАЯ ЛАМПОЧКА ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА



Если аккумулятор не полностью заряжен, то загорится аварийная лампочка зарядки аккумулятора на панели приборов. (если лампочка загорается при запуске двигателя, ключ зажигания в положении ON, это нормально).

ПОМНИТЕ

- В том случае, если лампочка зарядки аккумулятора загорелась во время эксплуатации трактора, необходимо немедленно заглушить двигатель и обратиться к дилеру KIOFI.

ДАЛЬНИЙ СВЕТ ФАР



При включении дальнего света фар данный датчик загорится на панели приборов.

(оригинал на стр.5-27)

ИНДИКАТОРЫ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА



Если рычаг указателя поворота перемещен в какое-либо положение, то загорится соответствующий индикатор.

ИНДИКАТОР СВЕЧЕЙ НАКАЛА



При запуске двигателя (ключ зажигания в положении ON), индикатор свечей зажигания загорится.

ПОМНИТЕ

- Работа свечей накала контролируется водяным датчиком двигателя. Индикатор свечей накала загорается только в том случае, если температура охлаждающей жидкости ниже 60°C.

ЛАМПОЧКА СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

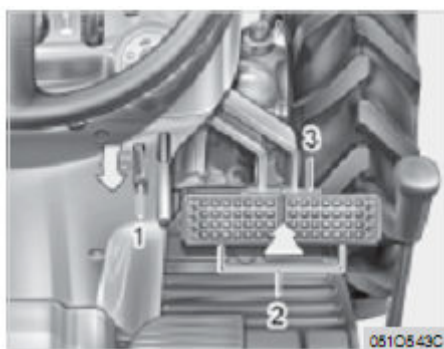


При включении стояночного тормоза загорается индикаторная лампочка.

(оригинал текста на стр.5-28)

ПАРКОВКА

РЫЧАГ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА



- (1) Рычаг стояночного тормоза
- (2) Педали тормоза

- (3) Промежуточный фиксатор
(А) выжато
(В) выжато до упора (пуш даун)

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастного случая:

- Прежде, чем покинуть водительское сиденье необходимо установить стояночный тормоз и заглушить двигатель.
- При парковке трактора на склонах необходимо установить рычаг переключения передач в положение первой передачи. Включите стояночный тормоз и тормозные башмаки.

ВНИМАНИЕ

Гидравлический тип

- Установка рычага переключения передач на первую скорость и отключение двигателя не предотвращает трактор от переворота. Паркуйте трактор по возможности только на ровной поверхности.
 - Всегда блокируйте стояночный тормоз.
1. При парковке трактора убедитесь, что установлен стояночный тормоз.
Для включения стояночного тормоза:
- 1) Заблокируйте педали тормоза.
 - 2) Выжмите педали тормоза.
 - 3) Заприте педали тормоза с помощью рычага стояночного тормоза.

ВАЖНО

- Для предотвращения поломки стояночного тормоза убедитесь, что педали тормоза полностью выжаты прежде, чем вытянуть рычаг стояночного тормоза.
2. Прежде, чем покинуть трактор, необходимо отключить привод ВОМ, опустить навесное оборудование на землю, установить все рычаги безопасности в положение нейтрал, включить стояночный тормоз и удалить ключ из замка зажигания.

(оригинал текста на стр.5-29)

ТОЛЬКО ДЛЯ МЕХАНИЧЕСКОГО ТИПА (ЕС)



- (1) Ручной тормоз
(2) кнопка

Обычно рычаг ручного тормоза (1) установлен справа от водительского сиденья.

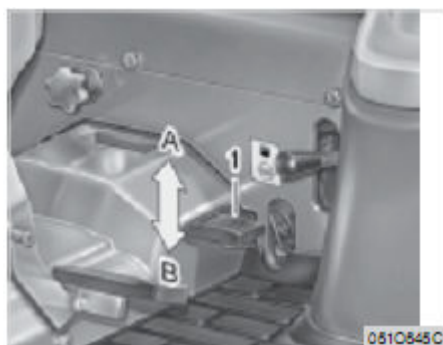
Для включения ручного тормоза потяните рычаг вверх. Для отключения ручного тормоза слегка потяните рычаг вверх и нажмите на кнопку (2), находящуюся на конце рычага, и полностью опустите рычаг.

ВНИМАНИЕ

- перед началом движения убедитесь, что ручной тормоз полностью отключен.

РАБОЧИЕ МЕХАНИЗМЫ

БЛОКИРОВКА ДИФФЕРЕНЦИАЛА



(1) педаль блокировки дифференциала

(A) отпустите для отключения

(B) выжмите на включения

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев из-за потери управления:

- запрещено эксплуатировать трактор на высокой скорости с включенной блокировкой дифференциала.
- Запрещено совершать повороты с включенной блокировкой дифференциала.

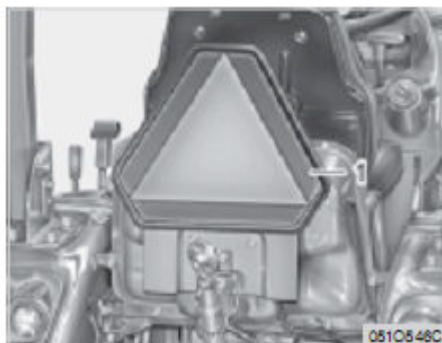
При пробуксовке одного из задних колес необходимо включить блокировку дифференциала. Это поможет колесам вращаться одновременно. Блокировка дифференциала включается только при полностью выжатой педали.

ВАЖНО

- Для включения блокировки дифференциала необходимо снизить скорость и выжать педаль блокировки дифференциала.
- Если блокировка дифференциала не отключается, то необходимо слегка попеременно нажать на педали тормоза.

(оригинал текста на ст р.5-30)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАКТОРА НА ДОРОГАХ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ



(1) Знак «Медленно движущееся транспортное средство»

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Для обеспечения равномерного торможения необходимо включить промежуточный фиксатор педалей тормоза. Неравномерное торможение при движении по дорогам общего пользования может привести к перевороту трактора.
- При передвижении по дорогам общего пользования с навесным оборудованием, установленным на 3-точечную сцепку, необходимо установить дополнительные утяжелители на переднюю часть трактора на обеспечения устойчивости и управления.

Убедитесь, что все огни и знак «Медленно движущееся транспортное средство» чистые и хорошо видны в любое время. При транспортировке навесного оборудования на прицепном устройстве или на 3-точечной сцепке необходимо установить огни и знак на них.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА СКЛОНАХ И НЕРОВНЫХ ПОВЕРХНОСТЯХ

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Движение вперед может привести к перевороту трактора. Избегайте движения по крутым склонам и холмам.
- Избегайте изменения передач при движении вниз или вверх по склону.
- При работе на склонах запрещено выжимать сцепление или устанавливать рычаг переключения передач в положение нейтрали, т.к. это может привести к потере управления.
- Запрещено эксплуатировать трактор вблизи канав или рвов, т.к. их стенки могут обвалиться под тяжестью трактора, особенно если почва влажная или нетвердая

(оригинал текста на стр.5-31)

1. Убедитесь, что колеса отрегулированы, для обеспечения максимальной устойчивости.

2. Необходимо снизить скорость при движении по неровной поверхности, на склонах или при резких поворотах. Это особенно важно при транспортировке тяжелого навесного оборудования, установленного сзади трактора.
3. Используйте передачу в соответствии с углом наклона склона, старайтесь избегать использования тормоза.

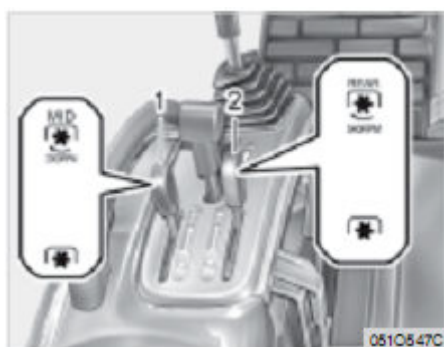
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЯ

1. Гидроусилитель работает только при работающем двигателе. Снизьте обороты коленчатого вала двигателя, чтобы сделать управление немного тяжелее. При неработающем двигателе выполняются те же функции трактора, только без гидроусилителя.
2. Когда руль повернут в положение стопа все время, включается сливной клапан. Запрещено удерживать руль в данном положении на длительный срок.
3. Для предотвращения износа шин и поломки передней части используйте руль только при движении.

(оригинал текста на стр.5-32)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОМ

РЫЧАГ ПРИВОДА ЗАДНЕГО ВОМ



- (1) Рычаг привода среднего ВОМ
- (2) Рычаг привода заднего ВОМ



Отключен



Включен

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Прежде, чем подсоединять, отсоединять, регулировать или производить чистку любого оборудования ВОМ необходимо отключить привод ВОМ, заглушить двигатель и дождаться полной остановки всех вращающихся компонентов.

1. Трактор оборудован ВОМ со скоростью вращения 540 об/мин.

2. Включение привода ВОМ производится с помощью сцепления. Полностью выжмите педаль сцепления для остановки трактора и оборудования с приводом от ВОМ прежде, чем перемещать рычаг включения привода ВОМ,

ВАЖНО

- При включении привода ВОМ необходимо снизить обороты коленчатого вала двигателя, затем увеличить обороты коленчатого вала до требуемых.
- Для предотвращения поломки трансмиссии перед включением ВОМ полностью выжмите основное сцепление.

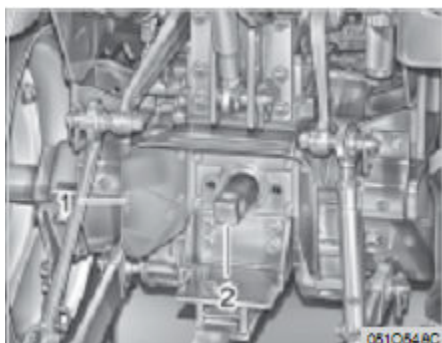
модель	СК22
Обороты коленчатого вала двигателя, об/мин	2,646
Вал	С 6 пазами
Обороты вала ВОМ, об/мин	540

ПОМНИТЕ

- На тахометре отмечен индикатор ВОМ-1 (540 об/мин).
- Двигатель трактора не запустится при включенном приводе ВОМ.

(оригинал текста на стр.5-33)

ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ ВОМ И КРЫШКА ВАЛА



- (1) Защитный кожух ВОМ
(2) Крышка вала ВОМ

Защитный кожух поворачивается вверх для облегчения подсоединения навесного оборудования к валу ВОМ.

Следите за тем, чтобы кожух ВОМ всегда был на месте, не забудьте установить крышку вала на место, если он не используется.

РЫЧАГ ПРИВОДА СРЕДНЕГО ВОМ (ОПЦИЯ)



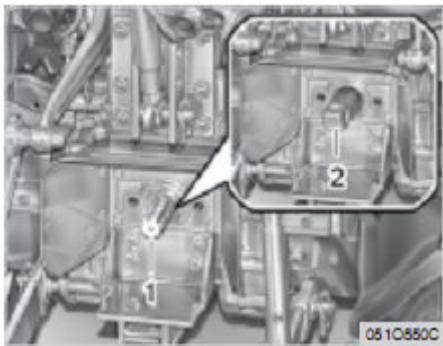
- (1) Рычаг среднего ВОМ
- (2) Рычаг заднего ВОМ

Для включения среднего ВОМ переместите рычаг привода в положение включено.
Данное переключение требует использования сцепления.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Перед включением привода ВОМ убедитесь в правильности выбора рычага ВОМ (средний или задний).
- Запрещено одновременно использовать задний и средний ВОМ (вал отбора мощности).



- (1) ВОМ
- (2) Крышка вала ВОМ

(1) Обороты заднего и среднего ВОМ

Б/МИНОБОРОТЫ ВОМ (О)				
	ЗАДНИЙ ВОМ		1 ПЕР	540
			2 ПЕР	1000
	СРЕДНИЙ ВОМ		2000	

(оригинал текста на стр.5-34)



- (1) Средний ВОМ
- (2) Крышка вала среднего ВОМ
- (3) Болт

(2) КРЫШКА ВАЛА СРЕДНЕГО ВОМ

Возможно использование среднего ВОМ для навесного оборудования, одобренного КИУТИ.

6.ПРИЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО И 3-ТОЧЕЧНАЯ СЦЕПКА

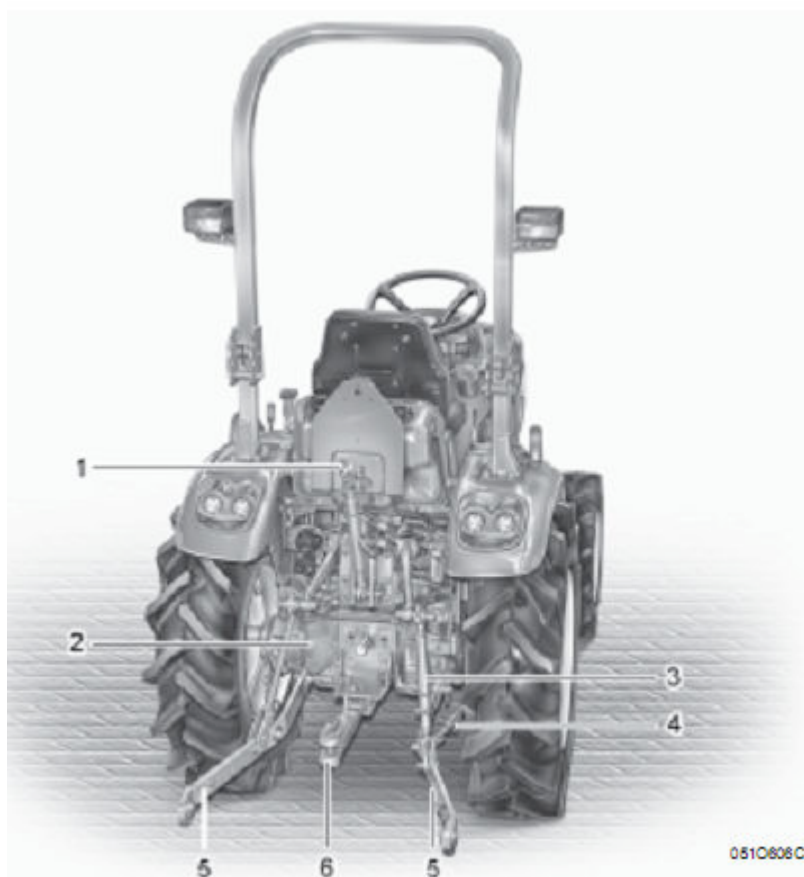
6-2 ПРИЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО И 3-ТОЧЕЧНАЯ СЦЕПКА

6-3 3-ТОЧЕЧНАЯ СЦЕПКА

6-4 ПРИЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО

(оригинал текста на стр.6-2)

3-ТОЧЕЧНАЯ СЦЕПКА И ПРИЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО

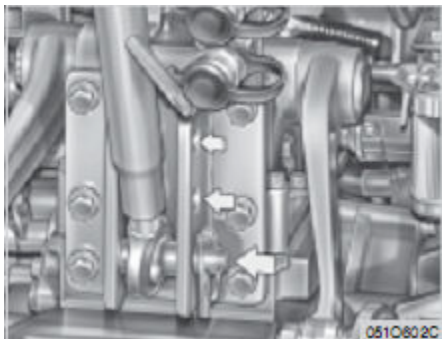


- (1) Верхняя тяга
- (2) Подъемная тяга (левая)
- (3) Подъемная тяга (правая)
- (4) Телескопический стабилизатор
- (5) Нижняя тяга
- (6) Прицепное устройство

(оригинал текста на стр.6-3)

3-ТОЧЕЧНАЯ СЦЕПКА

ПРИГОТОВЛЕНИЯ ДЛЯ ПОДСОЕДИНЕНИЯ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ



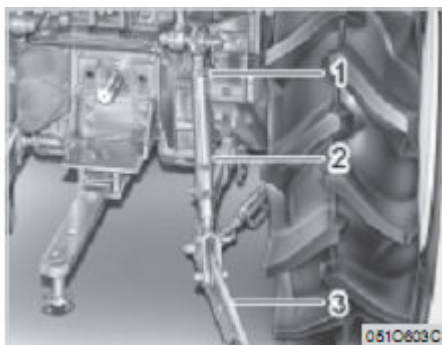
ВЫБОР СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ПОДСОЕДИНЕНИЯ ВЕРХНЕЙ ТЯГИ

1. Отрегулируйте угол навесного оборудования, в соответствующем положении удлинняя или укорачивая верхнюю тягу.
2. Правильная длина верхней тяги изменяется в зависимости от типа используемого навесного оборудования.

ПРИЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО

Отсоедините прицепное устройство, если используется навесное оборудование, близко расположенное к трактору.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ И ДЕМОНТАЖ



- (1) Гайка
- (2) Подъемная тяга (правая)
- (3) Нижняя тяга

ВНИМАНИЕ

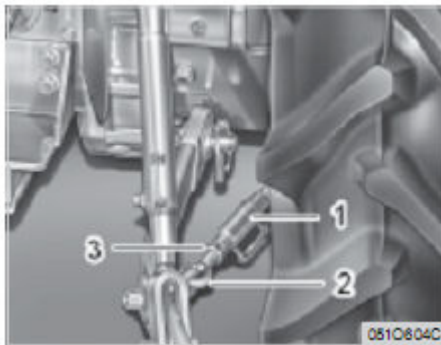
- Для предотвращения несчастных случаев: заглушите двигатель. Запрещено находится между трактором и навесным оборудованием пока не включен стояночный тормоз.
- Прежде, чем подсоединить или отсоединить навесное оборудование, установите трактор на ровную поверхность.

- Каждый раз, когда навесное оборудование подсоединяется к 3-точечной сцепке, необходимо проверить ВОМ, правильность подсоединения и т.п.

ПОДЪЕМНАЯ ТЯГА (ПРАВАЯ)

Подъемная тяга - для регулировки горизонтального положения навесного оборудования необходимо скрутить стяжную муфту на правой подъемной тяге. Большинство видов навесного оборудования спроектированы для эксплуатации на определенном уровне. Установите требуемое положение с помощью затяжки набора гаек относительно стяжной муфты.

(оригинал текста на стр.6-4)



- (1) Стяжная муфта
- (2) Цепи
- (3) Гайка

ЦЕПИ

Цепи используются для ограничения бокового движения навесного оборудования при его эксплуатации. Также данные цепи используются для центрирования навесного оборудования на задней части трактора.

ВНИМАНИЕ

- **Будьте осторожны при регулировке цепей. Тяжелое навесное оборудование может переместиться.**

Для регулировки цепей ослабьте определенный набор гаек и скрутите стяжную муфту на обеих сторонах до тех пор, пока не будет достигнут требуемых ход навесного оборудования. Затяните все гайки относительно стяжной муфты.

ПРИЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО

РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ПРИЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА



- (1) Вал ВОМ
- (2) Прицепное устройство
- (3) Шплинт
- (A) отверстия

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Запрещено тянуть с верхней тяги, задней оси или любой точки выше прицепного устройства, т.к. это может привести к перевороту трактора.

Нагрузка на прицепное устройство описана в разделе «ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ».

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

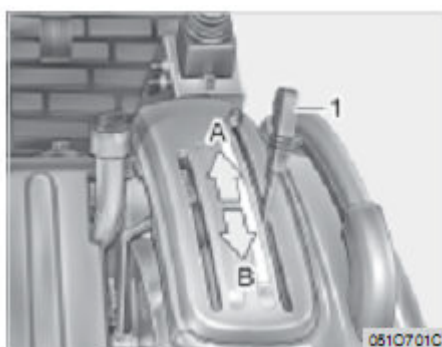
7-2 СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ 3-ТОЧЕЧНОЙ СЦЕПКОЙ

7-5 ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

(оригинал текста на стр.7-2)

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ 3-ТОЧЕЧНОЙ СЦЕПКОЙ

ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ



- (1) Рычаг гидравлического управления
- (A) вниз
- (B) вверх

С помощью рычага позиционно-силового регулятора активируются гидравлические тяги. Это позволяет контролировать подъем 3-точечной сцепки.

ВНИМАНИЕ

- Если 3-точечная сцепка не поднимается с помощью установки рычага управления в положение UP(подъем), после длительного периода хранения или после замены трансмиссионного масла, следуйте данной процедуре прокачки системы:
 1. Заглушите двигатель.
 2. Установите рычаг гидравлического управления в положение DOWN (опускание) и запустите двигатель.
 3. Дайте двигателю поработать на низких холостых оборотах в течение 30 секунд для удаления воздуха из системы.
- Запрещено эксплуатировать до тех пор, пока двигатель не достигнет рабочей температуры. Если эксплуатация начнется раньше, чем двигатель прогреется, то это может привести к поломке гидравлической системы.
- Если после активации рычага управления гидравлической системы появились шумы при подъеме навесного оборудования, то необходимо отрегулировать гидравлический механизм. Неправильно отрегулированный механизм может повредиться. Обратитесь к дилеру KIOTI.

(оригинал текста на стр.7-3)

ОГРАНИЧЕНИЯ ПОДЪЕМА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ



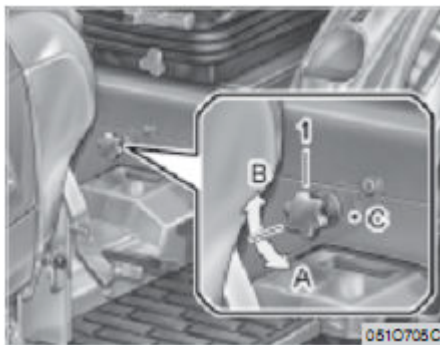
- (1) Рычаг управления гидравлической системой
(2) Блокирующий болт

Ограничение опускания навесного оборудования может быть изменено и отрегулировано с помощью ограничителя.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОПУСКАНИЯ

Ограничение опускания может быть отрегулировано перемещением расположения ограничителя. Перемещение ограничителя назад увеличивает ограничение опускания, перемещение ограничителя вперед – уменьшает ограничение.

СКОРОСТЬ ОПУСКАНИЯ 3-ТОЧЕЧНОЙ СЦЕПКИ



(1) Рукоятка скорости опускания 3-точечной сцепки

- (A) быстро
- (B) медленно
- (C) блокировка

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Быстрая скорость опускания может привести к поломке. Скорость опускания навесного оборудования должна быть установлена от 2 и более секунд.

Скорость опускания 3-точечной сцепки можно отрегулировать с помощью рукоятки.

ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ БЛОК

Гидравлический блок используется при эксплуатации дополнительного гидравлического оборудования, такого как:

Передний погрузчик, передний отвал и т.п.

КОГДА НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ УСТАНОВЛЕНО:

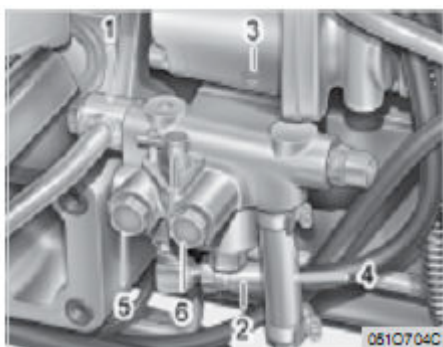
1. Выкрутите пробки.
2. Протяните входящие и выходящие патрубки навесного оборудования и верните их как показано на рисунке.
3. Переместите болт управления в вертикальное положение при подсоединенном навесном оборудовании.

ВАЖНО

- Для предотвращения перегрева и поломки гидравлической системы при демонтаже навесного оборудования убедитесь, что болт управления перемещен в горизонтальное положение.

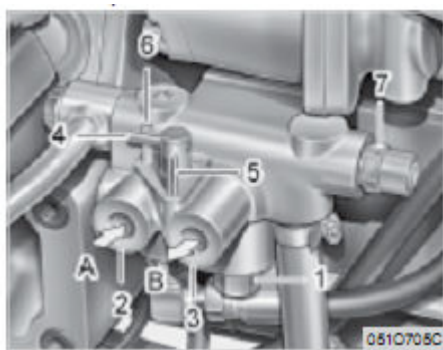
(оригинал текста на стр.7-4)

Навесное оборудование не установлено



- (1) К клапану управления гидравлической системой (3-точечная сцепка)
- (2) К гидроусилителю (только тип PS)
- (3) От шестеренчатого насоса
- (4) К шестеренчатому насосу (сливной клапан)
- (5) От навесного оборудования
- (6) К навесному оборудованию

Навесное оборудование установлено



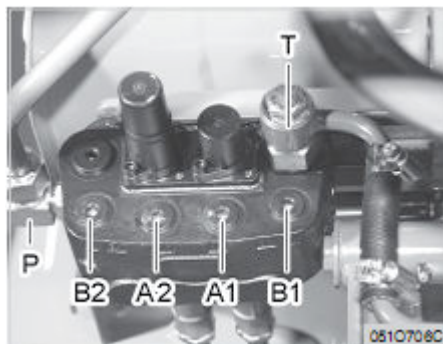
- (1) От главного клапана
- (2) Впускной патрубок от навесного оборудования (PS 3/8")
- (3) Выпускной патрубок к навесному оборудованию (PS 3/8")
- (4) Направляющий клапан
- (5) Штифт (настраиваемое положение для подсоединения навесного оборудования)
- (6) Штифт (настраиваемое положение для подсоединения без навесного оборудования)
- (7) Сливной клапан
 - (A) вход
 - (B) выход

Основные компоненты гидравлического блока показаны на рисунке. Данный гидравлический блок используется для передачи мощности от трактора к навесному оборудованию, для которого необходимо гидравлическое давление.

(оригинал текста на стр.7-5)

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

КЛАПАН ДЖОЙСТИКА



(T) к баку

(P) от насоса

(A1) порт A1

(A2) порт A2

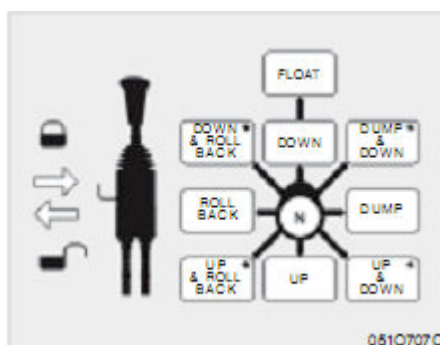
(B1) порт B1

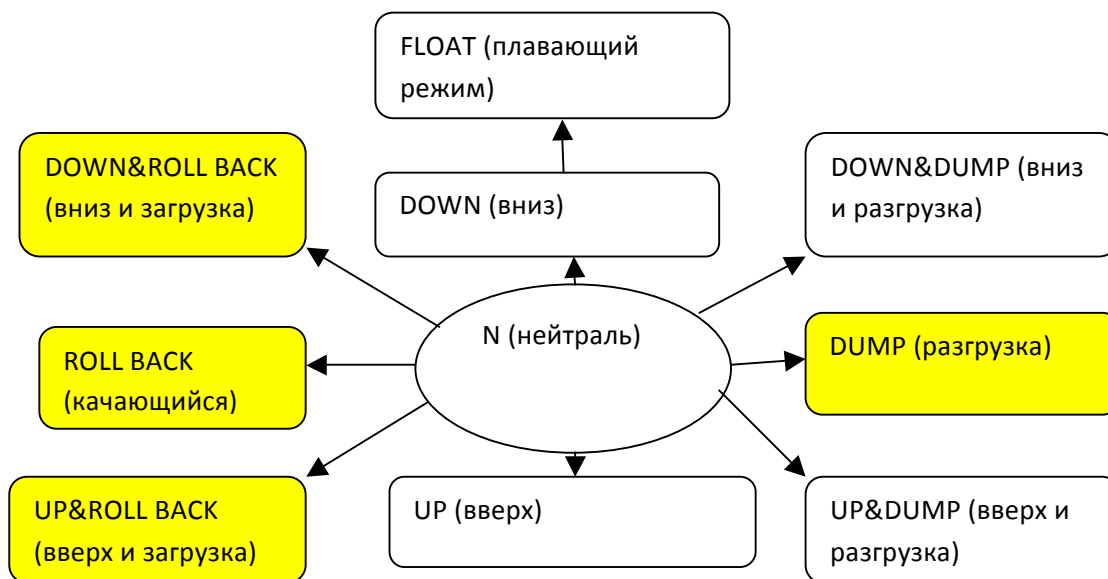
(B2) порт B2

- Цилиндр стрелы: A1, B1
- Цилиндр ковша: A2, B2

ПОМНИТЕ

- Когда рычаг расположен в каждом угловом положении, отмеченным «*», цилиндры стрелы и ковша работают одновременно. Тем не менее, положение отмеченное крестиком не рекомендуется для ковша из-за недостаточной подъемной силы.





Для начала тестовой эксплуатации слегка переместите рычаг управления из положения нейтраль (N). Медленный подъем стрелы погрузчика достаточен для выгрузки полного ковша. Плавно отработайте циклы погрузки и выгрузки.

ВАЖНО

- Если стрела или ковш не работают в направлениях, указанных на наклейке, то опустите ковш на землю, заглушите двигатель и стравите все давление в гидравлической системе. Проверьте и исправьте все гидравлические соединения.

Данный золотник погрузчика имеет двух уровневое положение разгрузки. Первое положение разгрузки обеспечивается перемещением рычага вправо и называется «основное» положение.

Данное положение имеет достаточную мощность и управляемость для точной выгрузки. Данное положение используется при эксплуатации другого навесного оборудования золотником погрузчика.

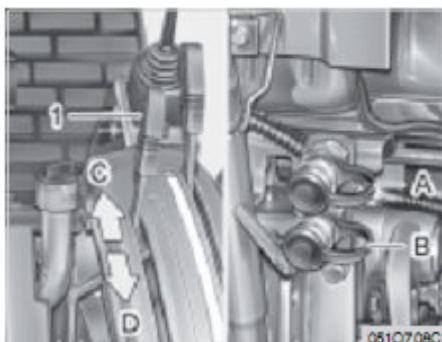
ВАЖНО

- Запрещено перемещать рычаг управления в плавающий режим, когда ковш находится вне земли.

(оригинал текста на стр.7-6)

КЛАПАН ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

РЫЧАГ



(1) Рычаг клапана дистанционного управления

- (A) порт A
- (B) порт B
- (C) толкание
- (D) тяга

Давление →

Возврат ←

порт		толкание	Тяга
Рычаг 1	A	Выход ←	Вход →
	B	Вход →	Выход ←

	Размер муфты
Порт A, B, C, D	PT ½"

Переместите рычаг вверх или вниз и подержите. Это позволит поднять или опустить навесное оборудование.

ВНИМАНИЕ

- Запрещено удерживать рычаг в положении подъема или опускания, если цилиндр управления достиг конца хода, т.к. это может привести к сливу гидравлической жидкости через сливной клапан. Принудительный слив гидравлической жидкости через сливной клапан в течение длительного периода времени приведет к перегреву гидравлической жидкости.
- При использовании гидравлической системы трактора для эксплуатации переднего погрузчика запрещено одновременно использовать цилиндры стрелы и ковша.

(оригинал текста на стр.7-7)

ПОДСОЕДИНЕННАЯ И ОТ СОЕДИНЕННАЯ СЦЕПЛЯЮЩАЯ МУФТА

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Прежде, чем подсоединять или отсоединять патрубки необходимо заглушить двигатель и снять давление.
- Запрещено искать утечки с помощью рук.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ

- 1) Почистите обе муфты.
- 2) Снимите пыльники.
- 3) Вставьте муфту навесного оборудования в гидравлическую муфту трактора.
- 4) Слегка потяните муфту навесного оборудования для проверки плотного подсоединения.

ОТСОЕДИНЕНИЕ

- 1) Сначала опустите навесное оборудование на землю для снятия давление в гидравлических патрубках.
- 2) Протрите муфты.
- 3) Снимите давление с помощью поворота рычагов управления гидравлической системой, при этом заглушите двигатель. Потяните муфты для их разъединения.
- 4) Удалите жидкость и пыль с муфт, затем установите на место пыльники.

ПОМНИТЕ

- Дилер КИОТИ всегда готов предоставить запасные части для адаптации муфты к гидравлическим патрубкам.

(оригинал текста на стр.8)

ШИНЫ, КОЛЕЯ И УТЯЖЕЛИТЕЛИ

8-2 ШИНЫ

8-3 КОЛЕЯ

8-4 УТЯЖЕЛИТЕЛИ

(оригинал текста на стр.8-2)

ШИНЫ

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Не пытайтесь установить шины. Это должны делать квалифицированные специалисты.
- Всегда поддерживайте правильное давление в шинах. Запрещено перекачивать шины.

ВАЖНО

- Запрещено использовать шины большего размера, чем прописаны в инструкции.
- При использовании шин большего размера обратитесь к дилеру Kioti для изменения соотношения передаточного числа передней оси. Из-за неправильно установленного передаточного числа может произойти преждевременный износ шин.

ДАВЛЕНИЕ НАКАЧКИ ШИН

Не смотря на то, что тракторы поставляются с накаченными шинами, давление в них может медленно снизиться из-за времени. Тем не менее, необходимо каждый день проверять давление накачки колес, при необходимости подкачивать согласно таблице.

	РАЗМЕР ШИН		ДАВЛЕНИЕ НАКАЧКИ
ЗАДНИЕ	AG	9.5 - 16, 6PR	207 кПа (30 psi)
	TURF	33 x 12.5 - 16.5, 4PR	207 кПа (30 psi)
	IND	12 - 16.5, 6PR	276 кПа (40 psi)
ПЕРЕДНИЕ	AG	6 - 12, 4PR	193 кПа (28 psi)
	TURF	23 x 8.50 - 12, 4PR	152 кПа (22 psi)
	IND	23 x 8.50 - 12, 6PR	241 кПа (35 psi)

ПОМНИТЕ

- При использовании переднего погрузчика или при максимальной установке утяжелителей необходимо поддерживать максимальное давление накачки передних колес.

(оригинал текста на стр.8-3)

КОЛЕЯ

ПЕРЕДНЯЯ ОСЬ

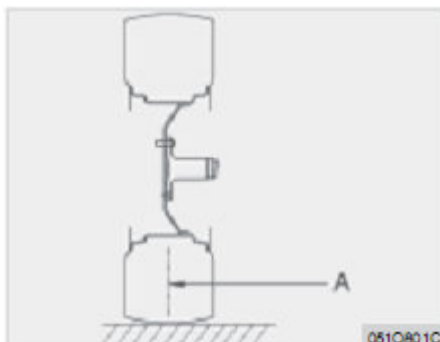
Колея передней оси не изменяется.

ВАЖНО

- Запрещено переворачивать передние диски для увеличения колеи.

ПОМНИТЕ

- IND – для промышленного назначения



(A) колея

МОДЕЛЬ	СК22, СК22Н		
ШИНЫ	6-12 AG	23X8.50-12 TURF	23X8.50-12 IND
КОЛЕЯ	909 мм	1014 мм	1014 мм

ЗАДНИЕ КОЛЕСА

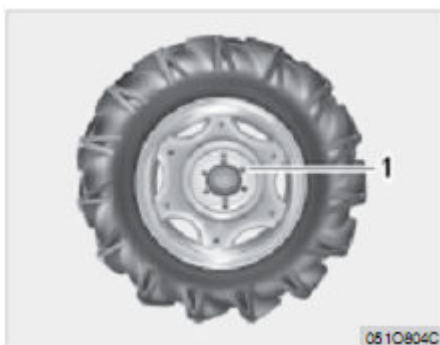
Колея задних колес стандартного размера может меняться, как показано ниже.

Для изменения колеи:

1. Снимите обод и болты крепления.
2. Измените расположение обода и колесного диска по требованию, затем затяните болты.

МОДЕЛЬ		
СК22, СК22Н 9.5-16 AG	890 мм	935 мм
СК22, СК22Н 33x12.5-16.5 Turf	---	995 мм
СК22, СК22Н 12-16.5 IND	---	1015 мм

(A) колея



(1) 215Нм

ВАЖНО

- Всегда устанавливайте колеса так, как показано на рисунке.
- При некорректной установке колес может повредиться трансмиссия.
- После переустановки или регулировки колес необходимо затянуть болты крепления с усилием, как показано на рисунке. Затем проверить момент затяжки через 200 м пути. Проверка затяжки колес описана в разделе «Техническое обслуживание».

(оригинал текста на стр.8-4)

УТЯЖЕЛИТЕЛИ (ОПЦИЯ)

УТЯЖЕЛИТЕЛЬ НА ПЕРЕДНЮЮ ЧАСТЬ



(1) Утяжелитель на переднюю часть

(2) Утяжелитель на задние колеса

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Для транспортировки тяжелого навесного оборудования может понадобиться дополнительный утяжелитель. При подъеме навесного оборудования слегка переместитесь по неровной поверхности в зависимости от того какое количество утяжелителей используется.
- Запрещено заполнять передние колеса водой для поддержания управляемости.

ВЕС ПЕРЕДНИХ УТЯЖЕЛИТЕЛЕЙ

Передний утяжелитель устанавливается на раму трактора спереди. Для определения необходимого количества утяжелителей обратитесь к инструкции.

ВАЖНО

- Запрещено перегружать колеса.
- Запрещено увеличивать количество утяжелителей больше, чем указано в таблице.

Максимальный вес	17кг х3 шт
------------------	------------

ЗАДНИЕ УТЯЖЕЛИТЕЛИ

Задние утяжелители устанавливаются на задние колеса и применяются только при необходимости для увеличения проходимости или устойчивости. Количество утяжелителей напрямую зависит от предполагаемой работы и должны быть сняты после ее выполнения.

Вес необходимо прибавить к весу задних колес.

ВЕС ЗАДНИХ УТЯЖЕЛИТЕЛЕЙ

Задние утяжелители должны устанавливаться на задние колеса. Для определения количества утяжелителей обратитесь к инструкции.

ВАЖНО

- **Запрещено перегружать колеса.**
- **Запрещено увеличивать количество утяжелителей больше, чем указано в таблице.**

Максимальный вес на колесо	20кг x2 шт
----------------------------	------------

(оригинал текста на стр.9)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

9-2 ИНТЕРВАЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

9-4 МАСЛА И СМАЗКИ

(оригинал текста на стр.9-3)

МАСЛА И СМАЗКИ

Для предотвращения серьезных поломок оборудования используйте только масла и смазки Kioti или их эквиваленты.

№	расположение	Объем		Смазки	
		CK22HST	CK22		
1	Топливо	20 л		№2-D – дизельное топливо №1-D – зимнее дизельное топливо при t ниже -10°C	
2	Охлаждающая жидкость	5.7 л		Свежая чистая вода с антифризом	
3	Картер двигателя	3.2 л		Моторное масло: API классификация CC или CD	
				Выше 25°C	SAE30, SAE10W-30 или 15W-40
				От 0 до 25°C	SAE20, SAE10W-30 или 15W-40
				Ниже 0°C	SAE10W, SAE15W-30 или 10W-30

4	Трансмиссия	18.5 л	21.6 л	EXXONMOBIL	Mobil fluid 423 или 424 Exxon Hydraul 560
				SHELL	DONAX-TD/TD Plus
				BP	Tractran UTH
5	Картер переднего моста (только полный привод)	3.1 л		Масло T/M или SAE90	

ВНИМАНИЕ

- Регулярно проверяйте уровень масла.
- Перед началом работы долейте масло, при необходимости.
- При доливе масла установите трактор на ровную поверхность.
- Для предотвращения несчастных случаев перед проведением ремонтных работ необходимо заглушить двигатель и установить стояночный тормоз.

(оригинал текста на стр.10)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

10-2 КАК ОТКРЫТЬ КАПОТ

10-3 ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

10-8 ПЕРВЫЕ 50 Ч РАБОТЫ

10-13 КАЖДЫЕ 50 Ч РАБОТЫ

10-14 КАЖДЫЕ 100 Ч РАБОТЫ

10-20 КАЖДЫЕ 200 Ч РАБОТЫ

10-22 КАЖДЫЕ 300 Ч РАБОТЫ

10-23 КАЖДЫЕ 400 Ч РАБОТЫ

10-24 КАЖДЫЕ 600 Ч РАБОТЫ

10-24 КАЖДЫЕ 800 Ч РАБОТЫ

10-24 КАЖДЫЙ ГОД

10-25 КАЖДЫЕ 2 ГОДА

10-27 ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО НЕОБХОДИМОСТИ

(оригинал текста на стр.10-2)

КАК ОТКРЫТЬ КАПОТ

КАПОТ



- (1) Рукоятка
(A) тянуть

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

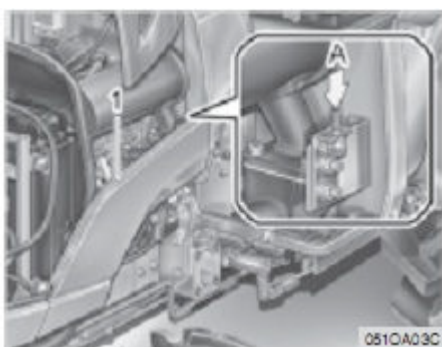
- Запрещено открывать капот или боковой кожух двигателя при работающем двигателе.
- Запрещено трогать глушитель или выхлопные трубы, когда они горячие; можете получить сильный ожог.



- (1) Опора капота

Для того, чтобы открыть капот трактора необходимо потянуть за рукоятку для открытия замка.

КОЖУХ ДВИГАТЕЛЯ



- (1) Боковой кожух двигателя

(А) нажать

Нет необходимости снимать боковой кожух для проведения ежедневных проверок.

(оригинал текста на стр.10-3)

ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

Для обеспечения безопасности оператора, а также для увеличения срока службы трактора, рекомендуется производить ежедневные осмотры перед началом эксплуатации трактора.

ВНИМАНИЕ

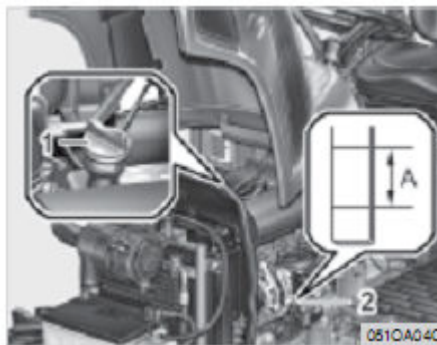
Для предотвращения несчастных случаев:

- **Перед началом проведения осмотра необходимо установить трактор на ровную поверхность, заглушить двигатель и включить стояночный тормоз.**

ОСМОТР

Произведите осмотр трактора снаружи и под ним на обнаружения ослабших креплений, накопления нагара, утечек охлаждающей жидкости или масла, сломанных или поврежденных частей.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА



(1) Маслозаливная горловина

(2) Щуп

(А) уровень масла должен быть в указанных пределах

ВАЖНО

- **При использовании моторного масла отличного от уже залитого в картер двигателя, необходимо сначала полностью слить старое использованное масло. Запрещено смешивать два типа масла.**
- **Запрещено запускать двигатель при низком уровне масла.**

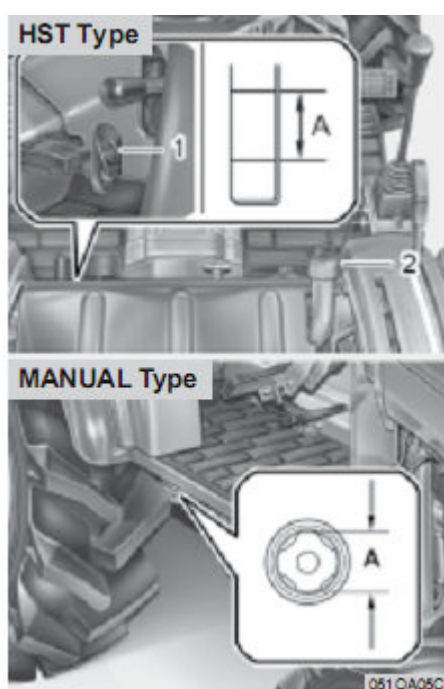
ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- **Прежде, чем проверять уровень масла, заглушите двигатель.**
1. Установите трактор на ровную поверхность.
 2. Проверку уровня масла проводят до запуска двигателя или через 5 минут или более после того, как двигатель заглушили.
 3. Для проверки уровня масла необходимо вытянуть щуп, вытереть его, вставить в горловину и снова вытянуть. На щупе проверьте уровень масла, оно должно быть между двумя рисками. Если уровень масла слишком низкий, то необходимо долить масла до необходимого уровня. (см. главу Масла и смазки)

(оригинал текста на стр.10-4)

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА В ТРАНСМИССИИ



- (1) Щуп
 - (2) Маслозаливная горловина
- (A) уровень масла должен быть в указанных пределах

ПРОВЕРКА И ДОЗАПРАВКА

1. Установите трактор на ровную поверхность, опустите навесное оборудование на землю и заглушите двигатель.
2. Проверьте уровень масла с помощью щупа. Если уровень масла очень низкий, то долейте масло до указанного уровня. (см. главу Масла и смазки)

ВАЖНО

- **Запрещено запускать двигатель при низком уровне масла.**



(1) Крышка топливного бака

Объем топливного бака – 15 л

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Запрещено курить при дозаправке топливом.
- Перед дозаправкой заглушите двигатель.

(оригинал текста на стр.10-5)

1. Поверните ключ зажигания в положение ON, проверьте уровень топлива на датчике.
2. Если датчик уровня топлива показывает $\frac{1}{4}$ или менее, то дозаправьтесь.
3. В зимнее время года (ниже - 10°C) используйте зимнее дизельное топливо.

ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы в топливную систему не попадали грязь или мелкие частицы.
- Следите за тем, чтобы топливный бак не был пустым, в противном случае в топливную систему может попасть воздух, для удаления которого потребуется прокачать систему.
- Будьте осторожны, не разливайте топливо. Разлив топлива следует немедленно удалить с помощью ветоши.
- Для предотвращения накопления конденсата (воды) в топливном баке, производите дозаправку топливом перед ночной стоянкой.
- Во время холодного и влажного периода года или при длительном неиспользовании трактора рекомендуется добавить специальную топливную добавку для растворения воды.

ПОМНИТЕ

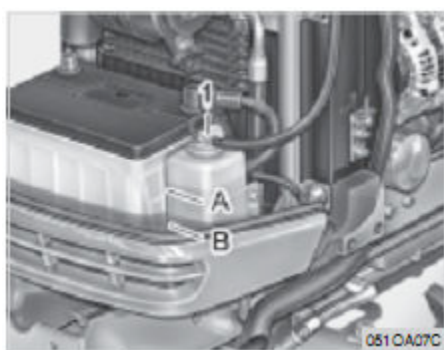
- №2-D – дистиллированное топливо с низкой летучестью для двигателей, используемых в промышленности или работающих под тяжелой нагрузкой (SAE J313 Jun87).
- Классификация дизельного топлива в соответствии с ASTM D975.

Точка кипения, °C	Доля воды и примесей, %	Выброс сажи, 10%в остатке, %	Вес золы, %
мин	мах	мах	Мах

52	0.05	0.35	0.01
----	------	------	------

Температура дистилляции, °C		Кинетическая вязкость при 40°C, сСт		Вязкость при 38°C		Сера, вес %	Коррозия медной полоски	Цетановое число
мин	мак	мин	мак	мин	мак	мак	мак	Мах
282	338	1.9	4.1	32.6	40.1	0.50	№3	40

(оригинал текста на стр.10-6)



- (1) Расширительный бачок
 (A) полный
 (B) низкий уровень

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- **Запрещено снимать крышку радиатора при горячем двигателе. Когда двигатель остынет, слегка откройте крышку до первого стопа и подождите, пока снимется давление в системе, затем полностью снимите крышку.**
1. На расширительном бачке проверьте уровень жидкости.
 2. Если из-за испарений уровень жидкости упал ниже допустимого, то долейте воды до верхней риски. В случае утечки, долейте смесь воды и антифриза до верхней отметки. (см. главу «Промывка системы охлаждения и замена охлаждающей жидкости» в разделе каждые 2 года)

ВАЖНО

- **Будьте внимательны, тщательно закрутите крышку.**
- **Для долива в расширительный бачок используйте свежую чистую воду и антифриз.**
- **Если есть утечки воды, то обратитесь к дилеру KIOTI.**

ПРОВЕРКА ПЕДАЛЕЙ СЦЕПЛЕНИЯ И ТОРМОЗА

1. Педали тормоза и сцепления необходимо проверить на наличие свободного хода и плавности работы.
2. При обнаружении некорректной работы необходимо отрегулировать данные педали. (см. главу «регулировка педалей сцепления и тормоза» каждые 100 ч)

ПОМНИТЕ

- Регулировки педалей тормоза должны быть одинаковыми.

(оригинал текста на стр.10-7)

ЧИСТКА ЗАЩИТНОЙ РЕШЕТКИ, РЕШЕТКИ РАДИАТОРА



(1)
радиатора
(A) снятие

Решетка

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- решетки заглушите двигатель.
- радиатор могут быть горячими!

Перед снятием

Двигатель и

1. переднюю решетку и боковые решетки на наличие загрязнений.
2. решетку и почистите ее. Замените решетку.

Проверьте

Поднимите

ВАЖНО

- чистить решетку кожухи от загрязнений для предотвращения перегрева двигателя и подачи хорошего воздуха в воздушный фильтр.

Необходимо

ПРОВЕРКА ДАТЧИКОВ, СЧЕТЧИКОВ И ЛАМПОЧЕК

1. панель приборов на наличие неисправных датчиков и счетчиков, перегоревших лампочек.
2. необходимости замените их.

Проверьте

При

ПРОВЕРКА ФАР, АВАРИЙНЫХ ОГНЕЙ И Т.П.

1. и огни на наличие перегоревших ламп или разбитых стекол.

Проверьте фары

2. При необходимости замените их.

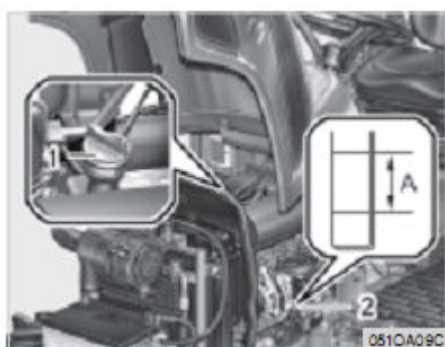
ПРОВЕРКА РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ И ДУГИ

1. Перед началом работы всегда проверяйте исправность ремня безопасности и дуги.
2. При необходимости замените их.

(оригинал текста на стр.10-8)

ПЕРВЫЕ 50 Ч РАБОТЫ

ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА

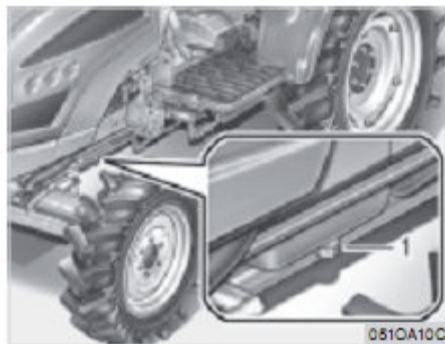


- (1) Заливная горловина
- (2) Щуп
- (A) уровень масла должен быть в пределах данных отметок

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- масла заглушите двигатель. Перед заменой
- двигателю остыть, т.к. масло может быть очень горячим. Дайте



- (1) Сливная пробка

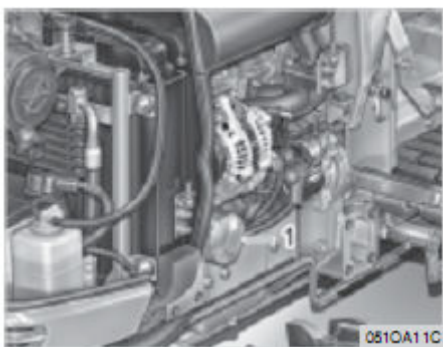
1. Для слива отработанного масла необходимо открутить сливную пробку, находящуюся снизу

картера и слить масло в поддон. Если слегка прогреть двигатель, масло сливается быстрее и легче.

2. После слива масла установите сливную пробку на место.
3. Залейте новое масло в маслозаливную горловину до максимальной отметки на щупе.

Объем масла с фильтром	СК22, СК22Н	3.2 л
------------------------	-------------	-------

ЗАМЕНА МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА



- (1) Масляный фильтр

ВАЖНО

- Для предотвращения поломки двигателя используйте только фильтры фирмы КЮТИ.

(оригинал текста на стр.10-9)

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Перед заменой картриджа масляного фильтра заглушите двигатель.
- Дайте двигателю остыть, т.к. масло горячее.

1. Установите
поддон под двигатель.
2. Выкрутите
масляный фильтр.
3. Смажьте
резиновую прокладку нового фильтра тонкой пленкой нового моторного масла.
4. Быстро затяните
фильтр до контакта с поверхностью. Затяните фильтр руками, дополнительно сделайте половину оборота.
5. После установки
нового фильтра слегка снизится уровень моторного масла. Убедитесь, что нет утечки моторного масла через уплотнители, и снова проверьте уровень масла. При необходимости долейте масло.

РЕГУЛИРОВКА ПЕДАЛИ СЦЕПЛЕНИЯ (МЕХАНИЧЕСКИЙ)



- (1) Трос сцепления
- (2) Гайка
- (A) свободный ход

Свободный ход педали сцепления (A) – 20 ~ 30 мм на педали

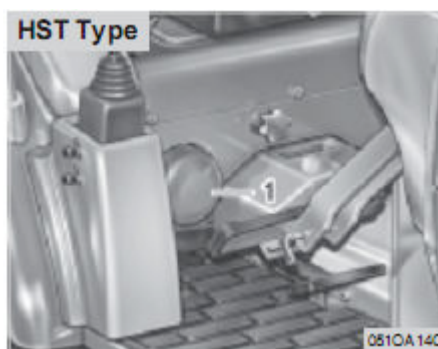
1. Заглушите
двигатель и удалите ключ из замка зажигания.
2. Слегка выжмите
педаль сцепления и измерьте свободный ход педали с наивысшей точки.
3. Если
необходимо отрегулировать педаль, то ослабьте контргайку, снимите скобу и отрегулируйте длину троса в допустимых пределах.
4. Установите
скобу и затяните контргайку.

(оригинал текста на стр.10-10)

ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ И ТРАНСМИССИОННОЙ СИСТЕМ



(1)
гидравлической системы



(1) фильтр трансмиссии

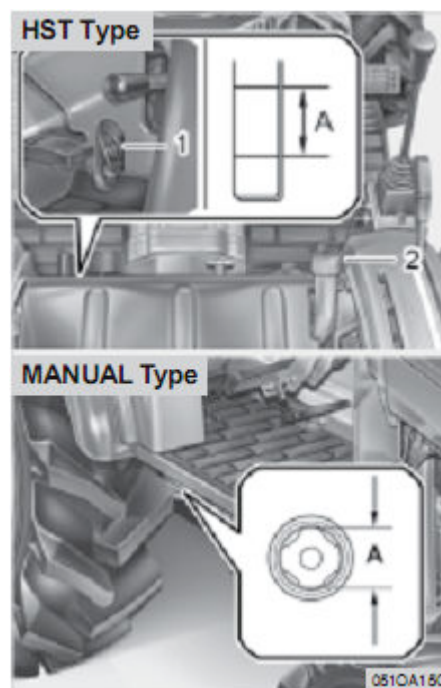
Фильтр

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- фильтра заглушите двигатель.

Перед заменой



1. Установите поддон под фильтр гидравлической системы.
2. Выкрутите фильтр.
3. Слегка смажьте резиновый уплотнитель нового фильтра гидравлической жидкостью.
4. Плотнo закрутите фильтр до упора. Затем вручную закрутите только на половину оборота.
5. После установки нового фильтра долейте трансмиссионной жидкости до максимальной отметки.

6. Запустите двигатель и через несколько минут снова проверьте уровень жидкости. При необходимости долейте.

(1)

Щуп (2)

заливная горловина

(А) уровень жидкости должен быть в этих пределах

(оригинал текста на стр.10-11)

7. Убедитесь, что трансмиссионная жидкость не протекает через уплотнение.

8. Гидравлические типы тракторов оборудованы гидравлическим и трансмиссионным фильтрами.

ВАЖНО

- Для предотвращения поломки трактора используйте фильтры фирмы KIOTI.

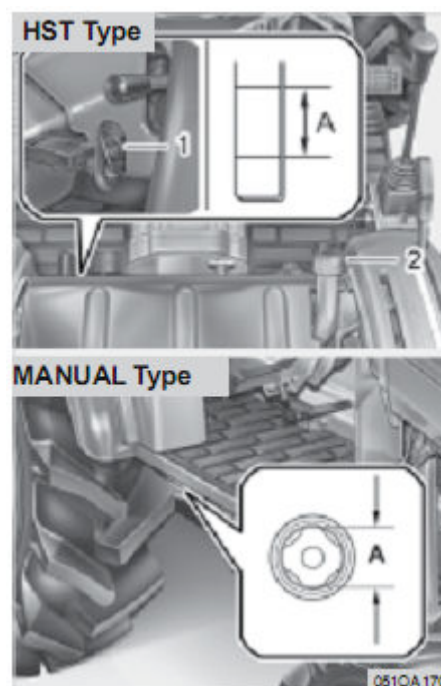
ЗАМЕНА ТРАНСМИССИОННОЙ ЖИДКОСТИ



(1)

Сливная пробка

ВАЖНО



- **Запрещено**
эксплуатировать трактор сразу после замены трансмиссионной жидкости.
- **Дайте**
двигателю поработать на средних оборотах коленчатого вала в течение нескольких минут для предотвращения поломки трансмиссии.

ВАЖНО

Для предотвращения несчастных случаев:

- **Дайте**
двигателю остыть, жидкость очень горячая!

(1)

Щуп (2)

Заливная горловина

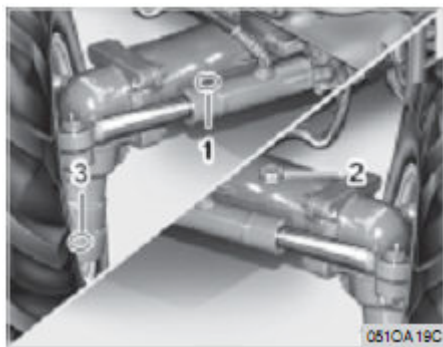
(А) уровень жидкости должен быть в данных пределах

(оригинал текста на стр.10-12)

1. **Для того, чтобы**
слить трансмиссионную жидкость необходимо снять сливные пробки, находящиеся на дне корпуса трансмиссии и дифференциала. Полностью слейте жидкость в поддон.
2. **После слива**
жидкости установите пробки на место.
3. **Залейте новую**
трансмиссионную жидкость до максимальной отметки. (см. главу «Масла и смазки»)
4. **После того, как**
двигатель поработает несколько минут, заглушите его и проверьте уровень жидкости; при необходимости долейте жидкость.

Объем жидкости	СК22	18.5 л
	СК22Н	21.6 л

ЗАМЕНА МАСЛА В ПЕДНЕМ МОСТУ



(1)

пробка

Проверочная

(2)

горловина

Заливная

(3)

горловина

Сливная

1.

пробку заливной горловины с левой стороны и сливную пробку с обеих сторон и слейте масло.

Открутите

2.

место сливные пробки с обеих сторон и заполните резервуар маслом.

Установите на

3.

щупа проверьте уровень масла (см. 10-10 или 10-27)

С помощью

Объем масла – 3.1 л

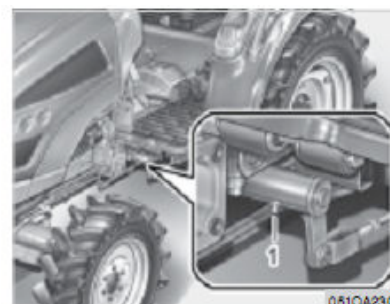
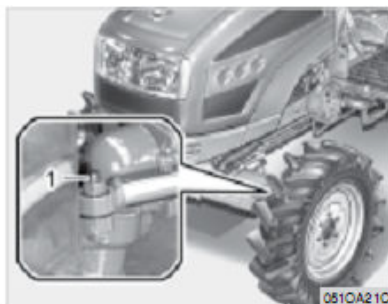
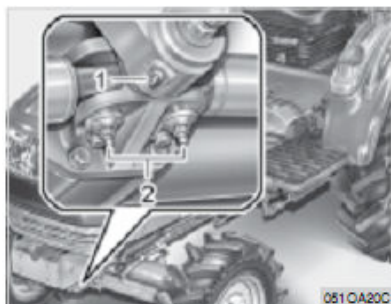
(оригинал текста на стр.10-13)

КАЖДЫЕ 50 Ч РАБОТЫ

ТОЧКИ СМАЗКИ

Каждые 50 ч работы, или чаще при необходимости, необходимо смазывать данные точки с помощью многофункциональной смазки.

При эксплуатации трактора в экстремально влажных или запыленных условиях необходимо производить смазку чаще.



(1)

(шкворень переднего моста)

(1) точка смазки (цилиндр

гидроусилителя (право, лево)

(1) точка смазки (рычаг

тормоза

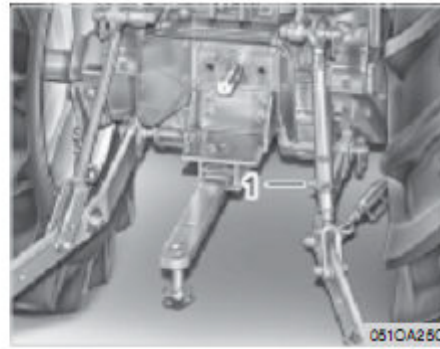
точка смазки

(2)

(цилиндр

гидроусилителя) (право, лево)

Точка смазки



- (1) (шкворень заднего моста) (1) точка смазки (справа) (тяги подъемника)
- Точка смазки

(оригинал текста на стр.10-14)

ПРОВЕРКА МОМЕНТА ЗАТЯЖКИ БОЛТОВ КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕС



- (1) Болт: 83 Нм
Гайка: 68 Нм
- (2) Болт, гайка: 215 Нм

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- **Запрещено** эксплуатировать трактор, если ослабили крепления колес, дисков или моста.
- **Всегда** производите затяжку ослабших болтов и гаек согласно усилиям, данным в инструкции.
- **Следите за** затяжкой болтов и гаек.

Необходимо постоянно проверять затяжку болтов и гаек, особенно нового трактора. При необходимости затяните их.

КАЖДЫЕ 100 Ч РАБОТЫ

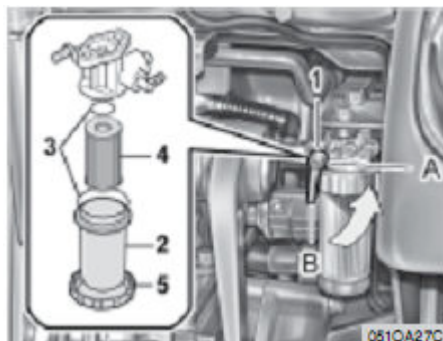
ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА

См. «Первые 50 ч работы» на стр.10-8

РЕГУЛИРОВКА ПЕДАЛИ ТОРМОЗА

См. «Первые 50 ч работы» на стр.10-16

ПРОВЕРКА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА



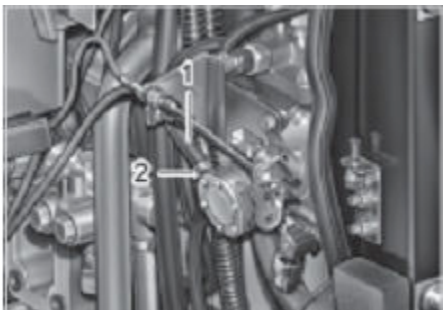
- | | |
|------------|----------------|
| (1) | Топливный |
| краник | |
| (2) | Стакан фильтра |
| (3) | Прокладка |
| (4) | Картридж |
| (5) | Кольцо |
| резьбой | с |
| (A) закрыт | |
| (B) открыт | |

ВНИМАНИЕ

- **Топливный насос и форсунки подвергаются повышенному износу при попадании грязи в топливную систему. Для предотвращения износа необходимо постоянно проверять стакан фильтра и картридж.**

- | | |
|--|-----------|
| 1. | Проверьте |
| стакан фильтра на наличие воды и загрязнений. | |
| 2. | При |
| необходимости замените картридж. (см. «Замена картриджа топливного фильтра» на стр.10-22). | |

(оригинал текста на стр.10-15)



ПРОВЕРКА ТОПЛИВОПРОВОДА

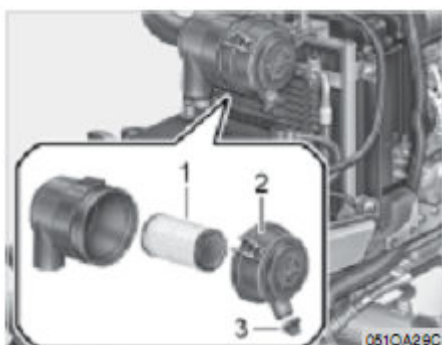
- | | |
|-----|---------------|
| (1) | Топливопровод |
| (2) | Зажимы |

1. Проверьте все патрубки и зажимы.
2. При обнаружении поврежденного или неисправного патрубка или зажима сразу замените или отремонтируйте.

ПОМНИТЕ

- После ремонта топливной системы необходимо удалить все воздушные пробки. (см. «Прокачка топливной системы»)

ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА



- | | |
|-----|------------------|
| (1) | Картридж |
| (2) | Кожух |
| (3) | Дренажный клапан |

1. Снимите воздушный фильтр.
2. Почистите картридж:
 - 1) если картридж содержит сухие загрязнения, то продуйте его компрессором изнутри наружу, поворачивая. Давление воздуха должно быть не более 99 psi (686 кПа).
 - 2) если картридж содержит сажу или масло, то необходимо замочить его на 15 минут в мыльной воде, затем промыть несколько раз в воде, сполоснуть в чистой воде и дать высохнуть. После того, как картридж полностью высохнет, необходимо осмотреть его с помощью хорошего света на предмет наличия повреждений.
3. Замените картридж: один раз в год или после шестой чистки, что наступит раньше.

ПОМНИТЕ:

- Проверьте дренажный клапан, чтобы он не был заблокирован пылью.

(оригинал текста на стр.10-16)

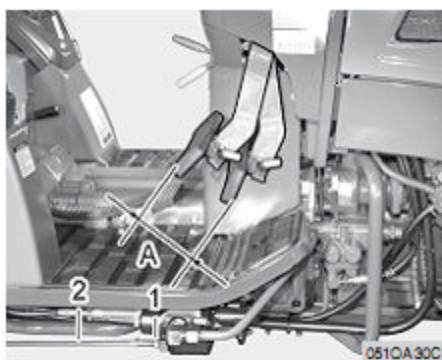
ВАЖНО

- В воздушном фильтре применяется картридж сухого типа. Запрещено использовать масло.
- Запрещено эксплуатировать трактор без картриджа воздушного фильтра.
- Будьте внимательны при установке корпуса фильтра, стрелка должна быть направлена вправо (находится на задней части корпуса). При неправильной установке фильтра дренажный клапан не будет работать, и пыль будет проникать в картридж. (см. главу «Замена воздушного фильтра»)

ДРЕНАЖНЫЙ КЛАПАН

При нормальных условиях эксплуатации необходимо открывать данный клапан один раз в неделю, или ежедневно при эксплуатации в особенно запыленных условиях. Необходимо удалять загрязнения из клапана.

РЕГУЛИРОВКА ПЕДАЛИ ТОРМОЗА



- (1) Трос педали тормоза
- (2) Винтовая стяжка
- (A) свободный ход

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

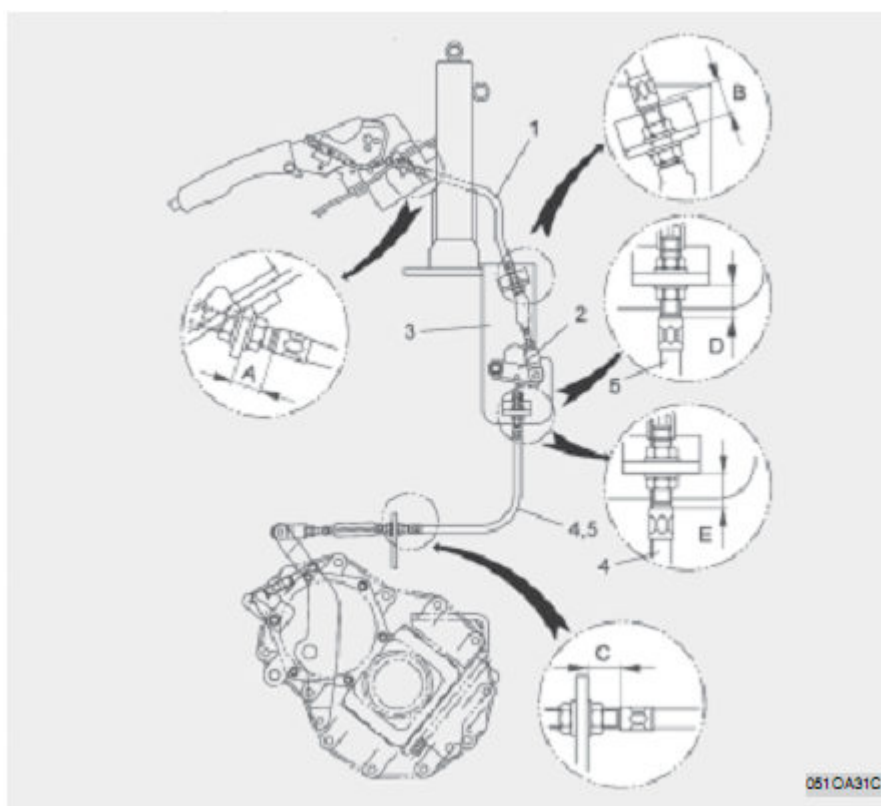
- Прежде, чем проверять педаль тормоза, необходимо заглушить двигатель и установить тормозные башмаки.

Правильный свободный ход педали тормоза (A)	20 ~ 30 мм
	Следите за тем, чтобы свободный ход был одинаковый на обеих педалях

1. стояночный тормоз. Отключите
2. педаль и измерьте свободный ход с максимального положения педали. Слегка выжмите
3. регулировка, то ослабьте контргайку и поверните винтовую стяжку до тех пор, пока трос не достигнет требуемой длины. Если требуется
4. контргайку. Затяните

(оригинал текста на стр.10-17)

РЕГУЛИРОВКА РУЧНОГО ТОРМОЗА (ТОЛЬКО СК22 ЕС)



- | | | | |
|-----|---------------------|-------|---|
| (1) | стояночного тормоза | Трос | |
| (2) | стояночного тормоза | Скоба | |
| (3) | стояночного тормоза | Скоба | 1 |
| (4) | стояночного тормоза | Трос | 1 |
| (5) | стояночного тормоза | Трос | 3 |

1. Отрегулируйте трос стояночного/ручного тормоза так, чтобы были выдержаны следующие размеры:

(A): 19 мм

(B): 17 мм

(C): 15 мм

(D): согласно регулировкам

(E): согласно регулировкам

2. Будьте осторожны , не перекрутите трос стояночного тормоза.

3. Плотнo затяните гайку фиксации троса.

4. Установите трос так, чтобы он мог свободно двигаться.

ВНИМАНИЕ

- **Регулировка троса стояночного тормоза должна быть завершена регулировкой педали тормоза.**

(оригинал текста на стр.10-18)

АККУМУЛЯТОР



(1)

Аккумулятор

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- **Следите за тем, чтобы электролит не попал в глаза, на руки или одежду. Если произошло попадание электролита, то необходимо немедленно это место промыть водой и обратиться к врачу.**
- **При работе с аккумулятором необходимо надевать защитные очки и перчатки.**

Неправильное или несвоевременное обслуживание аккумулятора значительно сокращает срок службы трактора и увеличивает затраты на его ремонт.

Если аккумулятор разряжен, то это приведет к плохому запуску двигателя, также загорится аварийная лампочка. Очень важно периодически производить проверку аккумулятора.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Внимание

Для предотвращения несчастных случаев:

- **Заряжающийся аккумулятор выделяет кислород и водород, которые очень взрывоопасны. Производите зарядку аккумулятора вдали от источников открытого огня и искр.**
- **При отключении аккумулятора начинайте с негативного (масса) кабеля.**
- **При подсоединении аккумулятора сначала подключите положительный кабель.**
- **Запрещено проверять зарядку аккумулятора с помощью металлического предмета, помещенного между клеммами. Используйте вольтметр или тестер.**

(оригинал текста на стр.10-19)

1. **При зарядке аккумулятора вода испаряется из электролита. Нехватка жидкости может привести к поломке аккумулятора. Излишняя жидкость будет выливаться из аккумулятора и может повредить трактор.**
2. **Для того, чтобы не спеша зарядить аккумулятор подсоедините его положительный кабель к положительному терминалу зарядного устройства, отрицательный кабель – к отрицательному терминалу, затем производите зарядку.**
3. **Быстрая зарядка используется только в крайних случаях. В этом случае происходит частичная зарядка аккумулятора при высоком напряжении и за короткое время. При использовании быстрой зарядки, затем необходимо как можно скорее полностью зарядить аккумулятор как обычно. Если этого, не сделать, то значительно сократиться срок службы аккумулятора.**
4. **При замене аккумулятора на новый следите за тем, чтобы их спецификации совпадали, как показано в таблице 1.**

Таблица 1

Модель трактора	Тип аккумулятора	Вольт (V)
CK22	585 VF(AU)	12
CK22H	DELKORDF65D (EU)	

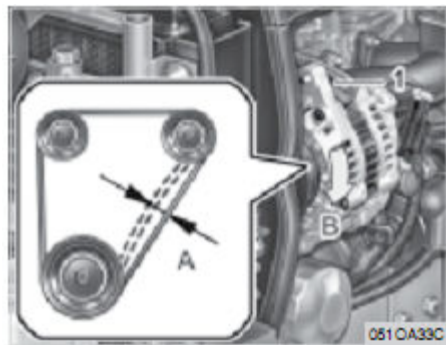
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

1. **При хранении трактора в течение длительного периода времени необходимо снять аккумулятор и хранить его в сухом темном месте.**

2. При хранении аккумулятор разряжается. Производите зарядку аккумулятора один раз каждые три месяца в теплый период и один раз каждые шесть месяцев в холодный период.

(оригинал текста на стр.10-20)

РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ РЕМНЯ ВЕНТИЛЯТОРА



- (1) Болт
- (A) проверка натяжения ремня
- (B) затяжка

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Прежде, чем регулировать ремень, заглушите двигатель.

Правильное натяжение ремня вентилятора	Изгиб в пределах 7 ~ 9 мм при нажатии на середину ремня
--	---

1. Заглушите двигатель и удалите ключ из замка зажигания.
2. Нажмите средним пальцем на ремень между шкивами.
3. Если натяжение неправильное, то ослабьте болт крепления генератора и, с помощью рычага, расположенного между генератором и блоком двигателя, потяните генератор до тех пор, пока не будет достигнут необходимый прогиб ремня.
4. При необходимости замените приводной ремень вентилятора.

КАЖДЫЕ 200 Ч РАБОТЫ

ЗАМЕНА МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

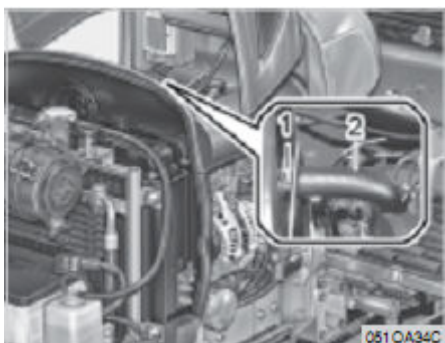
См. главу «Первые 50 ч работы» на стр.10-8

ЗАМЕНА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО И ТРАНСМИССИОННОГО ФИЛЬТРОВ

См. главу «Первые 50 ч работы» на стр.10-10.

(оригинал текста на стр.10-21)

ПРОВЕРКА ПАТРУБКОВ РАДИАТОРА И КРЕПЛЕНИЙ



(1) крепление

(2) патрубок радиатора

Каждые 200 ч работы или каждые 6 месяцев работы необходимо проверять патрубки радиатора.

1. Если крепления патрубков ослабли или есть утечки из патрубков, то необходимо плотнее затянуть крепления.

2. Если патрубки радиатора раздулись, затвердели, потрескались или просто повреждены, то необходимо немедленно заменить их.

Рекомендуется менять патрубки радиатора каждые два года.

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕГРЕВА

Когда температура охлаждающей жидкости достигает точки кипения, это называется перегрев, необходимо предпринять следующие меры:

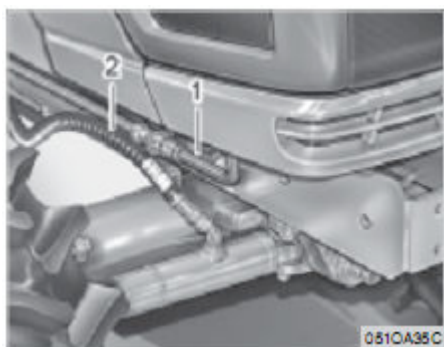
1. Остановите трактор в безопасном месте и дайте двигателю поработать на холостых оборотах без нагрузки.

2. Запрещено резко останавливать двигатель, но заглушите его после 5 минут работы на холостом ходу без нагрузки.

3. Не подходите к трактору как минимум 10 минут или до тех пор, пока не перестанет выходить пар.

4. Как только двигатель остыл, удалите все загрязнения, т.к. они могут быть причиной перегрева. Заполните радиатор и снова запустите двигатель. Если перегрев появился в результате механических повреждений, то обратитесь к дилеру KIOTI для ремонта.

ПРОВЕРКА ПАТРУБКОВ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ И ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ



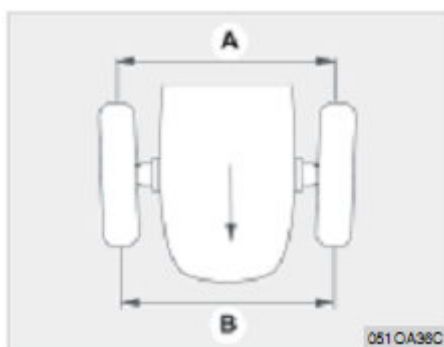
(1) патрубок гидравлической системы

(2) патрубок гидроусилителя

1. Проверьте все патрубки крепления, при необходимости затяните ослабшие крепления.
2. При обнаружении поврежденных патрубков или креплений замените их.

(оригинал текста на стр.10-22)

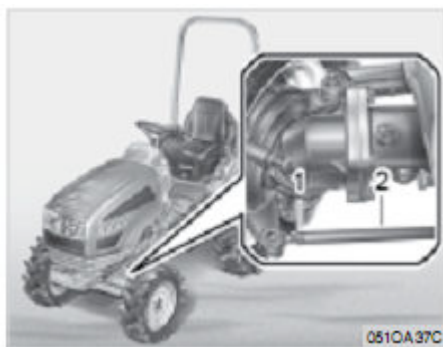
РЕГУЛИРОВКА СХОДА-РАЗВАЛА



(A) расстояние между колес спереди

(B) расстояние между колес сзади

1. Установите трактор на ровную поверхность.
2. Поверните руль так, чтобы передние колеса стояли ровно вперед.
3. Опустите навесное оборудование, включите стояночный тормоз и заглушите двигатель.
4. Измерьте расстояние между бортами шин (по центру) спереди, на уровне ступицы колеса.
5. Измерьте расстояние между бортами шин сзади, на уровне ступицы колеса.
6. Расстояние между передними краями колес должно быть на 2 ~ 8 мм меньше, чем расстояние между задними частями колес. При необходимости отрегулируйте длину тяг.



(1) контрагайки

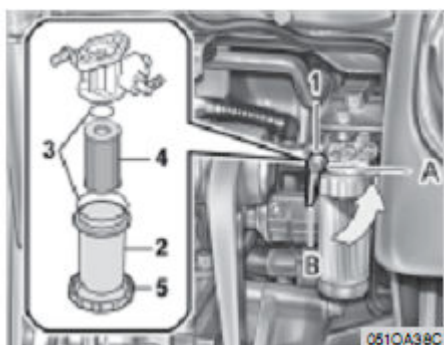
(2) тяга

РЕГУЛИРОВКА ТЯГ

1. Ослабьте контргайку и поверните винтовую стяжку для регулировки длины тяги до достижения требуемой длины.
2. Затяните контргайку.

КАЖДЫЕ 300 Ч РАБОТЫ

ЗАМЕНА КАРТРИДЖА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА



(1) топливный краник

(2) стакан топливного фильтра

(3) прокладка

(4) картридж

(5) кольцо с резьбой

(A) Закрыт

(B) открыт

(оригинал текста на стр.10-23)

ВАЖНО

- Если пыль или грязь проникнут в топливную систему, то может значительно увеличиться износ топливного насоса и форсунок. Для предотвращения повышенного износа необходимо периодически чистить топливный фильтр.

Данная процедура также может выполняться в полевых условиях, но в чистом месте.

1. Закройте топливный краник.
2. Открутите кольцо и снимите топливный фильтр. Помойте стакан фильтра внутри керосином.

3. Возьмите картридж и замените его.
4. После замены необходимо установить картридж на место, проверьте, что он не содержит загрязнения.
5. Прокачайте топливную систему. (см. главу «Прокачка топливной системы»).

КАЖДЫЕ 400 Ч РАБОТЫ

ЗАМЕНА ТРАНСМИССИОННОЙ ЖИДКОСТИ

См. «Первые 50 ч работы» на стр.10-11.

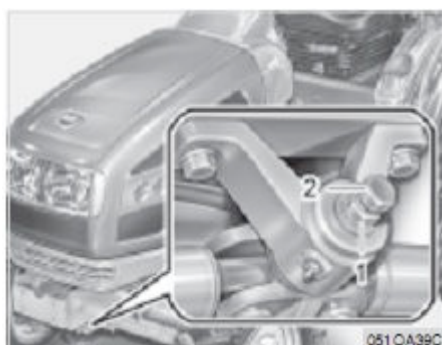
ЗАМЕНА МАСЛА В ПЕРЕДНЕМ МОСТУ

См «Первые 50 ч работы» на стр.10-11.

(оригинал текста на стр.10-24)

КАЖДЫЕ 600 Ч РАБОТЫ

РЕГУЛИРОВКА ШКВОРНЯ ПЕРЕДНЕГО МОСТА



- (1) контргайка
- (2) регулировочный болт

Если регулировка штифта шкворня переднего моста неправильная, то могут появиться вибрации на руле от передних колес.

РЕГУЛИРОВКА

Ослабьте контргайку, полностью вкрутите регулировочный болт и затем ослабьте его на 1/6 оборота. Затяните контргайку.

КАЖДЫЕ 800 Ч РАБОТЫ

РЕГУЛИРОВКА ЗАЗОРОВ КЛАПАНОВ

Обратитесь к дилеру Kioti.

КАЖДЫЙ ГОД

ЗАМЕНА КАРТРИДЖА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

См. главу «Чистка воздушного фильтра» каждые 100 ч работы.

(оригинал текста на стр.10-25)

КАЖДЫЕ 2 ГОДА

ПРОМЫВКА СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ И ЗАМЕНА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

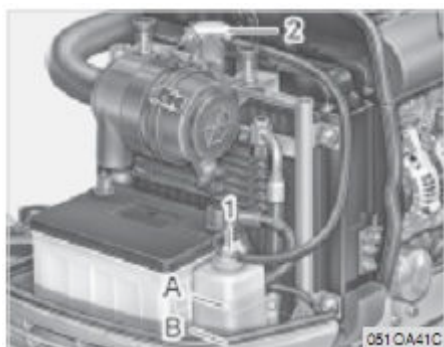


(1) сливной кран

ВАЖНО

- Запрещено запускать двигатель без охлаждающей жидкости.
- Для залива в радиатор и расширительный бачок используйте свежую чистую воду и антифриз.

- При приготовлении смеси воды и антифриза, доля антифриза должна быть менее 50 %.
- Плотнo затянeте крышку радиатора. Если крышка закрыта не плотно, то могут произойти утечки воды и двигатель перегреется.



- (1) расширительный бачок
(2) крышка радиатора
(A) полный
(B) низкий уровень

ВАЖНО

Для предотвращения несчастных случаев:

- **Запрещено снимать крышку радиатора при горячем двигателе. После того, как двигатель остыл, открутите крышку до первого стопа и снимите давление в системе.**

1. Заглушите двигатель и дайте двигателю остыть.
2. Для слива охлаждающей жидкости откройте сливной кран и снимите крышку радиатора.
Крышку необходимо снять для полного слива жидкости.
3. После того, как жидкость полностью слилась, закройте кран.
4. Залейте чистую воду с антикоррозионной присадкой.
5. Следуйте инструкции по применению антикоррозионной присадки.
6. После промывки системы залейте чистую свежую воду и антифриз до нужного уровня. Плотнo затянeте крышку радиатора.
7. Залейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок до нужного уровня.
8. Запустите двигатель и дайте ему поработать в течение нескольких минут.
9. Заглушите двигатель и дайте ему остыть.
10. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке, долейте при необходимости.

Объем охлаждающей жидкости	СК22	2.7 л
	СК22Н	

(оригинал текста на стр.10-26)

АНТИФРИЗ

Если охлаждающая жидкость замерзнет, то она сможет повредить двигатель и радиатор. Необходимо, если температура окружающего воздуха ниже 0°C, заменить охлаждающую жидкость или добавить антифриз.

1. Существует два типа антифриза; используйте долговременный тип (РТ) антифриза для данного двигателя.

2. Прежде, чем добавить антифриз в первый раз, необходимо очистить внутреннюю часть радиатора, заливая и сливая чистую воду несколько раз.

3. Процедура смесеобразования антифриза и воды зависит от температуры окружающей среды, в основном это относится к SAE J1034, более специфично к SAE J814C.

4. Смешайте антифриз и воду и затем залейте в радиатор.

Доля антифриза %	Точка замерзания	Точка кипения
	°C	°C
40	-24	106
50	-37	108

*При 760 мм РТ ст. Более высокая температура кипения достигается под крышкой радиатора, которая позволяет создать давление в системе.

ПОМНИТЕ

- Вышеуказанные данные показывают промышленные стандарты, которые требуют минимального содержания гликоля в концентрированном антифризе.
- Если уровень охлаждающей жидкости снизился из-за испарений, то долейте только воду. В случае утечки долейте смесь антифриза с водой в специальной пропорции.
- Антифриз абсорбирует влагу. Храните неиспользованный антифриз в плотно закрытой канистре.
- Запрещено использовать моющие присадки, если жидкость содержит антифриз. (антифриз содержит антикоррозионные присадки, которые вступают в реакцию с моющими средствами, образуя осадок, что может плохо отразиться на двигателе.)

ЗАМЕНА ПАТРУБКА РАДИАТОРА (ВОДЯНЫЕ ПАТРУБКИ)

Замените патрубки и крепления.

(см. главу «Проверка патрубков радиатора и креплений» каждые 200 ч)

ЗАМЕНА ПАТРУБКА ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ

Замените патрубки и крепления.

(см. главу «Проверка патрубков гидроусилителя» каждые 200 ч)

ЗАМЕНА ПАТРУБКОВ ТРАСМИССИИ

Замените патрубки крепления.

(см. главу «Проверка патрубков трансмиссии» каждые 200 ч)

ЗАМЕНА ТОПЛИВОПРОВОДА

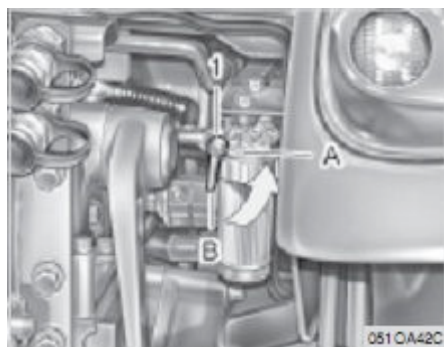
Замените патрубки и крепления.

(см. главу «Проверка топливopовода» каждые 100 ч)

(оригинал текста на стр.10-27)

РЕМОНТ ПО ТРЕБОВАНИЮ

ПРОКАЧКА ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЫ



(1) топливный краник

(A) закрыт

(B) открыт

ВОЗДУХ НЕОБХОДИМО УДАЛИТЬ:

1. После замены топливного фильтра или патрубка.
2. Если топливный бак был пуст.
3. После того, как трактор не использовался в течение длительного периода времени.

ПРОЦЕДУРА ПРОКАЧКИ:

1. Заполните топливный бак и откройте топливный краник.
2. Откройте спускной клапан на топливном насосе высокого давления.
3. Запустите двигатель и дайте ему поработать в течение 30 секунд, затем заглушите двигатель.
4. Закройте спускной клапан.

ВАЖНО

- Всегда открывайте спускной клапан только для прокачки топливной системы. В противном случае двигатель будет работать неравномерно или часто глохнуть.

СЛИВ ВОДЫ ИЗ КОРПУСА СЦЕПЛЕНИЯ



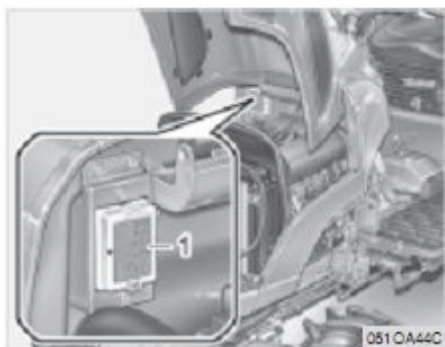
(1) пробка

Трактор оснащен пробкой, расположенной под корпусом сцепления.

После эксплуатации трактора под дождем, снегом или после мойки трактора в корпусе сцепления может скапливаться вода. Если это произошло, то необходимо снять пробку и слить воду. Не забудьте установить пробку на место для предотвращения серьезной поломки сцепления.

(оригинал текста на стр.10-28)

ЗАМЕНА ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



(1) Плавкие предохранители

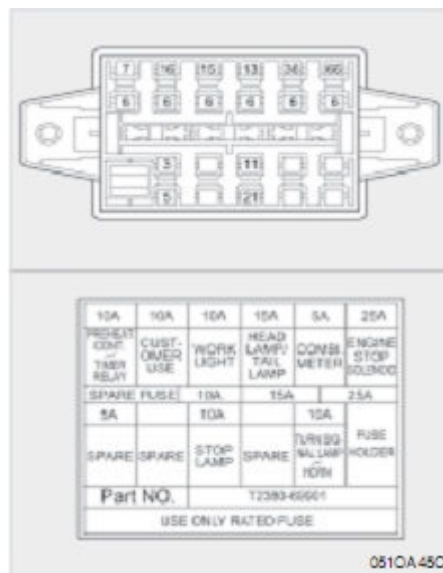
Плавкие предохранители защищают электрическую систему трактора от потенциальной опасности.

Перегоревший плавкий предохранитель показывает, что была перегрузка или короткое замыкание в электрической системе.

Если какие-то плавкие предохранители перегорели, то сначала необходимо устранить неисправность и затем поменять предохранители.



(1) медленно перегорающий предохранитель



Медленно перегорающий предохранитель – 60А

ВАЖНО

- Прежде, чем заменить перегоревший предохранитель, необходимо сначала устранить причину неисправности. Несоблюдение данной рекомендации может привести к серьезным поломкам электрической системы трактора. Обратитесь к разделу «возможные неисправности» или к дилеру Kioti за специфической информацией.

(оригинал текста на стр.10-29)

ЗАЩИЩЕННЫЕ КОНТУРЫ

№	емкость	Защищаемый контур
1	10А	Управление подогревателем / реле таймера
2	10А	По желанию
3	10А	Рабочее освещение
4	15А	Фары / габаритные огни
5	5А	Датчик
6	25А	Соленоид остановки двигателя
7	10А	Стоп-огни
8	10А	Повторители указателя поворота / звуковой сигнал
9	25А	Плавкий предохранитель

ЗАМЕНА ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

1. Фары и задние огни:

Выкрутите перегоревшую лампу из корпуса и установите новую.

2. Другие огни:

Снимите линзу и замените лампу.

ОСВЕЩЕНИЕ		МОЩНОСТЬ
1	Головной свет (AU)	35W/35W
2	Головной свет (EU)	55W/60W
3	Головной свет (EN)	55W/60W
4	Задние огни (AU)	5W
5	Стоп-огни (AU)	21W
6	Передние огни (EU)	5W
7	Стоп-огни/задние огни (EU)	21W/5W
8	Повторители указателя поворота	21W
9	Рабочее освещение	21W
10	Подсветка приборной панели	1.7W, 3.4 W (зарядка ламп)

(оригинал текста на стр.11)

ХРАНЕНИЕ

11-2 ХРАНЕНИЕ ТРАКТОРА

11-3 ПОДГОТОВКА ТРАКТОРА ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

(оригинал текста на стр.11-2)

ХРАНЕНИЕ ТРАКТОРА

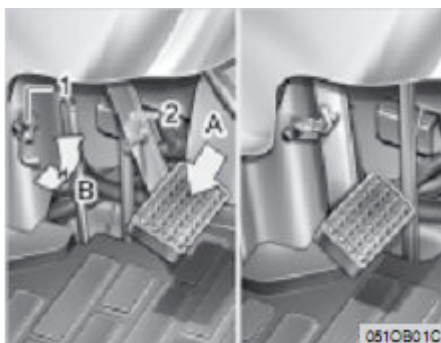
ВНИМАНИЕ

Для предотвращения несчастных случаев:

- Запрещено производить чистку трактора при работающем двигателе.
- Выхлопные газы очень ядовиты (углекислый газ), запрещено запускать двигатель в плохо вентилируемом помещении.
- Перед хранением необходимо удалить ключ из замка зажигания для предотвращения несанкционированного запуска двигателя.

Прежде, чем оставить трактор на хранение необходимо выполнять некоторые процедуры, после которых трактор приводится в рабочее состояние после хранения очень быстро.

1. Проверьте все крепления, при необходимости затяните их.
2. Смажьте все компоненты трактора, которые могут заржаветь, особенно вокруг шкворней.
3. Снимите все утяжелители при длительном хранении трактора (более 3 месяцев).
4. Накачайте шины чуть больше, чем прописано в инструкции.
5. Замените моторное масло и запустите двигатель для циркуляции нового масла по системе в течение 5 минут.
6. Вытяните полностью рукоятку остановки двигателя.
7. С помощью штифта отключите сцепление. Если оставить трактор с включенным сцеплением на длительный период времени, то выжимной диск сцепления может заржаветь, тем самым усложняя процесс отключения сцепления при дальнейшей эксплуатации.
8. Опустите навесное оборудование на землю и смажьте цилиндры гидравлической системы смазкой.
9. Снимите аккумулятор с трактора. Храните аккумулятор в соответствии с описанными ранее рекомендациями. (см. главу «Рекомендации по хранению аккумуляторов» каждые 100 ч)



- (1) зажим
(2) педаль сцепления
(A) выжато

(В) крюк для блокировки

(оригинал текста на стр.11-3)

10. Храните трактор в сухом, защищенном от осадков месте. Накройте трактор.

11. Храните трактор внутри помещения в сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей и излишней жары. Если трактор хранится на улице, то накройте его водоотталкивающей тканью.

С помощью домкрата установите под блоки под переднюю и заднюю оси так, чтобы все четыре колеса не доставали до земли. Следите за тем, чтобы на шины не попадали прямые солнечные лучи и излишняя жара (при хранении более 3 месяцев).

ВАЖНО

- Прежде, чем начинать мыть трактор, заглушите двигатель. Подождите, пока двигатель остынет.
- Накройте трактор после того, когда глушитель и двигатель остынут.

ПОДГОТОВКА ТРАКТОРА ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

1. Проверьте давление накачки колес, при необходимости подкачайте.
2. С помощью домкрата уверите блоки из-под переднего и заднего мостов.
3. Установите полностью заряженный аккумулятор.
4. Проверьте натяжение приводного ремня вентилятора.
5. Проверьте уровни всех жидкостей (моторного масла, трансмиссионной и гидравлической жидкостей, охлаждающей жидкости и жидкости навесного оборудования).
6. Запустите двигатель. Просмотрите все датчики. Если все датчики работают исправно и показывают, что неисправностей нет, то можно выехать на улицу. На улице включите стояночный тормоз и дайте двигателю поработать на холостых оборотах около пяти минут. Заглушите двигатель и осмотрите его.
7. При хорошо прогревом двигателе отключите стояночный тормоз и проверьте работу тормозов при движении вперед. При необходимости отрегулируйте тормоза.

(оригинал текста на стр.12)

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТИ

12-2 ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТИ

(оригинал текста на стр.12-2)

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТИ

Если с двигателем происходит что-то непонятное, то обратитесь к таблице возможных неисправностей для обнаружения причины и устранения неисправности.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Двигатель плохо запускается или не	Нет топлива	- проверьте топливный бак и топливный фильтр

запускается			- при необходимости замените фильтр
		Воздух или вода в топливной системе	- проверьте, что болт и гайка топливной муфты затянуты - прокачайте топливную систему
		В зимнее время года вязкость масла увеличивается и коленвал вращается медленнее	- используйте масла другой вязкости, в зависимости от температуры окружающей среды
		Аккумулятор разряжается и двигатель не может быстро запустится	- почистите клеммы аккумулятора - зарядите аккумулятор - в зимнее время года всегда снимайте аккумулятор, заряжайте и храните в помещении. Установите его на трактор только перед непосредственным использованием
Недостаточная мощность двигателя		- несоответствующее или грязное топливо - забит воздушный фильтр	- проверьте топливную систему - почистите или замените картридж
Двигатель неожиданно глохнет		- несоответствующее топливо	- дозаправьтесь - при необходимости прокачайте систему
Цветные выхлопные газы	Черного цвета	- низкое качество топлива - слишком высокий уровень масла - воздушный фильтр забит	- замените топливо и топливный картридж. - проверьте уровень моторного масла - почистите или замените картридж воздушного фильтра
	Бело-голубого цвета	- наличие топлива внутри глушителя - неисправность форсунок - низкое качество топлива	- прогрейте глушитель, нагружая двигатель - проверьте форсунки - замените топливо и топливный картридж - переключитесь на пониженную передачу или уберите нагрузку
Двигатель перегревается		- двигатель перегружен	- переключитесь на пониженную передачу или уберите нагрузку
		- низкий уровень охлаждающей жидкости	- долейте охлаждающей жидкости; проверьте радиатор и патрубки на плохие соединения или утечки
		- ослаблен и неисправен приводной ремень вентилятора	- отрегулируйте или замените приводной ремень
		- загрязнена решетка радиатора или кожух	- удалите все загрязнения
		- наличие остатков коррозии в системе охлаждения	- промойте систему охлаждения

При возникновении вопросов обращайтесь к дилеру KIOTI.

(оригинал текста на стр.13)

ОПЦИИ

13-2 ОПЦИИ

(оригинал текста на стр.13-2)

ОПЦИИ

Для дополнительной информации обратитесь к дилеру Kioti.

- рабочее освещение – обеспечивает хорошую видимость при работе в ночное время суток
- передние утяжелители – используются для увеличения массы передней части трактора
- задние утяжелители - используются для увеличения массы задней части трактора
- защитный козырек от солнца